



Redacción . . .  
Administración Costa, 2  
Talleres . . . . .  
APARTADO CORREOS 140  
TELÉFONOS . . . . .  
Redacción . . . . . 1004  
Conferencias . . . . . 1707  
Administración . . . . . 2422

Año VII

Zaragoza - Domingo, 24 de mayo de 1931

Núm. 1.762

## La promoción de obras para solucionar la crisis de trabajo

"El Liberal" señala, atinadamente, en su número de ayer, el remedio contra el paro. "Bien están—dice— las suscripciones y los beneficios que se organicen para atender de momento a las necesidades del paro forzoso en que se encuentran muchos obreros, no tantos como en otras partes; pero sí los bastantes para que reclamen la asistencia pública; con la suscripción se reunirán las pesetas precisas para que los parados puedan proporcionar a sus hijos el pan de cada día; pero lo tendrán siempre en precario, porque la suscripción se agota pronto..." Y agrega que hay que buscar el remedio con otra orientación, con la única que puede resolver el problema: con el fomento del trabajo.

Al Gobierno corresponde la realización de tantas y tantas obras públicas como hay en proyecto, con las cuales no solamente se dará trabajo a miles de hombres, sino que se dará satisfacción a muchos pueblos que demandan, con justa razón, esas obras. Díganlo los pueblos aragoneses que asiduamente elevan su voz pidiendo que se lleven a efecto las obras proyectadas.

Pero no solamente hay que reclamar la promoción de obras por parte del Estado, sino que es preciso que los particulares que están en condiciones se apresten—para contribuir a remediar el paro—a realizarlas.

Ello es patriótico en estos momentos y una manera práctica de ayudar al régimen recientemente establecido, el cual—como reiteradamente hemos dicho—precisa de todas las aportaciones y de todos los cursos.

Paz y trabajo hemos venido defendiendo en estas columnas como base del bienestar y del progreso. Cuantos a ello contribuyan deben ser recibidos con agrado y con aliento. Por ello estimamos necesaria una política de atracción que desvanezca en la clase capitalista recelos que no deben subsistir. Estimulando odios, ni la paz ni el trabajo serán posibles.

El Gobierno, con muy clara visión del porvenir, ha pregonado repetidamente su deseo de que los verdaderos republicanos realicen por todos los medios esa política de atracción, más eficaz, seguramente, que cualquier otra medida para evitar la emigración de capitales.

Del poder que de esa acción persuasiva, amable y cordial, cabe esperar, hablaremos otro día.

Hoy nos limitamos a señalar la conveniencia de esa política de atracción para evitar el retraining de capitales en la ejecución de obras, política de atracción que no quiere decir, ni mucho menos, que el Gobierno lleve a su lado a los enemigos de la República, sino que no rechace a quienes de buena fe quieran colaborar en la consolidación de la República y que parecen abstenerse por un indefinible temor que es necesario desvanecer.

Un gran republicano, don Nicolás Salmerón, decía en cierta ocasión al propugnar esta política atraccionista:

"Es preciso, señores; es indispensable, que, con la mano puesta sobre nuestra conciencia y nuestra razón fija en el ideal eterno de la justicia, pensemos en hacer la República para España; que nos apresuremos a invitar, a excitar, y, si necesario fuese, a rogar a todas las clases que ahora parecen lejos de la República, que vengan a cooperar con nosotros a un fin que no se encierra en los estrechos límites de un partido", sino que debe abrazar todos los ámbitos de la Patria y rejuvenecer nuestro espíritu, para afirmar de una vez y definitivamente la libertad".

## Las sesiones de la Sociedad de Naciones, reunida días pasados en Ginebra



Una de las sesiones celebradas por la Sociedad de Naciones, en Ginebra. Entre los reunidos puede verse a los representantes de España y Francia, señores Lerroux (1), y Briand (2), respectivamente. (Foto. Contreras y Vilaseca)

## Las Cortes Constituyentes se convertirán en ordinarias en otoño

SI TRIUNFA EL CRITERIO DEL SISTEMA BICAMERAL SE PROCEDERÁ A LA ELECCION DEL SENADO

MADRID. — La anunciada convocatoria de Cortes constituyentes y el decreto de convocatoria de elecciones aparecerá en la "Gaceta" el día 5 de junio.

De esta manera se respeta plenamente el período electoral.

En el decreto se hará constar que las Cortes constituyentes terminarán

su vida legal cuando hayan sido aprobadas la Constitución y las leyes complementarias.

También hará constar que para evitar nueva convocatoria, una vez cumplida la misión de las Cortes constituyentes, se convertirán en ordinarias.

Si triunfa el criterio del sistema bicameral se procederá a la elección del Senado.

De esta suerte las Cortes ordinarias comenzarán a actuar como tales en el próximo otoño.

## Ayer por la noche llegó a nuestra ciudad el ministro de Fomento

EN LAS ESTACIONES DE TRANSPORTO

El tránsito del ministro de Fomento por la provincia de Zaragoza fué verdaderamente para él un continuo homenaje de cariño, afecto y respeto.

En Calatayud subió al "break" de Obras Públicas, donde viajaba, el gobernador civil, don Manuel Lorente, con el delegado de la Confederación del Ebro, don Antonio Guallar Poza y el gobernador civil de Soria, don Mariano Joven.



El ministro de Fomento, don Alvaro de Albornoz, que llegó anoche a Zaragoza con objeto de iniciar su visita a las obras de la Confederación. (Cliché Arch. LA VOZ)

## SIGUE LA ACTIVIDAD DE LOS LADRONES

### En la madrugada de ayer sólo asaltaron dos establecimientos

Un poco dinero y estilográficas, por valor de 4.000 pesetas, fué el producto de los robos

ASALTO NUMERO 1

No sabemos si ustedes recordarán la famosa frase del gran periodista zaragozano Eusebio Blasco. ¿No? Fué esta: "Toda España es plaza de toros". La plagió un oportuno escritor, también aragonés, hace pocos años, al decir: "Toda España es campo de fútbol". Y ahora—con perdón del colosal humorista, plagiarémos nosotros al afirmar: "Toda Zaragoza es campo para los ladrones".

EN SITIO INADECUADO

No pretenderemos el uso de la sátira, siquiera pudiéramos hacer magnífica utilización al haber sido asaltados dos establecimientos en la calle de Cinco de Marzo. Creemos factible que los ladrones entren en la Comisaría de Vigilancia, no como detenidos, sino para llevarse la ropa interior que lleve puesta alguno de los jefes. Si no van por tal ropa suponemos a qué se debe: a que, de seguro, no es de buena calidad.

Decíamos, pues, que en la calle de Cinco de Marzo...

...en la imprenta de don Eduardo Berdejo Casañal, entraron los ladrones y, con el reposo de la conciencia sin alborotar porque nadie les molestaba, dedicáronse al examen de muebles del despacho.

¡Ah! Habían entrado por las ventanas que hay en la parte posterior del establecimiento.

Los señores visitantes violentaron la cerradura de una mesa y hallaron en un cajón catorce pesetas en monedas de cobre.

¡No había más! Por ello, quizá, decidieron visitar otro establecimiento.

LAS ESTILOGRAFICAS, COSECHA DE LADRONES

Con unos palos doblaron los ligeros barrote que defendían una ventana, sobre el patio interior, perteneciente al almacén de papelería y objetos de escritorio propiedad de don David Tauste Ruiz.

Fuó fácil el acceso al establecimiento.

La mayor dificultad, a buen seguro, fué la selección de objetos a robar.

Es incuestionable—lo decimos nosotros, ajenos a los técnicos de la "expropiación"—que lo liviano y de fácil venta tiene atracción para los ladrones. La profunda teoría dió como resultado que los indicados señores decidieron llevarse todas las estilográficas que vieron en las vitrinas.

En efecto, han desaparecido plumas valoradas, en su totalidad, en cuatro mil pesetas.

SIN NOVEDAD EN LA CALLE

El vigilante nocturno parodió al novelista alemán hoy de moda literaria: sin novedad en la calle, dijo

al ser preguntado. Nada oyó ni vió sospechoso para su vigilancia.

PARA LA "COLOCACION" DE CAPITALALES

Ayer fué puesta en circulación una carta que los capitalistas pueden estudiar.

Unos anónimos ladrones fundan la que llaman "Sociedad Limitada de la Expropiación Nocturna".

Uno de los párrafos dice:

"3.º Como la civilización impone perfeccionamientos en toda industria, debemos fundar una Sociedad que tenga características siglo XXI, pues avergüenza que en ciudad como Zaragoza no haya un organismo regido técnicamente. Traemos un especialista en la expropiación, famoso entre los "ganster" de Chicago".

Y en otro párrafo afirman:

"12.º Garantía del 400 por cien de interés semestral".

LA BOLSA

### Ayer comenzó el régimen de verano y no hubo sesión

LA LIBRA, A 49'80

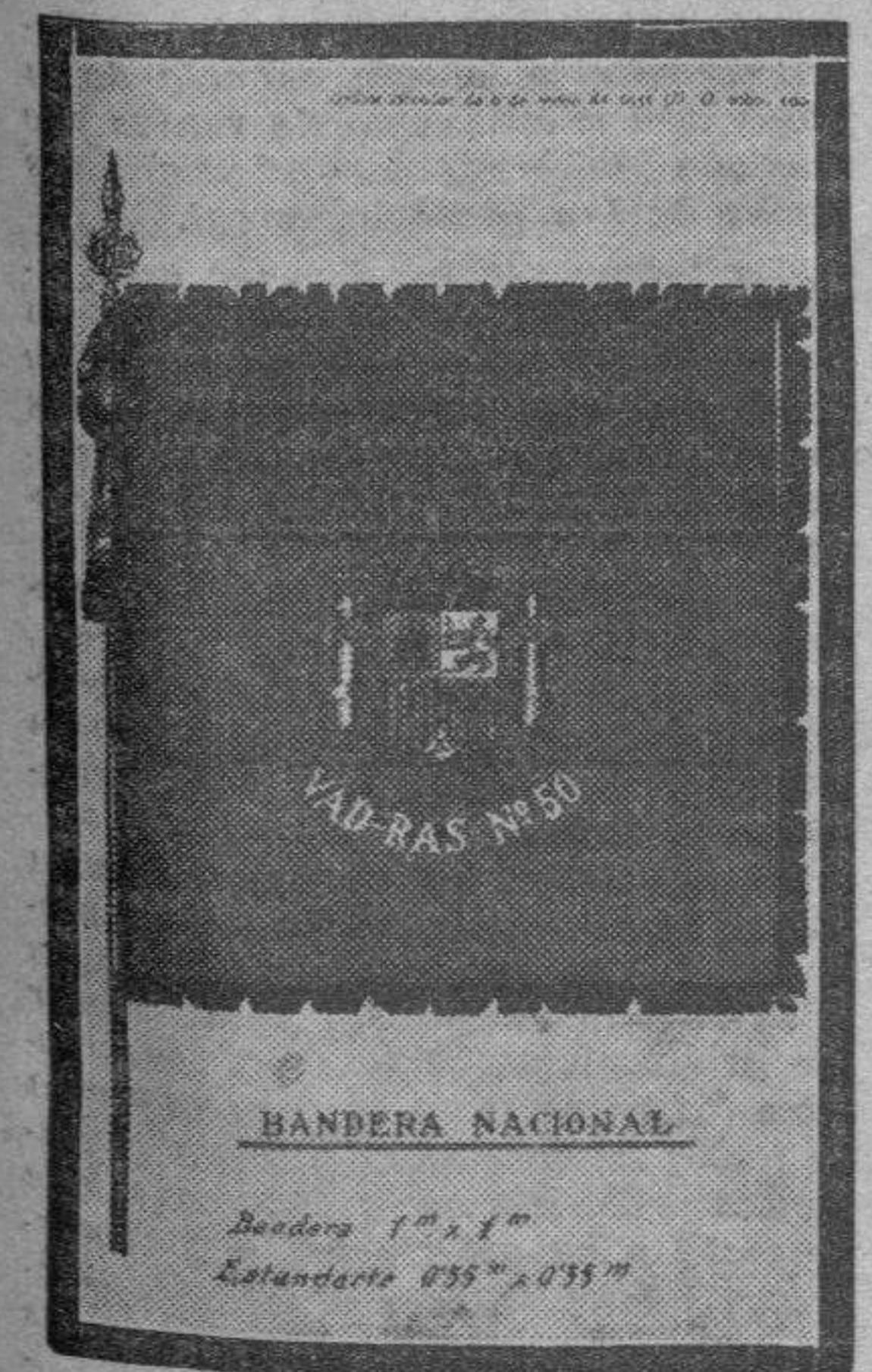
MADRID. — Hoy ha comenzado el régimen de vacación para la Bolsa, no celebrándose la acostumbrada sesión.

En la Oficina de Cotización de cambios facilitaron las siguientes cotizaciones:

Franco, a 40'05.

Libras, a 49'80.

Sólares, a 10'23.



El nuevo modelo de bandera adoptado por el Ejército. La que reproduce el grabado es la perteneciente al regimiento de Infantería Wad-Ras, número. 50.

particular del ministro, don Angel Segovia.

EN LA ESTACION DEL MEDIODIA

En la estación del Mediodía se congregaron para esperar al ministro de Fomento el Ayuntamiento y Diputación provincial en corporación, capitán general, don Leopoldo Ruiz Trillo; arzobispo, doctor Doménech; gobernador militar, general Gómez Morato; generales Dolla, Lezcano, Luna y Salinas; primeros jefes de todos los Cuerpos de la guarnición, Estado Mayor, ayudantes de campo, delegado regional del Trabajo, señor Pérez Lizano, ingenieros de Caminos, Montes, agrónomos, Minas, técnicos y personal de la Confederación del Ebro, representaciones de todos los Centros oficiales; secretario del Gobierno civil, don Pablo de Castro; delegado de Hacienda, con funcionarios de la Delegación; jefes de Correos, Telégrafos y Teléfonos, Estadística, presidente de la Audiencia, fiscal, jueces de instrucción, nutridas comisiones de la Alianza Republicana, partidos radical y radical socialista, Partido Socialista, Unión General de Trabajadores, Juventud Republicana, periódicos "La República" y "El Combate", Juventud revolucionaria, comisiones de numerosos pueblos de la provincia y entidades ciudadanas.

Mención aparte merecen numerosas señoras y señoritas que ofrendaron a la señora de Albornoz magníficos ramos de flores.

El ministro de Fomento fué objeto de una cariñosa y entusiasta acogida.

Después de las presentaciones oficiales ocupó el automóvil del alcalde, acompañado por el señor Banzo, por el gobernador civil y el señor Pi Suñer.

Abrió marcha y escoltó su coche la Guardia municipal de Caballería, en traje de gala.

En la plazuela había centenares de espectadores que acogieron la presencia del señor Albornoz con grandes vivas y salvas de aplausos.

Se puso en marcha la comitiva, rodeando el automóvil donde iba el ministro centenares de socios de la Juventud Republicana y guardias civiles.

Seguían numerosos automóviles con las comisiones y representaciones que salieron a recibirle.

Al llegar a la plaza de Aragón el público allí aglomerado le tributó una prolongada ovación.

Una compañía del Regimiento de Aragón, con bandera y música, al son del Himno de Riego, le tributó los honores de ordenanza.

El señor Albornoz, acompañado de los generales Ruiz Trillo, Gómez Morato y Salinas, revistó las tropas que después desfilaron con su marcialidad acostumbrada.

Entre incensantes ovaciones subió a la sala de honor del Gobierno civil, teniendo que asomarse a la terraza para corresponder a las continuas demostraciones de afecto del público.

DON ALVARO DE ALBORNOZ SALUDA A ZARAGOZA

Desde la terraza dirigió la palabra a los ciudadanos en estos términos:

"Pocas palabras, muchos hechos. Ahora a gobernar, a cumplir desde el Poder las promesas hechas desde la oposición.

Saludo al gran pueblo de Zaragoza que me abrió en mi juventud, cuando comenzaba a luchar, las puertas del Parlamento.

Tenemos la República; hay que defenderla contra sus enemigos, contra los reaccionarios de la derecha y contra esos enemigos delirantes.

Después a impulsarla, a orientarla con el programa que yo he defendido siempre, con el programa de la justicia social.

Un abrazo a todos. ¡Viva Zaragoza!"

Fuó unánimemente coreado por el público, que reiterando sus manifestaciones entusiásticas comenzó a desfilar ordenadamente.

"SALUDO AL EJERCITO REPUBLICANO, QUE ES DE LA NACION"

En el salón de honor hubo una breve recepción.

Recibió el ministro a las comisiones militares, a quienes dijo:

"Saludo al Ejército republicano que es el Ejército de la nación".

El general Ruiz Trillo, como capitán general, reiteró de nuevo al señor Albornoz el acatamiento y adhesión de la guarnición de Zaragoza al Gobierno de la República.

Estrechó la mano a todos los ge-

ALGO QUE DEBE SABERSE

LOS ORIGENES DE LA LOCURA

Por lerda que se muestre su atención, nadie duda ya del inquietante acrecentamiento de las enfermedades mentales, en nuestro país, durante estos últimos años.

Afortunadamente, el progreso nacional no va a la zaga del aumento. Si los resultados prácticos no corresponden al valor teórico de los técnicos débese a la falange de prejuicios que obstaculizan el avance de las nuevas normas científicas.

El público profano muéstrase absolutamente desorientado en cuanto atañe al problema de la locura. El loco es para las gentes un motivo de burla, de diversión o causa de terror.

Se le veja, se le maltrata o se le teme. Lo no hecho nunca es protegerle, compadecerle, cubrirle de ternura.

Sin embargo, la categoría del perturbado no es sino la de un hombre enfermo. Digno, como cuantos padecen, de cuidados y esmeros.

¿Por qué se enloquece?

Intervienen tres factores esenciales: terreno, causa determinante o semilla y ambiente.

El terreno predispuerto es indispensable. No enloquece quien quiere, sino quien puede. Ha podido decirse que no enloquece de amor sino el que ama en loco. La herencia, las condiciones en que tuvo lugar la concepción, la calidad del embarazo, los traumatismos durante el parto, son elementos heterogéneos entremezclados de diversos modos, según los casos.

Del conjunto nace ese estado de preparación somática y psíquica, de aptitud para trastornarse, sin lo cual no cabe llegar a ser enfermo del psiquismo.

El conocimiento de tal facilidad representa, por tanto, valioso medio de lucha contra la alienación. Conocido el riesgo resulta más fácil evitarlo. Luego veremos cómo.

Sobre este fondo común pueden aparecer tres tipos principales de locuras: las psicosis exógenas, las psicosis endógenas y las psicosis híbridas.

Las psicosis exógenas son aquellas que se producen por causas externas, como el trauma, el shock, el dolor, etc. Las psicosis endógenas son aquellas que se producen por causas internas, como la herencia, la degeneración, etc. Las psicosis híbridas son aquellas que se producen por causas mixtas, como el trauma hereditario, etc.

Las psicosis híbridas son aquellas que se producen por causas mixtas, como el trauma hereditario, etc. Las psicosis híbridas son aquellas que se producen por causas mixtas, como el trauma hereditario, etc.

Las psicosis híbridas son aquellas que se producen por causas mixtas, como el trauma hereditario, etc. Las psicosis híbridas son aquellas que se producen por causas mixtas, como el trauma hereditario, etc.

Las psicosis híbridas son aquellas que se producen por causas mixtas, como el trauma hereditario, etc. Las psicosis híbridas son aquellas que se producen por causas mixtas, como el trauma hereditario, etc.

Las psicosis híbridas son aquellas que se producen por causas mixtas, como el trauma hereditario, etc. Las psicosis híbridas son aquellas que se producen por causas mixtas, como el trauma hereditario, etc.

UN AGASAJO DE LAS CLASES DE LA GUARNICION

Los suboficiales don Manuel Mir y don Nicolás Pérez, como presidente y vicepresidente respectivamente del Casino de Clases, ofrendaron a las señoras del ministro y del gobernador civil, en nombre de sus compañeros, magníficos ramos de flores naturales.

Aristocrático Salón Doré

Hoy, último día  
Salga de la cocina

Una graciosa comedia musical, toda hablada y cantada en español.  
Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

SOMBRAS DEL CIRCO

La película de los titiriteros y funámbulos. Un film Paramount, hablado en español.

Ingenieros industriales  
Las clases para la convocatoria de septiembre empezarán en 1.º de junio.

cura: oligofrenias, psicosis exógenas y psicosis endógenas.

Al grupo de las oligofrenias (retardo mental) pertenecen los débiles mentales (tontos, bobos) los imbeciles, los idiotas. Y como colateral la llamada locura ética. Divulgar su existencia presenta alto interés.

El llamado loco moral ni dice ni hace extravagancias. Incluso puede poseer gran talento. Su déficit acásase en los dominios de la ética. No son enfermos inmorales, sino amoraes. El inmoral es un hombre o una mujer que frente a las tendencias, a los convencionalismos de su época, de su medio, tremola banderas antagónicas.

La inmoralidad de hoy puede ser la moral de mañana. Juana de Arco, quemada por hereje, asciende luego a los altares.

El loco moral no opone a un código de comportamiento otro. Carece de código. Por norma única, el triunfo de los propios deseos. Hacer su gusto. Sin importarle el dolor ajeno. Atropellando por todo.

En la psicosis exógenas no se nace deforme psíquicamente como en las oligofrénicas. La enfermedad va precedida de un largo período de comportamiento normal. Incluso la alteración no surge hasta edades avanzadas de la vida. La cualidad de predispuerto resulta difícilmente perceptible.

La causa determinante parece, desde puntos de vista objetivos, ser casi todo. Hasta su aparición no ocurrió nada alarmante. Es el caso de la parálisis general, de los trastornos mentales por alcoholismo, de las psicosis coreicas, etc., etc.

Claro que no todos los lúcticos llegan a parálisis generales ni todos los alcohólicos enloquecen, ni todos los enfermos del "mal de San Vito" se perturban. El grado de predisposición explica y justifica que así ocurra. No falta; pero pasa a ocupar lugar secundario. Precisamente lo contrario de lo ocurrido con las psicosis endógenas donde el eje del padecimiento encuéntrase integrado por la constitución mental del sujeto.

La locura no significa en estos casos nada imprevisto, sino refuerzo de algo ya existente. Las psicosis (locuras) híbridas no se dan sino en personas híbridas, la esquizofrenia no aparece sino en esquizoides, el delirio de persecución preséntase únicamente en paranoide. Desde niños acusan estos pobres enfermos sus tendencias. El paranoide ha sido toda vida receloso, asiente de un orgullo hipertrófico, dado a teatralizar opiniones. Este orgullo equivale a un "camouflage", una piadosa mentira de hondos sentimientos de inferioridad.

Ante los fracasos de la vida, prefieren, a considerarse incapaces para la lucha, atribuir las derrotas a otros factores: envidia, malas querencias, competencias desleales, etcétera. En estos yunque forjase el delirio de persecución, ansia de no colocarse en trance de valorar sinceramente el propio demérito.

Los histéricos, por ejemplo, padecen una pobreza afectiva que no ignoran. Por ocultarla, por no percibir, mienten. Las gentes les incul-

pan por sus engaños. Y sus engaños son consuelo. Bálsamo para cicatrices indelebles.

Siendo esto así, dando tono, matiz y dirección al delirio, el estado mental congénito, fácil resulta deducir que un conocimiento bien definido y seguro de tal estado es capaz de inspirar medidas profilácticas eficaces.

Un adolescente acusa constitución paranoide (orgullo, recelo, teatralidad) clara, recia. ¿Pensará nadie

POR CARRETERAS ARAGONESAS

Los zaragozanos que tomarán parte en el III Gran Premio de Turismo

La gran prueba motorista que se celebrará del 4 al 7 de junio próximo y que será el acontecimiento mayor que dentro de nuestras carreteras aragonesas ha tenido lugar, ya que la prueba comprende la circunvalación de las dos provincias Zaragoza y Huesca y tomarán parte en ella motoristas de todas las provincias españolas, está en el punto más culminante del período de organización.

Los motoristas zaragozanos no se han hecho esperar al requerimiento de los catalanes y han enviado sus inscripciones representando al Moto Club Aragonés los siguientes corredores:

Clemente Marín, sobre "Norton", 500 cc.

Fernando Navarro, sobre "B. S. A.", 500 cc.

Manuel Ruiz, sobre "Ariel", 500 cc.

Ricardo Berna, sobre "H. Davidson", 750 cc.

A estas inscripciones seguirán otras seguramente que darán señal del interés con que los aragoneses nos sumamos a esta gran prueba turística que elige como escenarios nuestra región.

De Bilbao, Madrid, Barcelona y Valencia el número de inscriptos es importante.

En el recorrido Zaragoza, Huesca, Jaca, Pamplona, Tafalla, La Almunia, Calatayud, Alhama, Zaragoza estarán establecidos los puestos fijos y secretos que controlarán la regularidad de los concursantes.

DESDE CALATAYUD

Breve estancia del gobernador civil

CALATAYUD. — Llegó esta tarde el gobernador civil de la provincia, don Manuel Lorente, acompañado del señor Guallar.

Fuó recibido por el alcalde ejerciente, señor Zarazaga, y por todos los concejales republicanos, y representantes de la Prensa.

En automóviles marcharon al Ayuntamiento cuantos debían acompañar al señor Lorente. La Corporación les obsequió con un "lunch".

Fuó cumplimentado el gobernador por los jueces de instrucción y municipal; capitán de la Guardia civil, jefe de policía y funcionarios del Hospicio.

El señor Lorente, siempre acompañado de las autoridades y amigos personales y políticos, visitó los Centros Republicano Socialista, y tuvo frases encomiásticas para las directivas.

Luego fué el gobernador a casa de su amigo don Angel Guillén, que está enfermo. Saludó con gran afecto al paciente, con el cual conversó hasta la hora de ir a la estación a unirse al ministro de Fomento.

Y marchó a Zaragoza, con el señor Albornoz, en el "break" de Obras Públicas.

También marchó el señor Zaragoza.

que sensatamente piense en dedicarle a una profesión expuesta a conflictos de mando y obediencia? ¿No le procurará modo tranquilo y aislado de ver completa la olla cotidiana?

Como este ejemplo pudiera aportar otros muchos. No lo creo necesario. Con lo expuesto basta para que el lector comprenda la transcendencia de tener presente "en todos los momentos" la constitución mental de los sujetos. Lo mismo cuando se trata de aconsejar ocupación que en los aspectos restantes de la vida.

DR. CESAR JUARROS

(Prohibida rigurosamente la reproducción).

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

En Alemania ¿se intenta la restauración de los Hohenzollern?

Los recientes éxitos alcanzados en diversas elecciones parciales por los nacionales-socialistas en Alemania han dado nueva actualidad a las intenciones de restauración del régimen monárquico.

Ha hecho públicos la Prensa socialista los resultados de una reunión política que tuvo lugar en cierto señorial castillo de la Siberia Oriental.

Allí se congregaron representantes de la nobleza alemana, grandes industriales y terratenientes de la región, delegaciones de los partidarios de Hitler, del "Casco de Acero" y Liga de oficiales.

Un diputado, Buckner, del partido nacional-socialista y que representa en el Reichstag a un distrito de Silesia, no ha tenido reparo alguno en aseverar que su partido se muestra muy favorablemente predispuerto a la restauración monárquica.

No son hostiles los hitlerianos al régimen monárquico, ni a la familia de los Hohenzollern.

En el próximo junio estos elementos tan dispares, pero que laboran conjuntamente en el restablecimiento de la Monarquía alemana, se manifestarán en señal de adhesión y acatamiento, ante la residencia del exkronprinz.

Sin embargo, estas "maniobras" son miradas con bastante indiferencia por los demás partidos políticos del Reich, no viendo peligro alguno en estas expansiones dictadas por un "monarquismo" muy circunstancial y sin raigambre alguno en la Nación.

LA CONFERENCIA CEREALISTA DE LONDRES

A la Conferencia del trigo, que actualmente tiene lugar en Londres, concurren representantes de los Estados Unidos, Argentina, Australia, Canadá, Hungría, India, Polonia, Rumania, Rusia, Yugoslavia y Bulgaria. Preside sus sesiones Howard Ferguson, alto comisario de Inglaterra en el Canadá.

El precio del trigo ha descendido al presente a un nivel tan bajo como no se había conocido desde hace siglos.

En la Conferencia se trata de los remedios posibles y hacederos para solventar esta precaria situación por que atraviesan las principales naciones cerealistas, a consecuencia de la progresiva disminución de ventas que ocasiona la existencia de grandes stocks de tan preciado cereal.

Fundadamente se atribuye esta superproducción a que durante la Gran Guerra en Estados Unidos, Canadá y Australia, y en la post-guerra en los países danubianos y Rusia, se dedicaron enormes extensiones de terreno al cultivo del trigo.

Los déficits que las acciones registran en sus producciones trigueras, merced a la intensificación del riego cultivo, se aminoran y producen una disminución de sus importaciones cerealistas.

En la Conferencia de Londres, para salvar la situación de los países productores esencialmente de cereales se estudia la posibilidad de disminuir las producciones trigueras, desarrollando a la vez una intensa campaña en favor del consumo del pan y creando una organización internacional que regule las exportaciones e importaciones trigueras, fijando los excedentes cerealistas para proporcionarlos los mercados apetecidos que necesitan.—S. S.

DE PITON A PITON

# Efemérides de la Plaza de Zaragoza

## COGIDA Y MUERTE DE LAZA

Hoy hace veintiocho años que en la plaza de toros de Zaragoza recibió una herida mortal un novillero principiante y desconocido, llamado Ignacio Laza, natural de Marchena (Sevilla) que en aquella temporada hallaba cobijo en carteles de alguna

gran serenidad, fué trasladado, al caer la tarde, desde la enfermería a una sala de distinguidos del Hospital de Nuestra Señora de Gracia. A media noche hubo de intervenir el médico señor Horted, por presentarse en el herido una fuerte hemorragia.



importancia por la recomendación eficaz de un torero de primera fila: de Antonio Fuentes.

El cartel zaragozano para ese día 24 de mayo de 1903 lo componían seis novillos de don Carlos López Navarro, estoqueados por Antonio Boto "Regaterín", Angel Carmona "Camisero", e Ignacio Laza. Los dos primeros espadas eran suficientemente conocidos en Zaragoza y con cartel novilleril en la mayoría de las plazas de España. Del nuevo no se sabía nada. El que más enterado estaba podía decir que era un protegido de Antonio Fuentes, el elegante torero de "La Coronela".

El mozo de la infuencia tenía 24 años—había nacido el 25 de abril de 1879—y salió ataviado con un terno azul y plata.

En la muerte de su primer toro y en las demás intervenciones durante la lidia de los cinco primeros, Ignacio se limitó a demostrar que era valiente, pero que del oficio sabía muy poco.

El novillo que cerró plaza — ya hemos dicho que él y sus hermanos eran de López Navarro— tenía por nombre "Atrevido" y era negro, bragado y bien puesto, grande y con abundante madera.

Tras los capotazos previos de rigor, para fijarle, Laza salió en su busca para recortarle, capote al brazo, con una serie de lances de aquellos que trajo a los ruedos Antonio Revorte. El marchenero dió unos cuantos recortes en dos tiempos; en la segunda serie perdió el capote, quedó atontado ante la cara y dudoso por lo que tenía que hacer, y se quitó la montera para seguir los recortes con ella.

Y ocurrió la tragedia. Se le vino el novillo encima, no supo vaciarle, y "Atrevido" le cogió a su placer y le volteó con aparato. Mas esta vez el percance no quedó reducido al susto, como tantas ocasiones sucede en la fiesta de toros. A Ignacio Laza se lo llevaron calado a la enfermería. Allí le apreciaron los médicos una herida profunda y gravísima en el recto.

Así redactaron el parte facultativo: "Durante la lidia del sexto toro ingresó en la enfermería el diestro Ignacio Laza, el cual tiene una herida de asta de toro en la fosa isquiorrectal izquierda, como de unos diez centímetros de profundidad, de pronóstico gravísimo, que le impide continuar la lidia.—Alcruco y Fuentes". El diestro, que soportó la cura con

desgraciada y cortísima existencia de "Aseaito", que bien pudo lucir más su bravura y nobleza en otras manos más aptas para el caso".

Aclaremos que ese Luis que ayudaba a Laza fué Mazzantini, que asistía a la fiesta.

¿Por qué relatamos con todo detalle esa faena de Ignacio Laza? Para venir a una consecuencia.

En febrero de 1923 Ignacio Laza sólo era un "aficionado", según el corresponsal de "Sol y Sombra", y un aficionado que no sabía nada del oficio.

En mayo del mismo año toreaba una novillada con picadores en Zaragoza.

¿Consecuencia? Que los principiantes que piden recomendaciones no saben lo que piden.

DON INDALECIO

## LOS FUNCIONARIOS VEJADOS POR LA DICTADURA

### En el plazo de veinte días podrán formularse reclamaciones

Por disposición de la Presidencia del Gobierno provisional los funcionarios que se consideren vejados por disposiciones dictadas desde la implantación de la Dictadura hasta el advenimiento de la República podrán formular las correspondientes reclamaciones durante el plazo de veinte días, a contar de la fecha día 22 del mes en curso, ante el Ministerio a que pertenezcan o hayan pertenecido.

Estas reclamaciones deberán ir acompañadas de las pruebas necesarias para justificar su procedencia.

Cada Ministerio nombrará una comisión para que formule al ministro la propuesta de resolución, que éste elevará al Consejo de ministros, el cual resolverá en definitiva.

## GENTE CONOCIDA



Don Manuel Lorente, gobernador civil de Zaragoza, visto por nuestro compañero Bayo Martín.

La mejor cerveza en BAVIERA

## 10.000 KILOMETROS EN AUTOMOVIL

### Dos caravanas alemanas que llegarán a Zaragoza

La próxima semana, los días 27 y 29 llegarán a nuestra ciudad dos caravanas de automovilistas alemanes pertenecientes al Automóvil Club de Berlín, que efectúan un "Rallye" a través de Europa de 10.000 kilómetros en unas condiciones verdaderamente duras, que pondrán de relieve la calidad de vehículos y conductores.

Es esta la prueba de más envergadura que se celebra en el mundo con carácter turístico. El reglamento es severísimo, ya que, además de etapas largas precisa que las piezas del coche vayan precintadas, no admitiéndose recambios y sufriendo la pérdida de la prueba los que padezcan averías de consideración.

Han salido de Berlín los participantes, distribuidos en dos categorías, de cilindrada inferior y superior a dos litros. Los primeros salieron el día 21 del corriente, y los segundos han salido hoy.

El itinerario a recorrer es el siguiente:

- 1.º Berlín-Ginebra (por Sarrebruck), 1.180 kilómetros.
- 2.º Ginebra-San Sebastián, 940 kilómetros.
- 3.º San Sebastián-Lisboa (por Madrid), 1.080 kilómetros.
- 4.º Lisboa-Barcelona (por Zaragoza), 1.340 kilómetros.
- 5.º Barcelona-Roma, 1.455 kilómetros.
- 6.º Roma-Munich, 975 kilómetros.
- 7.º Munich-Dubrovnik (por Trieste), 1.215 kilómetros.
- 8.º Dubrovnik-Budapest (por Zagreb), 1.055 kilómetros.
- 9.º Budapest-Berlín, 930 kilómetros.

Total, 10.170 kilómetros.

Los coches de cilindrada inferior pasarán por Madrid el día 26, para llegar el 27 a Barcelona. Los grandes, el día 28, pasarán por Madrid, y el 29 por Zaragoza y Barcelona.

Los alemanes serán recibidos en ésta por los directivos de Automóvil Club Aragonés, y permanecerán unas horas en la ciudad.

En las caravanas automovilísticas figuran destacadas personalidades alemanas.

## UNA NOTA DEL GOBIERNO CIVIL

Anoche se facilitó a la Prensa en el Gobierno civil este telegrama del director general de Seguridad.

Dice así:

"El Automóvil Club de Alemania ha organizado un Rallye, componiéndose aproximadamente un centenar de coches, más los de funcionarios entidad organizadora, y Prensa alemana, siendo itinerario: Berlín, Ginebra, San Sebastián, Madrid, Lisboa, Madrid, Barcelona, Roma, Munich, Dubrovnik, Budapest, Berlín. Se compone dos grupos pasando el primero frontera por Behobia y puente Avenida el 23 corriente para San Sebastián. El 24, siete horas, salen para Madrid, donde se controlarán vehículos por Automóvil Club España, siguiendo viaje a Badajoz y Lisboa. Reanudarán viaje el 29 para La Junquera. Segundo grupo, con idéntica ruta, llegará a Irún del 25 al 26, saliendo San Sebastián a las diecinueve horas, llegando Madrid la madrugada del 27, continuando a Lisboa. El 28, por la mañana, efectuarán regreso para Madrid-Barcelona, y el 29 saldrán de Barcelona por la frontera La Junquera".

## Asociación de alumnos de la Escuela Social de Zaragoza

Ante la imposibilidad de citar personalmente se pone en conocimiento de los alumnos que deseen ingresar en esta Asociación que hoy, a las once y treinta, se celebrará Junta general en la Universidad, aula número 6, se dará lectura al reglamento aprobado por la autoridad y, acto seguido, se procederá a la elección de cargos. — Por la Comisión, L. Castán.

## LOS TEATROS Y LOS CINES

### GACETILLAS

"ANGELES DEL INFIERNO". "DON JUAN, DIPLOMATICO"

Circo.—Por último día se proyecta hoy "Ángeles del infierno, emocionante espectáculo aéreo de arrebatadora grandiosidad. Las escenas del bombardeo del depósito de municiones y los combates aéreos son algo impresionante, escalofriante, que anonada el ánimo del espectador. Mañana se presentará "Don Juan, diplomático", que es un elegante y entretenido vodevil, todo hablado en español. Hacen del "film" una magnífica interpretación Celia Montalbán, Miguel Faust y Lia Tora.

### CARTELERIA

Teatro Principal. — Compañía de revistas de Celia Gámez.

Tarde, a las seis y media: "La terraza" y "¡Me acuesto a las ocho!" Noche, a las diez y media: "La terraza" y "¡Me acuesto a las ocho!"

Mañana, lunes: Tarde, a las seis y media: "La bomba", "Las cariñosas" y tangos por Celia Gámez.

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"Ángeles del infierno". Sesiones a las cuatro y media, seis y tres cuartos y diez y media.

Café Universo. — Helados del día: Turrón de Alicante, Horchata Imperial, Café y Hmón.

Teatro - Cine Parisiana. — Cine sonoro.

"Bandido por excelencia", por Warner Baxter. Sesiones a las tres, cinco, siete y diez y media de la noche.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"Sevilla de mis amores", película hablada en español, por Ramón Navarro y Conchita Montenegro.

Sesiones a las tres (económica), cinco, siete, nueve y once.

Café-Restaurant - Salduba. — Teléfono 23-61.

Cuatro conciertos diarios, 4. Se sirven cenas hasta la madrugada.

Especialidad en nata y helados.

Cinema Aragón. — "Amor entre millonarios, por Clarita Bow.

Revista. Mañana: "Fox o Minué", divertida comedia.

Cinema España. — Avenida de Madrid. Hoy, colosal estreno de la primera jornada de la sugestiva e intrigante comedia "Barrio Latino", por Carmen Boni e Iván Petrovitch.

Hotel Universo y Cuatro Naciones. — Hoy, domingo, arroz a la valenciana y callos a la madrileña.

Se sirven raciones.

Aristocrático Salón Doré. — "Salga de la cocina", por Roberto Rey. Último día.

Cine Victoria. — "Defendiendo la ley". Programa mudo.

BENEDICTO PLANTAS - CORONAS - FLORES

Sagasta, 12 y Alfonso, 16.

Teléfonos 3.587 y 3.086. Zaragoza.

TAXIS

para viajes y población 4050 llame al teléfono

Servicio permanente día y noche

# SALNIKE

Sales extraídas de varias frutas; dietéticas, laxantes, etc. TODAS LAS MAÑANAS, AL LEVANTARSE, TOME UNA CUCHARADITA

EN LERIDA

Mujer atropellada por un autocamión

LERIDA. — Al anocheecer, en la calle de la Bajada de la Audiencia, maniobraba un autocamión para cambiar de ruta. El conductor del vehículo dió, en momento que creyó oportuno, marcha atrás, con tanta desgracia que el autocamión remontó la acera y aprisionó contra la pared a la transeúnte Josefa Bonet Mirabet, de 52 años, domiciliada en Carmen, 39. Llevada al Hospital, los médicos dijeron que las heridas de Josefa eran graves. Tiene heridas contusas en la región ilíaca, con desgarros musculares, y fractura del radio.

GOBIERNO CIVIL

TITULO DE LICENCIADO EN MEDICINA. En el Gobierno civil se recibió el título de licenciado en Medicina y Cirugía, expedido por la Universidad de Valladolid a favor de don Julio Pardo Canalis. Para su entrega al interesado se remitió al jefe de la Sección Administrativa de primera enseñanza.

VISITAS. Cumplimentaron ayer al gobernador civil: doña Pascuala Torralba; comisiones de Arándiga, Gremios de Alimentación de Zaragoza; Cabildo Catedral, Comité regional de la Confederación del Trabajo; don Tomás Navarro; alcaldes de Osera, Sampedel Salz, Aniñón; don Severo Mañas, de Alinzón; don Luis Cuesta, de Alforque; don Saturnino Velázquez; don Victoriano Gracia; don Mariano Nuviala.

REGLAMENTOS APROBADOS. El gobernador civil aprobó ayer los reglamentos por que han de regirse estas entidades: Agrupación Republicana de Fayón; Agrupaciones del partido republicano radical socialista de Paniza, Asín, Torrelapaja, Miedes, Maluenda y Botorríta; Sindicato de Artes Gráficas de Zaragoza; Casino "Amistad Republicana" de Longás; Agrupación Socialista de Farasdués.

RESPECTO A LA ADMISION DE CIERTO PERSONAL. Estuvo en el Gobierno civil, donde habló con el señor Lorente, una comisión representativa de la Sociedad de camareros "El Porvenir". Rogaron los obreros al gobernador que interviniera de modo oficial cerca de las Empresas de los balnearios en la provincia de su mando, a fin de que éstas no admitan en sus establecimientos sino el personal adscrito a la entidad peticionaria.

POLIORAMA DEPORTIVO

LA EFICACIA DE LAS "FICHAS MEDICAS"

He aquí unas líneas de una autoridada en la materia, aplicables a los Clubs deportivos de aquí, de allá... y de más allá:

Los ejercicios físicos deben ir siempre sancionados por la ciencia médica; por ello, cuando en el fútbol se introdujeron las "fichas médicas obligatorias", fué motivo de intensa alegría para mí; su implantación la consideraba imprescindible para la debida marcha del fútbol profesional en lo que atañe a jugadores y Clubs, a los primeros como garantía de su persona y a los segundos puesto que con llevarla a la práctica aseguraban el máximo rendimiento de sus equipiers.

De todos es sabido que entre las diversas clases de ejercicios físicos llamados vulgarmente "suaves" y "violentos" el fútbol se cataloga en tre los segundos, y, por tanto, innecesario añadir que la constitución física de los que lo practican ha de reunir condiciones de resistencia y fortaleza que garanticen su salud en vez de destruirla.

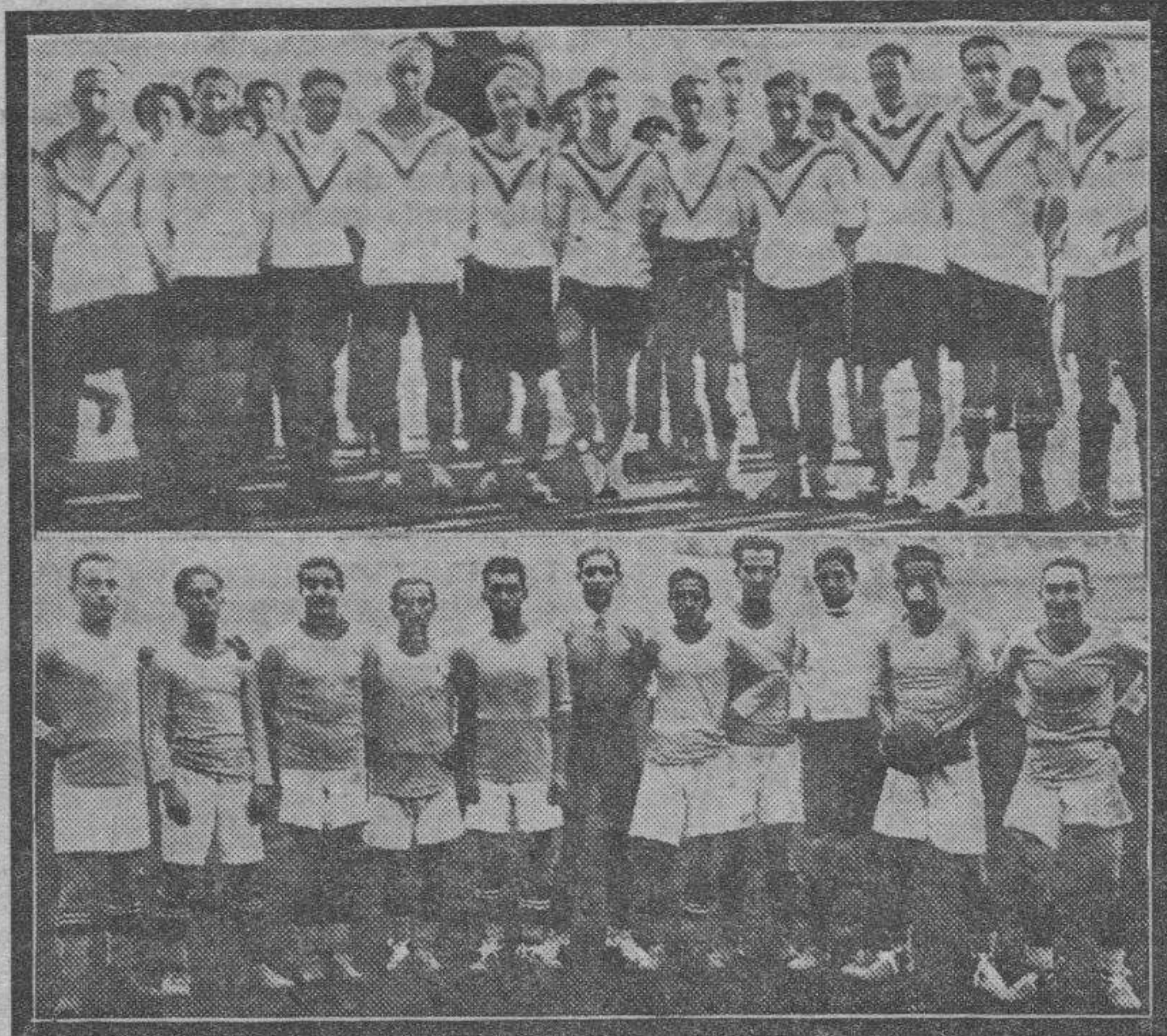
Hoy es aún más necesario el cumplimiento estricto de este requisito, por el hecho de que la juventud irreflexiva, muchas veces empujada por sus mayores, cree ver en el profesionalismo una fuente fácil de ingresos y hasta de honores; hasta que un muchacho sea un buen jugador de fútbol—pero sin condiciones físicas debidas—para que el club sea el primero en eludir el requisito de la "ficha médica" de su nuevo alistado, requisito que tiene muchísima más importancia que la que se le da en la actualidad.

Yo no acuso, pero como quiera que se ha repetido el caso de que un jugador ya "tocado" ha salido a nuestros campos de fútbol y eso representa un crimen de lesa humanidad y del cual son por igual culpables el jugador—tal vez inconsciente—y el Club, por ello insisto en su cumplimiento; es siempre mejor prevenir que curar, y lo hago, además, por bien de los mismos jugadores, de los Clubs y del mismo deporte.

Clubs clasificados, y por qué lo han sido:

Hoy los cuartos de final para el Campeonato de España

- Valencia F. C.: Por haber eliminado al Barcelona con un empate y una victoria. Arenas Club, de Guecho: Por haber eliminado al Oviedo venciendo en los dos partidos. Unión Club, de Irún: Por haber eliminado al Sporting gijonés con una victoria y un empate. Athletic Club, de Bilbao: Por haber eliminado al Sabadell con aplicación del "goal-average". Betis Balompié: Por haber elimi-



Equipos de los Clubs Renacimiento y Aragón, que esta tarde, a las cuatro, jugarán en Torrero un partido a beneficio de la madre del infortunado joven Alejo Pellicer, que pereció ahogado recientemente en el río Ebro.

nado al Badalona con aplicación del "goal-average".

C. D. Logroño: Por haber eliminado al Valladolid con un empate y una victoria.

Madrid F. C.: Por haber eliminado al Murcia con una victoria y un empate.

C. D. Castellón: Por haber eliminado al Sevilla en un tercer partido, después de haber alcanzado cada uno una victoria y resultar empate en el "goal-average".

Encuentros y árbitros para hoy: Betis-Madrid, señor Ostalé. Unión Club-Athletic bilbaíno, señor Escartín.

Arenas-Valencia, señor Llovera. Castellón-Logroño, señor Melcón.

Los encuentros se juegan en el terreno de los Clubs primeramente citados.

Un paseo en "bici" de los ciclistas ibéricos

Los ciclistas de la correspondiente Sección del Iberia S. C. han organizado para hoy una excursión a las murallas de Alagón.

Pueden asistir, como es ya costumbre, los familiares de los socios, aunque no pertenezcan al Club.

Se partirá de la plaza de la Constitución, a las siete de la mañana, regresando al anocheecer, una vez, claro está, consumido el ágape en aquel pintoresco lugar.

Cosas rojigualdinegras. (Y ustedes perdonen la extensión de la palabreja)

Se dice: Que van por buen camino las gestiones para la fusión, o "algo" semejante, Zaragoza-Iberia. Que "ambos a dos" ya están per-

fectamente de acuerdo para que haya fútbol durante el próximo.

Que el Iberia comienza el próximo domingo jugando en Torrero contra el Badalona.

Que, después, "subirá" allí el Zaragoza.

Que, luego, "bajará" el Iberia a la calle del Asalto.

Que, como epílogo, pudiera ocurrir que una selección rojigualdinegra se enfrentase a un potente equipo de primerísima categoría.

El agua, la camarera y el jugador sediento

Oído a la caja, que esto que hemos leído tiene su salero:

El Madrid fué invitado por su Directiva a la Olimpiada de Colombres, y desde que salieron de la villa y corrió uno de los equipiers—castizo siempre y cuyo nombre no hace al caso—fué echando de menos el agua de Lozoya. No encontraba ninguna agua fina ni fresca y sólo iba pensando en llegar a París, por aquello de que en una gran capital debe de haber de todo, hasta agua fresca.

Se le llevó un vaso de agua, que estaba hecha un caldo, y al catarla devolvió el buche en el lavabo. Pero, ¡ah! Al inclinarse vió que sobre uno de los grifos del lavabo ponía "Froid", y dijo a uno de los compañeros de habitación:

—Oye: esto debe ser agua fresca, ¿no?

—A ver, "Froid". Sí, agua fresca.

La camarera comprendía por los gestos y ademanes, y asentía con la cabeza.

El de Madrid acercó el vaso al grifo, se lo acercó luego a los labios, y al notar que también estaba a la temperatura del agua corriente se volvió



—¿Le "hace" bien un pasetto, doña Tecla?

UN CONCURSO

La repoblación forestal de España

La Asociación de Ingenieros de Montes ha abierto un concurso, que se cerrará el día primero del próximo septiembre, para premiar los mejores trabajos que se le presenten relativos a las medidas factibles que podrían dictarse por el Poder público para estimular entre los Ayuntamientos, Empresas y particulares la obra de la repoblación forestal en España.

Escritos a máquina, se redactarán de un modo concreto, articulados o en forma de bases, acompañados de una breve y clara justificación de las propuestas. Se remitirán al secretario de aquella entidad (Marqués de Valdeiglesias, número 1, Madrid) dentro de sobre con lema y en otro cerrado, con igual lema, se ocultará el nombre del autor o autores.

El Jurado estará constituido por la Junta directiva de la Asociación, que podrá delegar y asesorarse de los ingenieros de Montes y publicistas que oportunamente designe.

La Asociación puede declarar desierto, total o parcialmente, el concurso, y se considerará autorizada por los concursantes para publicar los trabajos presentados, para arreglarlos, fusionarlos y hacer de ellos el uso que considere más apropiado al fin que persigue, que es el de propagar la idea forestal y presentar un proyecto de disposición legal o administrativa de fomento de esta riqueza.

Se concederán un premio de 5.000 pesetas, otro de 3.000 y otro de 1.000, según el orden de clasificación de méritos.

En la secretaría de la Asociación se facilitarán los detalles complementarios, los antecedentes y aclaraciones que requieran cuantas personas, sin distinción ni excepción alguna, se interesen en esta trascendente empresa y se dispongan a aportar a su realización las luces de sus conocimientos y experiencia.

NOTICIAS DE JACA

LA RESIDENCIA DE ESTUDIANTES.—Han comenzado los preparativos para albergar a los extranjeros que pronto han de visitarnos, para pasar aquí el curso de verano.

Con tal motivo tuvimos el gusto de saludar a don Domingo Miral, de quien oímos son muchos los pedidos que recibe de matriculas y habitaciones.

NOMBRAMIENTOS DE JUNTAS DIRECTIVAS.—Tras las votaciones de rigor fueron reelegidos los mismos señores que componían la Junta directiva del Centro Republicano-Socialista, señores don Pío Díaz, presidente; don Clemente Navas, vicepresidente; don Manuel Alonso, secretario; don Antonio Villacampa, tesorero; y vocales, don Isidro Collaved, don Domingo Bandrés, don Constancio Ara, don Manuel Bandrés y don Fernando Oliván.

También el Casino de Jaca, por dimisión total de su Directiva, eligió para la nueva a don Francisco Dumas, presidente; don Mariano Solano, vicepresidente; don Antonio Jarne, secretario; don Vicente Pérez, tesorero; don Justo Cañardo, contador; don Alfonso Rodríguez, bibliotecario, y don Francisco Delmás, consiliario. Felicitamos a don Santiago Lafuente, por su ascenso a teniente coronel.—C.

a la camarera y le soltó reconvinéndola: —Oye tú: En mi tierra, sin grifos, ni letreros, ni tanta... cosa, ¿entiendes?, con un botijo, el agua sale chipén.

La camarera reía: —Oui, oui, oui. —¡Oui, oui! Mira: Si me encuentras un botijo en París te llevo al baile.

La camarera no le entendía ya. Y al castizo se le ocurrió una idea: Le dibujó una cosa con un pitorro, que parecía ser un botijo.

La camarera había ya comprendido. Se fué y le trajo una aceitera de latón.

(Añade el autor de esta anécdota que la camarera en cuestión continúa sana y salva.)

Los mejores helados en BAVIERA

CON AYUDA DEL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Se pueden edificar buenas CASAS DE RENTA Y PARCELAS de planta baja y piso. El Banco Hipotecario presta dinero que puede devolverse con los mismos alquileres que renta la finca o con parte de ellos. Por este medio gran número de dueños de solares han construido casas mejorando sus ingresos, ya que siempre renta más una finca que cualquier clase de valores. RETENGA EN SU MEMORIA, por si algún día llegara a interesarle, que los préstamos del Banco convienen:

- 1.º A los labradores.
2.º A los propietarios de solares que deseen edificar.
3.º A los que quieran restaurar casas antiguas.
4.º A los que deseen comprar fincas y no dispongan más que de la mitad de su valor.
5.º A los que quieran cambiar hipotecas hechas con particulares.

Los préstamos pueden cancelarse en cualquier momento que convenga a los deudores. También admite el Banco entregar cantidades a cuenta para amortizar más rápidamente, reduciendo de este modo los intereses.

NO SE PAGA CONTRIBUCION DE UTILIDADES

Para informes dirigirse a Enrique Armisén Monforte, abogado, y Anselmo Gracia Forcés

Agentes de préstamos para el BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA Oficinas: Alfonso 1, núm. 12, entl.º - Teléfono 4551 - ZARAGOZA

DIPUTACION PROVINCIAL

# Ayer se reunió la Comisión gestora

A la hora de costumbre celebró sesión la Comisión gestora. Presidió don Ernesto Montes, asistiendo los diputados señores Orensanz, Fernández Casas, Plano, Pellicer, Borao y Artigas. Presente el interventor de fondos provinciales. Leída el acta de la sesión anterior por el secretario, señor Falcó, fué aprobada unánimemente.

## PERIODO DE RUEGOS Y PREGUNTAS

Fuó breve, porque sólo intervino el diputado don Simón Carceller, quien propuso que en el Hospicio provincial se habilitara un despacho para el jefe de maestros educadores, se adecentara el cuarto de guardia de éstos y se realizaran obras de poca importancia en uno de los patios del establecimiento. Lo que se aprobó.

## MODIFICACION DE LAS PONENTIAS

El presidente, señor Montes, expuso la conveniencia de volver a elegir las ponencias de la Corporación, para que en ellas tomaran parte los señores Fernández Casas y Carceller.

Inmediatamente se procedió a la elección entre los señores diputados, resultando constituidas en la siguiente forma:

- Beneficencia:** Don Luis Orensanz, don Manuel Fernández Casas, don Luis Zarazaga y don José Artigas.
- Presupuestos y Hacienda:** Don Luis Orensanz, don Simón Carceller y don Joaquín Borao.
- Personal y Plantilla:** Don Luis Orensanz, don Manuel Fernández Casas y don José Pellicer.
- Fomento, Cultura, Sanidad e Higiene:** Don Luis Orensanz, don Simón Carceller y don Antonio Plano.

## ORDEN DEL DIA

Entre otros dictámenes de los contenidos en el orden del día fueron aprobados los siguientes:

Un dictamen de la ponencia de Sanidad proponiendo la entrega de la subvención concedida en 1930 al Ayuntamiento de Monreal de Ariza, para obras sanitarias.

Un dictamen de la ponencia de Fomento proponiendo la aprobación del proyecto de camino vecinal número 611, de Trasmoz a Litago.

Otro de la misma ponencia proponiendo la aprobación del proyecto de camino vecinal número 609, de Luna a Biel por El Frago.

Quedó sobre la mesa otra proponiendo la adjudicación definitiva de la subasta de obras de construcción del camino vecinal número 610, de Vera de Moncayo a Tarazona, a don Jesús Gascón Campos.

Otro proponiendo la recepción de los caminos vecinales construídos por los pueblos, anticipando lo que en

concepto de subvención tenía que percibir de la Diputación.

Se aprobó una subvención solicitada por el alcalde de Paniza para combatir la plaga del "cuquillo" que se ha declarado en aquella localidad.

Otro dictamen sobre solicitud de don José Medrano Díez, de Bárboles, interesando autorización para construir una caseta para el servicio de faenas agrícolas, en finca lindante con el camino vecinal de Bárboles a la estación de Grisén.

Otro dictamen de la ponencia de Hacienda proponiendo el abono del aumento gradual de sueldo a los maestros de la provincia.

## VIAJE DEL PRESIDENTE A MADRID

Ayer noche salió para Madrid el presidente de la Diputación, don Ernesto Montes.

Le llevan a dicha capital gestiones de gran importancia para la Corporación.

Según parece, el señor Montes se propone estar de regreso a comienzos de la semana entrante.

## La interinidad de los practicantes - comadrones

Hemos de consignar el olvido en que se tiene a numerosos practicantes-comadrones que ejercen su profesión en los pueblos de la región aragonesa.

Hora es ya que se ponga remedio a su situación económica, dándole carácter de efectividad a su condición de interinos en los pueblos donde no hay comadrona titular.

Para confirmación de cuanto antecede, reproducimos la carta que nos ha enviado don Ramón Isern Mustienes, practicante-comadrón de Ontiñena. Dice así:

"Señor director de LA VOZ DE ARAGON. Muy señor mío: Por indicación de unos cuantos compañeros de profesión deseáramos que se hiciera un llamamiento a quien correspondiera con referencia a nuestra situación económica y pronto remediada de esta forma.

Se da el caso de que en la mayoría de los pueblos no hay comadrona titular, y ejercemos interinamente los practicantes. Pues bien: esta situación interina podría trocarse en efectiva—máxima teniendo las mismas facultades que las comadronas en el ejercicio profesional—aliviando nuestra situación económica, que es irrisoria y mezquina.

De usted afectísimo seguro servidor, Ramón Isern".

## LA POLITICA LOCAL

### EL CENTRO ELECTORAL DERECHISTA QUEDA REORGANIZADO

En el Centro de la Unión de las Derechas tuvo lugar una reunión convocada para reorganizar el Centro electoral derechista.

Presidió a los reunidos don Andrés Izuzquiza, leyéndose el proyecto de reorganización, que se contrae a la creación de estas comisiones: Política; Censo e Información industrial; Organización económica; Organización de los pueblos; Propaganda de Prensa; Archivo.

La Junta directiva quedó integrada en esta forma: don Andrés Izuzquiza Arana, don Eduardo Macías Rodríguez, don Pedro Sánchez Usejo, don Jesús Vinyas Ribelles y don Moisés García Lacruz.

En el cambio de impresiones que tuvieron los reunidos propugnaron mantener absoluto respeto al régimen republicano, interesándose en cuanto afecta al máximo engrandecimiento de la patria.

Concurrieron al acto representantes de los partidos católicos, integristas, jaimistas, liberales romanonistas y gaciprietistas, liberales conservadores, bugallalistas y clericalistas.

### LOS REFORMISTAS

Un grupo de reformistas de nuestra ciudad nos dió cuenta en la tarde de ayer de que, en su mayoría, ingresan en el partido radical que acaudilla don Alejandro Lerroux, separándose de la jefatura de don Melquiades Alvarez.

### RECTIFICACION DE LA HORA PARA REUNIRSE

Se nos ruega la publicación de la siguiente nota:

"La asamblea convocada para constituir la Juventud Republicana Radical, hoy, 24, se adelanta a las nueve de la mañana, por visitar el ministro de Fomento la Alianza Republicana a la hora en que estaba hecha la convocatoria".

## FIESTAS Y VELADAS

### HOGAR RIOJANO

El Hogar Riojano celebrará hoy, domingo, 24, en honor de todos sus socios, un gran baile familiar, en los salones del mismo, de seis a nueve de la tarde.

## PEQUENOS SUCESOS

### UNA REYERTA

En la calle de las Danzas surgió una cuestión entre Félix Belío Peña, de 38 años, jornalero, y Severo Peralta Caverro, de 31, jornalero también.

Se agrió la disputa y cambiaron unos golpes, quedando ambos lesionados.

Félix con heridas contusas en las regiones frontal y parietal derecha, de pronóstico reservado, y diversas erosiones.

Y Severo, contusiones leves en la región parietal y mano derecha.

Fueron curados en la Casa de Socorro.

### LOS CANES QUE MUERDEN

En la calle del Pilar, Valero Martín Lacruz, de 64 años, fué mordido por un perro, que le causó erosiones de pronóstico reservado en la mano derecha.

Recibió en la Casa de Socorro asistencia facultativa.

### UN NIÑO MORDIDO POR UN PERRO

En la calle de la Biblioteca, Angel Clavero Villanova, de 10 años, fué mordido por un perro.

Le causó erosiones de pronóstico reservado en el muslo derecho. Fué curado en el Hospital.

## Es necesario hacer economías

Por lo tanto debe usted saber dónde se encarga sus trajes, porque en ello va el poder ahorrarse algunas pesetas.

Esta casa le ofrece a usted poder servirle sus trajes un diez por ciento más baratos que ninguna otra.

Me pongo a su disposición en la calle

Cinco de Marzo, 11, pral.

Sastrería JOSE FILERA

## UN ACCIDENTE

# Vuelca una camioneta y quedan sus ocupantes heridos

TERUEL. — En el kilómetro 22 de la carretera de Teruel a Sagunto, término de Puebla de Valverde, ha ocurrido un sensible accidente.

La camioneta número 7.391, de la matrícula de Valencia, que se dirigía a Teruel, conducida por su propietario, Mariano Llatas García, a causa de un falso viraje, por no obedecer los frenos, volcó, resultando su conductor y Joaquín Llatas Cubel,

más Joaquín Palomo Izquierdo, todos de Valencia, heridos graves, y de carácter leve, Florentín Izquierdo y Cipriano Monleón Bolós, ambos de Valbona, de esta provincia.

Fueron asistidos convenientemente por el médico de La Puebla.

A última hora, según las noticias recibidas, los lesionados mejoran de sus heridas.—CANO.

## INFORMACION MUNICIPAL

### PARA LOS OBREROS SIN TRABAJO

Ha visitado al alcalde una numerosa comisión de empleados y obreros del ferrocarril de Madrid, Zaragoza y Alicante, los cuales, en nombre de los ferroviarios de los diferentes servicios de las estaciones de Zaragoza y la Almozara, han entregado la suma de 2.580'65 pesetas, recaudadas entre los mismos con destino a aliviar la situación de los obreros sin trabajo, aumentando esta cantidad a la que destina el Ayuntamiento a remediar la crisis del paro forzoso.

También se ha recibido de don José de Frutos, inspector municipal de Higiene y Sanidad Pecuarias, de Monegrillo, la cantidad de 3'50 pesetas, que destina al mismo fin.

### PETICION DE "EL PORVENIR"

Representantes de la Sociedad "El Porvenir" visitaron ayer al alcalde, para rogarle sea permitida la ampliación del número de veladores en la vía pública, ante los cafés y los bares.

### DERRIBOS

El alcalde ha dado orden para que los obreros municipales procedan al derribo de la casa núm. 108 de la calle del Portillo, con motivo de la expropiación verificada. También han dado principio las obras de derribo de la casa núm. 38 de la calle de Miguel de Ara, objeto de expropiación, por afectar al proyecto de alineación y ensanche de la calle del Portillo.

### OBRAS COMPLEMENTARIAS DE LAS ACERAS DEL PASEO DE RUISEÑORES

Ha sido remitido para su inserción en el "Boletín Oficial" de esta

provincia el anuncio de la subasta, por la cantidad de 22.567'33 pesetas, para contratar las obras complementarias de las aceras del paseo de Ruiseñores (perfilado de paseos con canalones y alcotques para el arbolado), con arreglo al proyecto, presupuesto y pliegos de condiciones aprobados, contra los cuales y dentro del plazo señalado al efecto no se ha formulado reclamación alguna. Dichos documentos se hallan de manifiesto en la secretaría municipal, Negociado de Fomento.

### DE QUINTAS

Los mozos alistados en el segundo distrito de las Afueras José Lorén Uche, Valero Fle Lombillos, Francisco Torres Gómez, Tomás Manzano Sánchez, Emilio Luengo Tomás, Juan Blázquez Beltrán, Mariano Bartos Santolaria, Luis Ayesa Mániz, Félix Algarate Pascual, José Laclaustra Marcos, Isaias Castro Amo y José Romero Sanz deberán presentarse el miércoles próximo, 27, de los corrientes, a las nueve y media de la mañana, en la Zona de Reclutamiento (Junta de clasificación) para ser reconocidos.

Los mozos Jesús Almenara Dieste, Juan Belvé, Saturnino Sancho Osés y Joaquín Roda Oliver, deben comparecer a la mayor brevedad en la secretaría de la Sección.

### LAS OPOSICIONES A MATARIFES

Mañana, lunes, a las ocho de la mañana, tendrán lugar en el Matadero las oposiciones convocadas para cubrir una plaza de ayudante.

Forman el Tribunal el concejal don Manuel Fernández Casas, como presidente; don Manuel Balle, como abastecedor; don Joaquín Rodrigo, veedor del Matadero, actuando de secretario el oficial don Rafael Fayánas.

## CINE VICTORIA

Hoy, programa mudo.

Estreno del emocionante drama del Oeste Americano

# DEFENDIENDO LA LEY

Protagonista, el formidable caballista AL HOXIE.

Mañana, estreno: **La Sombra del silencio**, por Luis Morand y J. Harold Murray. Producción sonora Fox.

## Banco de Crédito Local de España

ENTIDAD OFICIAL GOBERNADA POR EL ESTADO

Valores emitidos y su rentabilidad actual:

Cédulas de Crédito Local, 5'50 %	5'96 %
" " " 6 %	5'86 %
" " " Interprovincial 5 %	5'60 %
" " " Interprovincial 6 %	5'64 %
Bonos Exposición Internacional 6 %	5'64 %

Estos títulos tienen el carácter de efectos públicos, y se cotizan diariamente en las Bolsas oficiales; son pignoralos en el Banco de España y en el emisor, siendo las Cédulas utilizables para la formación de reservas en las Compañías de Seguros y para la constitución de fianzas y depósitos en Diputaciones y Ayuntamientos.

PARA CONSULTAS Y OPERACIONES: Bancos de Madrid y provincias, agentes de Bolsa, corredores de Comercio y Banco emisor (Alcalá, 22, Madrid).

# A los Herniados



**Nuestro Agente Especialista visitará GRATIS en Zaragoza, por ocho horas, el jueves, 28 de mayo en el Hotel Oriente (Goso, 13) de 9 a 1 y de 3 a 7**

Aproveche usted esta oportunidad y no aplace por más tiempo poner definitivo remedio a la hernia que usted padece. Acuda a nuestra consulta y gratis, y sin ningún compromiso para usted, será reconocido por nuestro Experto Especialista, quien estudiará su caso y lealmente le aconsejará lo que debe usted hacer.

Por la experiencia adquirida en los largos años de práctica en el ramo de ortopedia herniaria, podemos afirmar, sin temor de ser desmentidos, que **no existe nada en el mundo para curar radicalmente las hernias**, como lo aseguran, faltando a la verdad cuantos charlatanes venden por ahí esos malísimos aparatos que tantas víctimas causan.

En cambio, garantizamos a usted con nuestra firma, que sea del tamaño que fuese su hernia, lo mismo si data de un mes como de 30 años, la combatiremos siempre con éxito alejando todo peligro al instante, reteniéndola en absoluto e impidiéndole el menor crecimiento, y tanto es así, que se irá fundiendo cada día hasta casi su total desaparición. Siempre y cuando el aparato no le retenga perfectamente la hernia, le devolveremos íntegro el dinero por usted pagado.

Conviene que se dé Vd. perfecta cuenta que el verdadero éxito del método "HERNIUS" consiste en construir un aparato expreso para cada edad, para cada sexo y para cada hernia, sobre molde sacado encima del propio enfermo.

El pequeño y perfecto aparato "HERNIUS" llamado "Salvación del Herniado" pesa 200 gramos y ocupa solo 1 centímetro de ancho, y como no lleva trabas ni tirantes de clase alguna se adapta al cuerpo con la suavidad de una prenda de vestir permitiendo efectuar toda clase de trabajos y movimientos sin que Vd. se perciba de que está herniado ni que lleva aparato.

**Especialidades para Señora.** — "HERNIUS" invisibles para señoras, fajas modernas para conservar la línea, combatir la obesidad, riñón flotante, eventraciones, hernias umbilicales, descenso del estómago. Regalamos el interesante tratado "GUÍA DEL HERNIADO".

**CASA CENTRAL**  
**Gabinete Ortopédico "HERNIUS"** "Salvación del Herniado"  
 Aragón, 277, entlo. 2.ª (Frente Apeadero P. Gracia) - Teléfono 76850 - BARCELONA

**AVISO IMPORTANTE**  
 Nuestro agente especialista visitará en:

**TUDELA, el miércoles, 27 mayo, Hotel Remigio**  
**LOGROÑO, el viernes, 29 mayo, en el Grand Hotel.**

# INFORMACIONES DE MADRID

**VARIOS ASUNTOS**

**Preparan un sensacional servicio relacionado con los famosos sucesos en Vera de Bidasoa**

**SEPARACION DE LA ACADEMIA GENERAL MILITAR**

MADRID. — Se ha concedido la separación de la Academia General Militar a don Fernando Primo de Rivera, hijo del teniente coronel de Caballería muerto en Monte Arruit el año 1921 y sobrino del exdicator.

**DON RODRIGO SORIANO SE DIRIGE A ESPAÑA**

Comunican de Montevideo que a bordo de un trasatlántico español ha embarcado con rumbo a España el exdiputado republicano don Rodrigo Soriano.

**RELIGIOSAS VIAJERAS**

Han marchado a Francia algunas religiosas de los conventos de Leganitos y de Chamartín.

**LA HUELGA DE PESCADORES EN-CARECE EL PESCADO EN MADRID**

Comienza a experimentarse en Madrid los efectos de la huelga de pescadores planteada en diversos puertos del Norte y Noroeste de España.

El pescado llega a escasear en los puestos de venta y tiene sensible encarecimiento.

**SE PREPARAN UNAS DILIGENCIAS REFERENTES AL SUPUESTO COMPLET DE VERA DEL BIDASOA**

Se insiste en afirmar que en la próxima semana será prestado un importante servicio policiaco relacionado con el supuesto complot y los sucesos en Vera del Bidasoa.

Parece que esto dará lugar a descubrimientos que pueden ser sensacionales.

**GRAN HOTEL**  
Esta tarde,  
a la salida de los toros  
**TE DE MODA**  
4 PEFIAS

**VIDA MINISTERIAL**

**El ministro de Hacienda está dispuesto a castigar severamente a cuantos realicen ofensiva contra la peseta, y dice que en un Banco de Suiza se lanzaron ayer al mercado dos millones de pesetas**

**En Hacienda**

**EN LA SEMANA PROXIMA QUEDARAN PAGADOS LOS CREDITOS PENDIENTES**

MADRID. — El ministro de Hacienda manifestó a los periodistas que casi todo el Consejo de anoche estuvo dedicado a asuntos de su departamento.

—Al Consejo próximo—añadió—llevaré las medidas que estime oportunas para reducir gastos. No pasará la semana próxima sin que se hayan pagado los créditos de obras públicas pendientes. Existe asfisia en las zonas de trabajo, pues los contratistas no han cobrado desde el mes de enero y esta situación no puede continuar.

Dijo también el señor Prieto: —Hasta ahora se han examinado las economías en los ministerios de Hacienda, Marina y Fomento.

**SE ADOPTARAN MEDIDAS CONTRA LOS ABSENTISTAS**

El señor Prieto entregó a sus compañeros un avance de las reducciones que pueden hacerse y éstos le encargaron que tome medidas contra los absentistas que realizan ofensiva contra la peseta, iniciada ayer y continuada hoy.

—Solamente en un Banco de Suiza—siguió diciendo el ministro—se lanzaron ayer al mercado dos millones de pesetas. Se castigará severamente a quienes actúen contra la ley, utilizando ésta, al margen de ella o creando una ley.

Dijo el señor Prieto: —Me asusta cometer una arbitrariedad, pero ahora sólo soy un mandatario del Gobierno y un servidor de los intereses del país. Quienes se han ausentado han dejado huellas en España y se les puede perseguir.

**EL MERCADO LIBRE DE BARCELONA**

Uno de los periodistas preguntó al ministro:

—¿Continuará funcionando el mercado libre de valores de Barcelona? —Nada he dispuesto sobre ello—respondió el señor Prieto—. Su existencia dependerá de la conducta que siga.

**EL CONTRATO CON LA NAFTA NO HA INFLUIDO EN LAS COTIZACIONES**

El ministro negó que el contrato con la Compañía de la Nafta rusa haya influido en la cotización de la moneda, pues no significa exclusiva y otras casas proveedoras podrán contratar los suministros con la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos.

**LOS JARDINES DEL PALACIO DE LA MAGDALENA SERAN HABILITADOS PARA PARQUE PUBLICO**

Añadió el ministro que le había visitado el alcalde de Santander, para pedirle que los jardines del palacio de la Magdalena se utilicen como parque público.

—Se concederá la autorización—contestó el ministro—mediante algunas condiciones, para evitar que entren carruajes y estropeen los jardines.

**SE HAN RECIBIDO NUMEROSAS FELICITACIONES POR EL CONTRATO CON LA NAFTA RUSA**

Por último dijo a los periodistas que había recibido telegramas de las Cámaras de Comercio y entidades relacionadas con la industria del automóvil felicitando al Gobierno por la firma del contrato de la Nafta rusa.

**En la Presidencia**

**EL PRESIDENTE DEL CONSEJO RECIBE VARIAS VISITAS**

MADRID. — El señor Alcalá Zamora recibió en su despacho diversas visitas, entre ellas a las autoridades de Ciudad Real.

Recibió a una comisión de obreros andaluces, hablándole de los problemas planteados por la crisis de trabajo en el campo.

Dijo que el aspecto del campo ha mejorado, porque se han repartido los obreros entre los colonos.

Le visitó también el orador sagrado Padre Tortosa, para desmentir ciertas informaciones publicadas en los periódicos en relación con su actitud frente al Gobierno de la República y al régimen.

**En Gobernación**

**HA QUEDADO DESIGNADO EL COMITE REORGANIZADOR DE LA DERECHA LIBERAL REPUBLICANA**

MADRID. — En el Ministerio de la Gobernación han facilitado la siguiente nota:

“La Derecha liberal republicana, representada en el Gobierno provisional por don Niceto Alcalá Zamora y por don Miguel Maura, a requerimiento de este último ha decidido nombrar un Comité nacional que reorganice el partido en toda España y dirija la lucha electoral próxima y resuelva para dar cuenta en su día de su gestión a la asamblea que se convocará cuanto antes.

El Comité está compuesto de la siguiente forma:

Don Joaquín Chapaprieta, don Mariano Gómez, don Julio Ramón, don Blas Vives, don Manuel Maura, don Miguel Gil Cámara, don Emilio Herrero, don Manuel Pardo, don Luis Caruso, don Rafael Delgado y don Máximo Casal.

El nuevo Comité comenzará en seguida su labor.

Claro es que siendo totalmente voluntaria la adhesión al partido pueden y deben darse de baja en él, para hallar en otro mejor acomodo, cuantos afiliados no estén conformes con esta decisión”.

**En Instrucción Pública**

**LA CONSTRUCCION DE UN PABELLON ANTITUBERCULOSO EN LA FACULTAD DE VALLADOLID**

MADRID. — El ministro de Instrucción Pública manifestó a los informadores que se había firmado el decreto para la construcción del pa-

bellón antituberculoso en la Facultad de Medicina de Valladolid.

**EL VIAJE DEL MINISTRO A LOYOLA**

Don Marcelino Domingo agregó que esta tarde pensaba marchar a Loyola para asistir a la apertura de un grupo escolar.

**APLAZA SU EXCURSION A BARCELONA PARA NO COINCIDIR CON LAS ELECCIONES DE LA GENERALIDAD**

El ministro añadió que, por celebrarse mañana las elecciones para la asamblea de la Generalidad, aplaza su viaje a Barcelona y el homenaje que se le iba a tributar.

De todas formas irá a Tarragona, donde pronunciará un discurso en el ciclo de conferencias organizado por el Ateneo de aquella capital sobre temas políticos.

**En Justicia**

**UNA ACLARACION DEL MINISTRO SOBRE EL DECRETO DE LIBERTAD DE CULTOS**

MADRID. — El ministro de Justicia, al recibir a mediodía a los periodistas, dijo que el texto del decreto sobre libertad de cultos aparecido en la “Gaceta” tiene una pequeña errata en lo referente a los artículos de la Constitución, que se citan como de Polonia y se refieren a Baviera.

Interrogado si después de la libertad de cultos el Estado continuará ejerciendo el derecho de Patronato, contestó que el Estado no renuncia a ninguno de sus derechos, pero cuando se trate de una concesión del tipo concordatorio que el ministro no compartía, la resolución la dejará íntegramente para la Asamblea Constituyente.

Durante este período “stato quo”

**EL PROYECTO DE CONSTITUCION**

Ayer comenzó a reunirse la Comisión jurídica asesora para estudiar el anteproyecto de Constitución

**LA COMISION DESEA QUE LOS CAPITULOS SOBRE GARANTIAS INDIVIDUALES Y SOCIALES SEAN AMPLIAMENTE LIBERALES**

MADRID. — La Comisión jurídica asesora se ha reunido esta tarde, comenzando el estudio del proyecto de Constitución.

Se aprobaron los artículos referentes al poder judicial, empezando después el estudio de los capítulos de garantías individuales y sociales.

La ponencia sobre estos derechos es tomada de la Constitución de Weimar.

Desea la Comisión que estos capítulos sean ampliamente liberales, reconociendo en ellos la libertad de propaganda y asociación.

se ejercerá o no el derecho, según aconsejen las circunstancias.

**LAS FIESTAS DEL CENTENARIO DE MARIANA PINEDA**

Por último anunció el ministro que esta noche saldría con dirección a Granada para asistir a las fiestas del centenario de Mariana Pineda.

El señor de los R's regresará a Madrid el martes próximo.

**En Trabajo**

**EL MINISTRO DEL TRABAJO DA CUENTA A LOS PERIODISTAS DE LAS VISITAS QUE HABIA RECIBIDO**

MADRID. — El ministro del Trabajo recibió a una comisión de productores de remolacha de la vega de Granada, que fueron a pedirle gestionara la apertura de dos fábricas de azúcar, existentes en aquella región, que se hallan cerradas.

El ministro manifestó que ese asunto dependía del Ministerio de Economía, pero que no bastaba que las fábricas estuvieran abiertas, sino que era preciso que hubiera mercados.

Los comisionados le contestaron que contaban con ochenta establecimientos que harían pedidos de azúcar.

También le visitó el gobernador civil de Córdoba, para darle cuenta de la constitución de Jurados mixtos rurales.

Otra de las visitas al ministro de Trabajo fué la del gobernador civil de Sevilla, para decirle que se había notado algún movimiento en el puerto y que parecía que preparaban la huelga general para el lunes.

Sin embargo, le había expuesto su confianza de que quedara resuelto el conflicto antes de llegar a plantearse.

El gobernador civil de Jaén le llevó proyectos para remediar la crisis del paro. El ministro prometió someterlos a la consideración de sus compañeros de Consejo.

—Es necesario—dijo el señor Largo Caballero—que las Diputaciones contribuyan a la solución de la crisis del trabajo, porque hay mu-

**mi PAPILLA**  
LA SEGUNDA MADRE  
para su niño  
**YOCAC**  
El desayuno  
para usted  
**Ainsa**

**ANIVERSARIO**  
D. Victor Marín Carbonell  
falleció el día 14 de noviembre de 1919  
y su esposa  
D.ª Angela Corralé y León  
que falleció el día 25 de mayo de 1927  
R. I. P.  
Todas las misas que se celebren mañana, lunes, 25 del actual, en la capilla del Santo Cristo de la iglesia de Santa Cruz, de esta ciudad, serán aplicadas en sufragio de las almas de dichos señores.  
La familia suplica la asistencia y oraciones.

**EL SENOR**  
† Don Justo Mata López  
que falleció el 9 de mayo de 1931, bajo el manto de la Virgen del Pilar  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad  
R. I. P.  
La Sociedad Anónima Compañía Mata, de Málaga; sus apenados hijos, don Justo y doña Julia; hija política, doña Inocencia Jala; hermano, don Pedro; nietos, sobrinos y demás parientes suplican a sus amigos y relacionados se sirvan asistir a las misas que se celebrarán mañana, lunes, 25 del corriente, en el templo del Pilar, capilla de San José, de ocho a doce inclusive, por el eterno descanso de su alma.  
También se celebran funerales en Nuez de Ebro (Zaragoza) y en la iglesia del Santo Cristo de Yanguas (Soria).  
La familia suplica la asistencia y oraciones.  
El señor Arzobispo de Zaragoza ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

**Sevilla**  
**de mis amores**  
La mejor producción  
totalmente hablada en español por  
**RAMON NOVARRO**  
A LAS TRES DE LA TARDE,  
SESION ESPECIAL ECONOMICA  
**Cinema ALHAMBRA**

MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE

El señor Alcalá Zamora ha recibido un homenaje de las Cámaras de Francia, expresando su simpatía hacia la República española

Se espera la llegada del señor Lerroux para solucionar el asunto de la Embajada de España en el Vaticano

LA PUBLICACION DEL DECRETO DE CONVOCATORIA DE CORTES CONSTITUYENTES

MADRID. — El presidente del Consejo permaneció en su despacho de la Presidencia hasta las nueve y media de la noche.

Al abandonarla fué interrogado por los periodistas.

—¿Es cierto que el día 5 se publicará el decreto de convocatoria de Cortes Constituyentes?

—Nada de eso—respondió el señor Alcalá Zamora—. Lo que hay es que el ministro de Trabajo ha señalado ese día para la terminación de las listas electorales, y seguramente lo han interpretado en el otro sentido, fijándose que el período electoral mínimo es de veinte días. Pero el decreto de convocatoria lo mismo puede publicarse antes que después.

—¿Es cierto—preguntó un periodista—que las Cortes Constituyentes, una vez aprobadas las leyes fundamentales del Estado, se convertirán en Cortes ordinarias?

—Lo que puedo decirles—contestó el presidente—es que en el Consejo no se ha tratado esta cuestión, a no ser que yo esté sordo, y no lo creo, porque oigo bastante bien.

—Por el contrario—añadió—tal vez alguien sepa más que yo.

POR AHORA NO HAY EMBAJADOR DE ESPAÑA EN EL VATICANO

—¿Le ha visitado don Luis de Zulueta?—interrogó otro de los informadores.

—Sí, y me ha visitado también el embajador de Francia, que me ha traído mensajes de ambas Cámaras de aquel país, expresando su simpatía por la República española.

Uno de los repórters intervino diciendo:

—La entrevista con el señor Zulueta habrá sido interesante.

—No—respondió el presidente—. Hemos estado hablando.

—¿Pero hay embajador en el Vaticano?—le preguntaron.

—No, señores—respondió—. No hay embajador en el Vaticano.

—Cuando regrese el señor Lerroux—añadió—quedará todo arreglado.

LA SUSPENSION DE "A B C"

Por último, un repórters le preguntó:

—¿Ha recibido usted un escrito del personal de "A B C"?

—Sí. Lo han dirigido al Gobierno, y éste resolverá.

—A mí—terminó diciendo el presidente—no me afecta, porque ni siquiera soy ponente del asunto.

LA JUSTICIA DE LA REPUBLICA

Al fiscal de la República llegan sin cesar reclamaciones, entre ellas la de un ciudadano que pide veinticinco pesetas que tiene en el Juzgado

NO LE QUEDA TIEMPO NI PARA LEERLAS

MADRID. — El fiscal de la República, señor Elola, ha dicho que incensablemente llegan a la Fiscalía multitud de denuncias y reclamaciones, hasta el extremo de que no le queda tiempo ni para leerlas todas.

Algunas son tan extraordinarias como la de un ciudadano que pide la devolución de 25 pesetas que tiene depositadas en un Juzgado.

EL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD REGRESA VOLANDO DE BARCELONA

MADRID. — En avión ha llegado el director general de Seguridad, señor Galarza.

Habló con los periodistas, a quienes dijo que está satisfecho de su visita a dicha capital.

Agregó que ha inspeccionado cómo se efectúan los servicios de la policía y que ha hallado algunas deficiencias que serán remediadas.

Hablando de la detención de Pallás y Tarragó dijo que había otro detenido, en Madrid, apellidado Fedec, que también estuvo al servicio de Martínez Anido y del cual, aunque no existen pruebas, se sospecha fué el asesino del "Noy del Sucre".

Agregó que espera facilite detalles muy interesantes relacionados con el citado general y que se está ocupando del examen del expediente formado por el supuesto complot de Vera del Bidasoa, en virtud de una querrela que va a ser presentada por el teniente coronel de Carabineros señor Cueto, comandante a la sazón del puesto a cuya vigilancia correspondía aquel lugar.

de Catalunya", continuaremos representando lo que invariablemente hemos sido siempre, por encima de todo: un órgano de amplia opinión serena, templada, gubernamental, defensor del orden y de la religión, fiel a las instituciones constituidas por voluntad popular, respetuoso con las autoridades legítimas, portavoz de los grandes intereses económicos, informador abundante y cronista imparcial. Espejo, en una palabra, de la misma enorme masa de encontradas tendencias políticas, pero de conciencia recta y sano corazón, que nos sostiene y nos favorece más cada día".

DESPUES DE LOS INCENDIOS

Aparecen objetos sustraídos y quienes los tenían ingresan en la cárcel

PORQUE LE HALLARON OBJETOS PROCEDENTES DE LOS SAQUEOS EN LOS CONVENTOS

MADRID. — Ha sido puesto a disposición del Juzgado Julián Cerezo, a quien se ocuparon un reloj y varias plumas estilográficas procedentes del saqueo en uno de los conventos incendiados.

UNO QUE VENDIA LO ROBADO ES DETENIDO

MADRID. — La policía detuvo a José Pérez Escudero, que se dedicaba a vender los objetos que sustrajo durante los incendios a los conventos madrileños.

OTRA DETENCION

MADRID. — La policía ha detenido a Luis Beltrán, auxiliar de Oficinas de la Armada, que había desaparecido de Cartagena.

La detención ha sido hecha a petición del Juzgado instructor permanente de Marina.

DEL PAIS VASCO

Los católicos pedirán, en un manifiesto, la reintegración a su diócesis del Dr. Múgica

HALLAZGO DE UN CADAVER

SAN SEBASTIAN. — Ha aparecido en aguas del Urumea, cerca de Loyola, el cadáver de un hombre.

Identificado resultó ser Pedro Echenique, de 34 años, jornalero.

Se cree que se trata de un suicidio.

RELATO DE UNA EXCURSION POR EL DESERTO DE SAHARA

SAN SEBASTIAN. — En el Ateneo Guipuzcoano ha dado esta tarde una conferencia don Valeriano Salas, que en unión de su esposa recorrió en automóvil el desierto de Sahara.

Se proyectó una película de la excursión realizada por los señores de Salas, que mostró al auditorio interesantes aspectos del exótico ambiente africano.

TURISTAS FRANCOSES

SAN SEBASTIAN. — El alcalde ha recibido la visita de varios turistas franceses, quienes le manifestaron que el lunes llegará una caravana de turistas. Invitaron al alcalde al banquete que se celebrará en el monte Igueldo.

También manifestaron que el día 26 llegará otra caravana de turistas, en la que figuran el director y el inspector de Primera enseñanza y el primer teniente alcalde de Burdeos y varias personalidades de los Bajos Pirineos.

EL GOBIERNO DEL GOBIERNO DE VIZCAYA

SAN SEBASTIAN. — Se encuentra en esta capital el gobernador civil de Vizcaya, señor Martínez de Aragón.

DEL CONFLICTO PESQUERO DE PASAJES

SAN SEBASTIAN. — El gobernador civil manifestó a los periodistas que había recibido a una comisión del Sindicato de Obreros de Pasajes.

Le hablaron del caso del secretario del Sindicato, Astigarraba, que fué detenido en Madrid por su significación comunista, aclarando algunos extremos. Dijeron que quedaba fuera del Sindicato y que no actuaría mientras durase la huelga.

Los pescadores de Pasajes manifestaron al gobernador que no rechazaban el apoyo de otras Federaciones obreras y que aplazan la aceptación del arbitraje de aquél mientras haya posibilidad de arreglo por

chos Ayuntamientos que no tienen fondos y aquellos organismos si los tienen.

Manifestó también que el señor Fabra Rivas, en representación del socialismo español, marchará a Tours para asistir al Congreso de los socialistas franceses.

Los periodistas preguntaron al ministro si en la sesión de la Oficina Internacional del Trabajo de Ginebra se tratará de algún asunto de España, y contestó que únicamente se reconocería la oficialidad del idioma español, como se hizo en Washington en el año 1919.

El ministro agregó que regresaría de Ginebra el día 8 del mes próximo.

Los periodistas le dijeron que parecía que el conflicto de los pescadores parece extenderse a todos los puertos de España, y el ministro contestó que sólo en Vigo se había producido el paro, según sus informes, aun cuando luego no se había confirmado.

Dijo el ministro que está dispuesto a enviar a todos los puntos del litoral que sea preciso delegados del Ministerio para solucionar el conflicto.

En Fomento

LAS ECONOMIAS EN EL MINISTERIO DE FOMENTO

MADRID. — Antes de marchar a Zaragoza, el señor Albornoz dijo a los periodistas que había dejado una nota sobre las economías de su departamento, porque no podría asistir al Consejo del lunes.

—Creo que el asunto no se tratará hasta el Consejo del miércoles—añadió—por hallarse ausentes varios ministros.

DESPUES DE LAS DETENCIONES EN ZARAGOZA

Un periódico de Madrid publica una información interesante acerca de la vida de Pallás y de su influencia

EN UN PUEBLO DE ARAGON, EN EL QUE SE LE RECIBIO CON LOS MAXIMOS HONORES, ORGANIZO UN MITIN EN EL QUE SE MOFO DE LA UNION PATRIOTICA, DANDO LUGAR A QUE DESDE MADRID DIERAN ORDEN DE SUSPENDER LA CAMPAÑA

MADRID. — Un periódico publica unos datos interesantes relacionados con la vida del pistolero Pallás.

Dice que éste y el otro detenido, Tarragó, permanecen en la cárcel de Zaragoza.

Tarragó es poco conocido; en cambio Pallás era un hombre que había alcanzado en algunas épocas elevados favores oficiales.

Pallás llegó a Zaragoza con toda clase de recomendaciones oficiales.

A los pocos días de su llegada a Zaragoza y bajo el Gobierno de Montero de Torres, empezó una activa campaña de propaganda campesina y rural hacia la constitución de los Sindicatos.

En todos los pueblos se le recibía con todos los honores, banda de música, vivas delirantes y ovaciones y banquetes.

Celebraba mítines y era un propagandista incansable.

Especialmente en un pueblo de las cercanías de Moncayo el recibimiento fué apoteósico. En el mitin se mofó de la Unión Patriótica y habló con desprecio de Primo de Rivera, diciendo que el general Martínez Anido era el verdadero salvador de España.

En vista de esta actitud se recibieron órdenes terminantes de Madrid para que cesara la campaña. Se detuvo a Pallás y su esposa fué a Madrid, consiguiendo la libertad.

Un día, hallándose en Madrid en el café de Lisboa, se presentó el secretario de la Dirección general de Seguridad, señor Cabestany, diciendo que acudiera al despacho del ministro de la Gobernación.

A Pallás le extrañó la indicación, porque lo veía todos los días; pero accedió. Martínez Anido lo recibió diciéndole que sabía que quería venderlo y matarlo, y Pallás le contestó que no era cierto, y que si hubiera querido matarlo podía haberlo hecho, porque había tenido muchas ocasiones para hacerlo.

Martínez Anido le contestó:

—Tienes más cara dura que tu padre.

Pallás perdió la serenidad y se desarrolló una escena violentísima en el despacho ministerial, desde donde Pallás pasó a los calabozos de la Dirección de Seguridad, en donde

estuvo cuatro días incomunicado.

La esposa de Pallás se presentó, diciendo que apelaría a todo en su defensa y Pallás fué libertado y acudió a Bilbao, donde el entonces gobernador señor Ballarín lo colocó en los tranvías.

Poco tiempo después le aconsejaba que se ausentara de Bilbao porque su apellido le comprometía.

Pallás así lo hizo, y derrotado y enfermo llegó a Zaragoza.

El gobernador de entonces, Cantón, se negó a darle trabajo si no se lo ordenaba Martínez Anido y a los pocos días se recibió orden de Madrid de colocarlo, pero a condición de que ganara poquísimo dinero.

Desde entonces trabajaba en la gravera del Ayuntamiento.

Al hablarle de la muerte de Layret Pallás llora copiosamente y niega su participación en el delito.

Dice que todos saben quién lo mató.

Habla de Layret con elogio.

Los mejores cock-tails en BAVIERA

La mejor Sastreria LA CONFIANZA CERDAN, 42 ZARAGOZA

Foto SKOGLER

Coso, 31, pral. (Plza. Constitución)

Contra todas las furiosas propagandas público ya sabe lo que es vulgar o artístico y se sonríe, y no hace caso de quien pretende desviar su preferencia

Esta casa sigue siendo la preferida del público, pues por algo es la que más número de encargos hace. La que tiene más dependencia y mayores talleres. La que satisfaca siempre a sus clientes

REGALO las mejores ampliaciones a los niños de Comnión

No se cierra los domingos ni días festivos



NOTICIAS DE TODA ESPANA

EN ACATAMIENTO A LA MAYORIA CIUDADANA

"La Vanguardia" hace profesión de fe republicana y autonomista

Pero sin que le inspiren "intenciones demagógicas ni exaltados propósitos"

EL COMENTARIO DEL DIA EN LA CIUDAD

BARCELONA. — Sin que haya en ello hecho algo anormal ha producido sorpresa el artículo de "La Vanguardia" en el cual, sin turbiedad en la frase ni con embozo en el concepto, hace profesión de fe republicana y autonomista.

Los comentarios políticos barceloneses tuvieron por punto concéntrico las palabras del gran diario catalán.

He aquí los párrafos substanciales de la declaración:

"La Vanguardia", que nació siendo el órgano minúsculo de un partido pequeño, para convertirse poco a poco, tras incalculables esfuerzos

y gracias a la cooperación de la mayoría de los catalanes, en el primer periódico de opinión de Cataluña y uno de los más importantes de España, no quiere dejar de serlo, porque entiende que tiene el deber de continuar en su puesto mientras el favor del público, que es su único juez, no le abandone. El primer colaborador de "La Vanguardia" es el pueblo; él ha de ser, por tanto, su primer director. De ahí que en esta hora grave y renovadora, cuando todas las personalidades políticas, todos los partidos y periódicos españoles fijan unos tras otros sus respectivas posiciones, nosotros hacemos la solemne declaración de que acatamos y seguiremos acatando la voluntad de la mayoría ciudadana, tanto en lo que afecta a España entera como en lo tocante a Cataluña en particular. Ningún interés mezquino, ningún compromiso tortuoso, ni tampoco ningún estorbo doctrinal ni sentimental puede impedirnos, cuando aplastantes mayorías se manifiestan por la República y la autonomía, que nos sumemos lealmente a estos anhelos del más hondo sentir popular. Sólo que no lo hacemos ni lo haremos nunca con intenciones demagógicas ni exaltados propósitos. Lo mismo en el seno de la República española, que en el de la "Generalitat"

PARA NEGOCIO

muy serio establecido necesitaría 30.000 ptas.; daré el 9 por ciento y garantías.—Escribir al número 164 ROLDOS-TIROLESES, Alfonso, 4, Zaragoza.

las vías legales. Expusieron el deseo de que el gobernador firme las bases de arreglo aceptadas por algunos patronos.

Los obreros huelguistas continuarán sus gestiones para solucionar el conflicto y para conseguir la libertad de sus compañeros detenidos en Madrid.

**LOS CATOLICOS DESEAN QUE VUELVA A VICTORIA EL DOCTOR MUGICA**

SAN SEBASTIAN. — El gobernador civil ha recibido a una comisión de católicos que le han pedido autorización para la publicación de un manifiesto en que se pide la reintegración a su diócesis del obispo de Vitoria.

El gobernador manifestó a los periodistas que en el momento actual podría prohibir dicho manifiesto, pero quiere ir autorizando aquellas expresiones de discrepancias sin que sea amenazado el orden público.

**ACTO DE PROPAGANDA REPUBLICANA**

SAN SEBASTIAN. — Mañana domingo se celebrará en Lasarte un acto de propaganda republicana, en el que tomarán parte varios oradores de San Sebastián.

**INGRESA EN LA CARCEL UNA COMISION DE OBREROS HUELGUISTAS**

VITORIA. — En el Gobierno civil se facilitó a los periodistas unas cuartillas dándoles cuenta de que el señor Martínez de Aragón, convaliente de su indisposición, había recibido en su casa a la nueva comisión de huelga de las obras de los cuarteles, la cual le presentó un escrito concebido en términos irrespetuosos.

El gobernador pidió a los comisionados que rectificasen la forma en que el escrito estaba redactado, y solicitaran lo que creyesen conveniente en debida forma. Se negaron ellos, alegando que tenían obligación de cumplir el acuerdo de la asamblea. En vista de ello, el señor Martínez de Aragón se hizo cargo del escrito, dando órdenes para que ingresaran en la cárcel los que se lo habían entregado.

También ingresó en la cárcel un repartidor de hojas nacionalistas, no autorizadas por el Gobierno civil.

**EN EL MINISTERIO DE LA GUERRA**

Los capitanes que acudieron a la rebelión de Jaca con Galán y García Hernández han solicitado el retiro

**TAMBIEN LO HA SOLICITADO EL GOBERNADOR DE PRISIONES MILITARES**

MADRID. — Esta mañana estuvieron en el Ministerio de la Guerra para entregar su instancia pidiendo el retiro en el Ejército los capitanes don Salvador Sediles, don Luis Salinas, don Miguel Gallo y don Salvador Arbeloa, que, junto con Galán y García Hernández, acudieron a la rebelión de Jaca.

También ha pedido el retiro del Ejército el laureado coronel, gobernador de Prisiones Militares, don Segundo García.

**INTERESANTISIMO**

Por 8'50 ptas. en Zaragoza y 9'25 por correo, se enviará certificado un tomo 32 x 22 de la importantísima Teneduría de Libros por Partida Doble, Cálculo Mercantil, Correspondencia Comercial, Balances, Prácticas de Teneduría, Preparación de Cuentas para abrir y cerrar los libros y otros datos interesantes, titulada:

**CONTABILIDAD MERCANTIL SIMPLIFICADA**

del Profesor Mercantil Manuel F. Font, con la cual toda persona puede hacer la Carrera de Comercio y de Tenedor de Libros, en toda su extensión teórico-práctica, en el plazo de treinta días, sin necesidad de escuela, academia ni profesor alguno. Los pedidos, con su importe por giro postal, a Sra. Vda. de Ricardo González, Coso, 95, Librería. Caduca el día 31 de mayo.

**EXCELSIOR Bar Restaurant**

Cubierto 5 pesetas  
Mártires, números, 8-10-12

**LA FIESTA DE LOS TOROS**

**Otro triunfo de Ortega en Valencia y una cogida leve de Barrera**

VALENCIA. — Con bastante entrada se ha celebrado la corrida de toros, lidiándose ganado de Anastasio Fernández, que dió buen juego.

Félix Rodríguez toreó a su primero valientemente, siendo ovacionado. Con la muleta hizo una buena faena. Mató de una estocada atravesada, asomando el estoque por el brazuelo; dos pinchazos y otra estocada atravesada. (Protestas).

Barrera dió varias verónicas y terminó con una revolera. (Ovación). Con la muleta dió cuatro pases superiores, siguió trasteando e intercaló un pase de pecho valentísimo. Varios pases más y es ovacionado.

Mató de un pinchazo y una buena estocada, saliendo trompocado. (Ovación).

Barrera pasó a la enfermería con un puntazo en un brazo que le impidió continuar la lidia.

Ortega toreó bien con el capote. Con la muleta hizo una faena dominadora y mató de media estocada y un descabello.

Félix Rodríguez toreó por la cara y dejó media estocada atravesada, y en el quinto, que lidió por la cogida de Barrera, con el capote está vulgar y le abroncaron. Tres pares de banderillas. Una mediocre faena de muleta y mató mal.

Ortega superiorísimo con el capote en el sexto y con la muleta hizo una gran faena con pases de todas las marcas. (Gran ovación).

Mató de un pinchazo y una estocada entera superior. (Ovación y las dos orejas).

**LOS FUSILADOS EN HUESCA**

**Según el Sr. Ayuso, le ejecución del capitán Hernández fué un delito contra el derecho de gentes**

**PORQUE AL LUEGO FUSILADO LE HICIERON PRISIONERO CUANDO SE DIRIGIO A PARLAMENTAR**

MADRID. — El abogado don Hilario Ayuso, designado por la familia del capitán García Hernández para estudiar las responsabilidades que puedan exigirse por el fusilamiento del citado capitán, ha dicho

que el capitán Galán, al distinguir las fuerzas de la columna del general Dolla, comprometidas en el movimiento, ordenó a los capitanes Sediles y García Hernández que marchasen a parlamentar. Llevaban una bandera blanca. Entonces fueron capturados.

Al fusilar a García Hernández se cometió un delito contra el derecho de gentes.

**INFORMACION DE BARCELONA**

**La Generalidad estudia el proyecto de Estatuto para someterlo a la Asamblea**

**EL VIAJE DEL MINISTRO DE ECONOMIA**

BARCELONA. — Ha llegado el ministro de Economía, señor Nicolson.

**HAN SIDO PROCESADOS VARIOS INDIVIDUOS**

BARCELONA. — Se ha dictado auto de procesamiento contra los súbditos cubanos Adolfo Aranda, Octavio Omar y Miguel Ramos.

Este último fué al que se intentó linchar con motivo del tiroteo de días pasados.

**QUEDA RESUELTO EL CONFLICTO DEL PUERTO**

BARCELONA. — El señor Maciá, al recibir a los periodistas, dijo que había quedado resuelto el conflicto del puerto.

Añadió que algunos extremos serán ultimados el lunes, con carácter transitorio.

**LOS RADICALES TENDRAN REPRESENTACION EN LA ASAMBLEA DE LA GENERALIDAD**

BARCELONA. — Según manifestaciones del señor Maciá los radicales designarán un representante en la Asamblea de la Generalidad catalana, mostrando con ello la adhesión del señor Lerroux.

**MISCELANEA INFORMATIVA**

**En Valencia, sólo como medida preventiva, fué declarado el estado de guerra**

Ofrecimiento de muchos militares que tienen cierta medalla conmemorativa

**VARIAS DETENCIONES EN ELDA**

VALENCIA. — El capitán general recibió a los periodistas, diciéndoles que con motivo de ciertos manejos descubiertos en el pueblo de Elda, en donde se repartían hojas subversivas, se han practicado varias detenciones.

**LA DECLARACION DEL ESTADO DE GUERRA**

VALENCIA. — Se ha declarado el estado de guerra, como medida preventiva.

Como se recordará, el día 12 del corriente, con motivo de varios incidentes, se decretó la detención de diez individuos.

Cuando se iba a cumplir esta orden los obreros de tres fábricas, que permanecen cerradas a consecuencia de la huelga, se presentaron en actitud alarmante ante el Ayuntamiento, pidiendo que se exigieran responsabilidades a quienes habían ordenado las detenciones, amenazando con declarar la huelga general.

Después de declarar el estado de guerra se han practicado las diez detenciones y no se ha alterado el orden.

**CONSEJO SUMARISIMO CONTRA UN INCENDIARIO**

JEREZ DE LA FRONTERA. — Se ha celebrado Consejo sumarísimo

**LA CONFECCION DEL ESTATUTO**

BARCELONA. — Agregó el señor Maciá que la Generalidad estudia el proyecto de Estatuto y la Asamblea será la encargada de ultimarlos dividiéndose en ponencias.

**MANIFESTACION OBRERA**

BARCELONA. — Esta mañana se formó una manifestación de obreros del puerto adscritos a la Federación de entidades obreras.

A la cabeza de la manifestación llevaban a los ancianos e inválidos que sostiene aquella organización.

Una comisión habló con el presidente de la Generalidad, expresándole sus temores sobre aquellos que sostiene la Federación.

El señor Maciá les dijo que su intención es que todos los intereses sean respetados.

**POR CASUALIDAD**

**Dos casas destruidas por un incendio**

**EN EL PUEBLO DE NEILA**

BURGOS. — A las doce de la noche de ayer se produjo un incendio en el pueblo de Neila, que redujo a cenizas las casas de Ezequiel López y Narciso Rodríguez.

Se calculan las pérdidas en quince mil pesetas.

Se cree que el incendio se produjo casualmente.

**¡PRECAUCION!**

No confiemos demasiado en nuestras fuerzas. Por robusta que sea una naturaleza, precisa se la conduzca con cautela. A eso se llama precaución. En medio de la placidez primaveral, la "Sal de Fruta" ENO es como el disco de señales que dirige las funciones orgánicas. Mantiene el equilibrio fisiológico, eliminando las toxinas del cuerpo. Purifica la sangre. Laxa suavemente. Crea energía y optimismo. A estas circunstancias debe "Sal de Fruta" ENO su creciente reputación en todos los países, donde los médicos la recomiendan y la toman.

Frasco . . . . . Ptas. 4,25  
Frasco doble . . . . . 7,50  
(Móviles y sanitarios, incluidos.)

**"SAL DE FRUTA"**

**ENO**

Concesionario: FEDERICO BONET  
Infantas, 31. - Apartado 501. - Madrid

Las palabras ENO "Sal de Fruta" y otros datos son marcas registradas.

**TEATRO CIRCO**

Hoy, último día  
**Angeles del infierno**

Un film de arrebatadora emoción y espectáculo aéreo de maravillosa grandiosidad.

Sesiones a las cuatro y media, seis y tres cuartos y diez y media

Mañana, presentación de **Don Juan, Diplomático**.  
Un elegante vodevil hablado en español.

**SOMBRAS DEL CIRCO**

La vida de los titiriteros y funámbulos.

Su temperamento añado y lleno de pasión.

Un film Paramount de palpitante interés y en extremo sugestivo y emocionante.

Una irreprochable interpretación por parte de Félix de Pomés y Amelia Muñoz.

Eso es

**SOMBRAS DEL CIRCO**

película hablada en español que mañana, lunes, se estrena en el

**Aristocrático Salón Doré**

**LOS ALBISTAS INGRESAN EN LAS FILAS REPUBLICANAS**

MALAGA. — Los amigos de Alba han hecho público su apartamiento del campo monárquico y su ingreso en las filas republicanas.

**MUCHOS DE LOS MILITARES QUE TIENEN UNA CONDECORACION CONMEMORATIVA LA ENTREGAN PARA QUE SE FUNDA**

MADRID. — En un periódico de la noche se reciben muchas cartas de militares que poseen la medalla conmemorativa de la coronación de los reyes, cuya adquisición se les exigió, diciendo que quieren entregarla.

Como la medalla es de bronce desean que se fundan para contribuir de este modo a la erección del monumento en honor de los capitanes muertos en Jaca.

**LA VACANTE DE DON BASILIO PARAISO**

MADRID. — El Consejo de Gobierno del Banco de España ha dado posesión al nuevo consejero, don Carlos Prats, representante de las Cámaras de Comercio, Navegación e Industria, en sustitución de don Basilio Paraiso.

**LOS OBREROS DE "A B O" Y DE "BLANCO Y NEGRO" DIRIGEN UN ESCRITO AL GOBIERNO**

MADRID. — Los obreros y emplea-



# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## El ministro de la Gobernación, a las dos de la madrugada, hace a los periodistas unas declaraciones sobre lo ocurrido en Elda

**NO ESTA DISPUESTO A QUE CUATRO REVOLTOSOS TURBEN LA TRANQUILIDAD DEL PAIS**

MADRID. — A las dos de la madrugada el ministro de la Gobernación recibió a los periodistas, manifestándoles que la suscripción a favor de los obreros sin trabajo había sido bien acogida. La gente adinerada responde bien.

El conde de Adanero ha entregado 2.000 pesetas. El conde de Santa Coloma ha ofrecido una corrida gratis para que se destine en beneficio de los obreros sin trabajo.

Los periodistas preguntaron al ministro qué ha ocurrido en Elda para declarar el estado de guerra.

El señor Maura contestó que siendo Elda una ciudad industrial, que produce cincuenta millones de pesetas al año, unos revoltosos querían turbar el orden y montar en las fábricas y talleres el capricho de su ley.

El ministro ordenó la rápida salida de numerosas fuerzas de la benemérita y se ha restablecido el orden sin producirse el menor incidente.

—Estoy dispuesto — dijo el señor Maura — a hacer un escarmiento. No es posible que el orden de las ciudades esté a merced de cuatro revoltosos. Existen pueblos en los que no se ha interpretado la República en su elevada concepción. Pero ya irán conociendo lo que significa. Lo de Elda se ha resuelto satisfactoriamente y en el resto de España hay tranquilidad.

Dijo también el ministro que mañana se verificará la proclamación de candidatos donde fueron anuladas las elecciones municipales.

Cree el ministro que habrá muchos designados por el art. 29, que no se ha suprimido para estas elecciones.

Los monárquicos reconocen su inferioridad, y se conforman con la minoría o se retiran.

Le ha visitado el marqués de Fontalba, para protestar contra la campaña derrotista que se viene realizando.

Le dijo que iba a construir una casa en la que se dará ocupación a trescientos obreros, y las rentas de la cual no excederán de 125 pesetas mensuales.

Le había entregado 5.000 pesetas para los obreros parados.

### UN NACIONALISTA DETENIDO

VITORIA. — La policía ha detenido a un nacionalista que repartía hojas subversivas.

**EL GOBERNADOR ENCARCELA DE NUEVO AL COMITE DE HUELGA**

VITORIA. — Esta tarde estuvo en el despacho del gobernador el segundo Comité de huelga, para entregarle un escrito.

Entendió el gobernador que estaba redactado en términos inconvenientes y manifestó que debían hacerle con comedimiento.

El Comité de huelga se negó a ello y el gobernador ordenó que ingresara en la cárcel, como el anterior.

**EN LORA DEL RIO SE PRODUCE UN PEQUEÑO MOTIN Y ESTALLA UNA HUELGA GENERAL, QUE QUEDA, A POCO, RESUELTA**

SEVILLA. — Con motivo de las diligencias practicadas por la policía, a consecuencia de la quema de conventos, se recibió en Lora del Río orden de detención de veinte individuos.

Cuando la Guardia civil había detenido a once, las mujeres de éstos se amotinaron, amotinándose también el pueblo, y obligando a la Benemérita a dar varias cargas, de las que resultaron algunos contusos.

Como señal de protesta se decretó la huelga general, y por este motivo se practicaron once detenciones.

El Comité de huelga se dirigió a Sevilla, para conferenciar con el general Cabanellas.

Este lo recibió, y enterado del asunto le indicó que consideraba la huelga ilegal, y debían deponer su actitud, porque estaba decidido a emplear las más enérgicas medidas para mantener el orden.

La comisión volvió a Lora del Río

y ordenó la vuelta al trabajo, renunciando la tranquilidad.

### CORRECCION A UN SACERDOTE

LA CORUÑA. — El gobernador de la provincia ha impuesto una multa de 100 pesetas al párroco de Cambre, por extralimitarse en el cumplimiento de su ejercicio.

### UNAS DECLARACIONES DEL DICTADOR PORTUGUES

LISBOA. — El general Carmona ha hecho unas extensas declaraciones.

Dice que él no conspiró para traer el régimen actual.

—El Ejército me trajo—dijo—. No acuso a los políticos por su proceder. He intentado atraerme a varios de ellos. Algunos no han venido, por mala fe; otros, más nobles, se han negado.

Dice que este año habrá elecciones y que la designación de parlamentarios se hará por clases.

La policía ha detenido a siete individuos que se han declarado autores de la colocación de bombas.

Dos de ellos son estudiantes.

## NOTICIAS MILITARES

### AYUDANTE DE CAMPO

Del general don Gregorio Lleó Silvestre, que manda la primera Brigada de la décima División, ha sido nombrado ayudante de campo el comandante de Infantería don Luis Jiménez Pruesa, disponible en la tercera región.

### DISPONIBLE

En Artillería: Comandante don Pablo Herráez Mendivil, que cesó de ayudante de campo del general de división don Joaquín Gay Borrás a disponible en la quinta región.

### OBRA S MILITARES

Para la Comandancia de Obras y Reserva de Ingenieros de la quinta región se han aprobado estos presupuestos de obras: obras menores, por 37.143 pesetas; piscina de la Academia General Militar, por pesetas 183.960; consolidación del cuartel de Sangenís, por 227.340; atenciones del taller del Parque de Ingenieros, 7.000.

## RADIOTELEFONIA

### PROGRAMAS PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

Madrid.—De 8 a 9'30: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. 11'30: Transmisión del concierto de la banda municipal de Madrid. 14: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Concierto. 15'30: Explicación del Evangelio y sección religiosa. 19: Música de baile. 19'30: Recitación de poesías originales. 21'30: Campanadas de Gobernación. Señales horarias. Concierto de música rusa. Recital de canto. Charla. Música de baile. 24: Campanadas de Gobernación.

Barcelona.— 8 a 8'30: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones diarias. 11: Campanadas de la catedral. Boletín meteorológico. 13: Bolsín. Concierto. 14'15: Selección cinematográfica. 15: Sesión radiobeneficia. 17'30: Audición de discos. 18: Concierto. 18'30: Concierto vocal. 19: Sesión agrícola dominical. 19'10: Bailables. 20'10: Concierto vocal e instrumental.

## El señor Albornoz visitó anoche el Casino de Clases y el Republicano

### EN EL CASINO DE CLASES

Correspondiendo a la deferente invitación hecha por los directivos, el señor Albornoz, acompañado del capitán general, gobernadores civil y militar, concurrió breves momentos a la espléndida fiesta con que se celebraba la inauguración del Casino de Clases de segunda categoría y asimilados.

Fue saludado por la Junta directiva, congratulándose el ministro de la confraternidad reinante entre los compañeros de Armas. Elogió la excelente disposición y alojamiento que allí tenían los militares.

Fueron delicadamente atendidos y agasajados.

Al retirarse, los socios les tributaron entusiásticas ovaciones.

### EN EL CASINO REPUBLICANO

También visitó el señor Albornoz el Casino Republicano Autónomo, donde fué recibido por los afiliados con gran entusiasmo.

En su nombre les saludó el gobernador civil de Soria, don Mariano Joven.

Poco después se retiró el señor Albornoz para efectuar una visita y retirarse al Gobierno civil a descansar del ajetreo del día.

## Con motivo de la visita del ministro de Fomento, se celebrará en Huesca un mitin del partido radical socialista

### LOS ORADORES

El próximo lunes, coincidiendo con la visita de don Alvaro de Albornoz, se celebrará en Huesca un acto organizado por el partido radical socialista.

En el mitin tomarán parte los siguientes oradores: Anadón y del Pueyo, por el Comité provincial de Huesca; don Venancio Sarría, don Antonio Guallar y el ministro de Fomento, don Alvaro de Albornoz.

### SERVICIO DE AUTOBUSES PARA ASISTIR AL ACTO

El lunes, a las dos de la tarde, partirán de la plaza de San Felipe varios autobuses para que puedan

trasladarse a Huesca todos los que deseen asistir al mitin organizado por el partido republicano radical socialista.

Durante la mañana de hoy, domingo, en la secretaría del partido, se facilitarán billetes para utilizar dichos autobuses, al precio de siete pesetas.

Los autobuses estarán de regreso en Zaragoza a las nueve de la noche.

### DESDE PAMPLONA

## La primavera, San Fermín y el cartel taurino

Bella primavera, que, siguiendo la ola democrática por que atraviesa el mundo, no ha querido seguir a la zaga en eso de los movimientos revolucionarios; pero olvidando, sin duda, que nosotros, los pobres habitantes de este planeta, somos los que pagamos su rebeldía, aquella dócil y dulce primavera se declara revolucionaria y nos larga unos sibidos huracanedos que convidan al idilio... junto a la estufa.

A muchas calles se les ha cambiado el nombre, porque han llegado nuevos tiempos. ¿Por qué no cambiar también los nombres de las estaciones, invierno, primavera, otoño, verano? Porque, por lo visto, les ha llegado también la hora de que se les atiende, porque hay que ver de qué manera protestan: El invierno se empeña en hacer lo que le da la gana, el otoño y la primavera no existen y por tanto, nos quedamos de verano; un verano que también hace lo que le place, siempre perjudicándonos más que otra cosa. Eso es, pues, que protestan y no están conformes.

Esto mismo es lo que ahora ocurre con los aficionados navarros taurinos. La comisión de las combinaciones taurinas para nuestras clásicas fiestas ha contratado a los más destacados "ases" de la tauromaquia y no ha dado satisfacción a los grandes deseos de ver al torero de la tierra: a Saturio Torón. Por lo que fuere, la cuestión es que si a Torón le dejaban en las negociaciones en más bajo lugar que a los demás toreros, no se ha visto al torero navarro en el cartel con los honores que merece. Y es que seguimos sin poder ser profetas en nuestra tierra.

El compañero "CH" ha recibido varias cartas de protesta de navarros ausentes y de la localidad, y va a ser una pena.

La Junta de la santa Casa Misericordia ha facilitado una nota con el siguiente cartel taurino para las fiestas:

Día 7.—Toros de Concha y Sierra, para Barrera, Bienvenida y X.

Día 8.—Toros de Encinas, para Bienvenida y Ortega. Mano a mano, corrida extraordinaria.

Día 9.—Toros de Blanco (Parladé), para Posada, Niño de la Palma, Barrera, Bienvenida, Amorós y X.

El día 10, según nuestras noticias, habrá un festival taurino.

Día 11.—Toros de Villamarta, para Barrera, Amorós y Ortega.

Día 12.—Toros de Santa Coloma, para Posada, Niño de la Palma y Bienvenida.

Las equis se cubrirán con los matadores que mejor se porten en estos días.

Un soberbi cartel. Pero falta Torón para que la Empresa tuviera que liquidar todo el papel en hacer billetes. Por las noches ya saben ustedes que suele haber fuegos artificiales y a las mañanasñana y encierro. Para más detalles véanse programas de mano y no hagan ustedes caso de las alarmas, ni pasen la frontera llevándose el dinero, sino que lo pueden ustedes dejar por acá y entonces podrán presumir orgullosamente de patriotas. ¿No es eso?

### WENCES

## Oposiciones y concursos

### MEDICOS

Por la Dirección general de Sanidad se anuncian concursos para cubrir estas vacantes: Hermisende, Ventosa, del Río Almar, Lentejuela, Arriate, Pobalada, Villanueva de Alcardete, Magacela, San Pedro de Latarece, Cazallita, Trucia, Montalvo y Cornado.

**URODONAL**  
disolvente del ácido úrico  
se expende en frascos de triple cubida para una cura completa

dos de "A B C" han dirigido un escrito al jefe del Gobierno señalándole los perjuicios que les irroga la suspensión de los periódicos, manteniéndola contra toda disposición judicial y sin fundamento aparente. Esperan que el Gobierno no empleará los antiguos sistemas, que antes combatía.

### UNA PROTESTA DEL EPISCOPADO SUIZO

MADRID. — El episcopado suizo ha dirigido al Gobierno español una protesta por la quema y saqueo de conventos.

### UNA BECERRADA

MADRID. — Con bastante público se ha celebrado una corrida a beneficio de los empleados del Aero Club. El ganadero Juan Gallardo mató dos novillos de su ganadería y fué muy aplaudido, concediéndosele la oreja.

### EL MOMENTO POLITICO

## Créese que la representación monárquica en las Cortes será muy reducida

## LOS CONSERVADORES TENDRAN QUE PRESENTARSE CON OTRO NOMBRE, POR EL LICENCIAMIENTO DE LAS HUESTES DE BUGALLAL

MADRID. — En los círculos políticos se da como descontado que la representación monárquica en las futuras Cortes Constituyentes será muy reducida, debido a que la mayoría de los primates de las distintas organizaciones de la derecha van a permanecer semialejados de la contienda electoral, pudiendo suceder que los representantes monárquicos que tengan asiento en el Parlamento sean elegidos no como representantes de tal o cual sector, sino como monárquicos independientes, pero siempre en las minorías.

El señor Goicoechea tiene el propósito de venir en breve a Madrid para celebrar una reunión con los comités mauristas provinciales y fijar el plan a seguir con esta organización.

En cuanto a los afiliados al partido liberal conservador, los que se presenten tendrán que hacerlo con otra denominación, porque el conde de Bugallal ha licenciado a sus huestes.

## Compañía Telefónica Nacional de España

Capital desembolsado: 500 millones de pesetas.

A partir de primero de junio próximo se pagará a las acciones preferentes, contra el cupón número 26, un dividendo a cuenta de pesetas 7'92, ya deducidos todos los impuestos.

El pago se efectuará en los Bancos que a continuación se expresan o en cualquiera de sus sucursales, filiales o agencias:

Banco Hispano Americano.—Banco Urquijo.—Banco Hispano Colonial.—Banca Marsans, S. A.—S. A. Arnús Gari.—Banco Urquijo Catalán.—Banco Herrero.—Banco Guipuzcoano.—Banco Mercantil.—Banco Pastor.—Banco de Bilbao.

Madrid, 19 de mayo de 1931.—Gumersindo Rico, consejero secretario.

## El mejor café Exprés en

# BAVIERA

Almorranas, Varices, Ulceras  
Cura radical  
SIN OPERACION

## JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.

ALFONSO I, 16, enf. Consulta: 11 a 1  
ZARAGOZA

**LIGA INTERMINABLE PLUS-ULTRA**  
con cintas como de recambio

## Doctor LANA

Profesor de la Facultad de Medicina  
Enfermedades de la piel  
Rayos X. - Radium  
INDEPENDENCIA, 14, enf.  
Horas: 10 a 1; 5 a 9

CRONOMETROS Y TAQUIMETROS SUIZOS  
**FLEURUS**  
LOS MEJORES QUE SE FABRICAN Y LOS MAS GARANTIZADOS  
AL CONTADO Y A PLAZOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
PIDAN CATÁLOGO ILUSTRADO GRATUITO Y BOLETIN DE COMPRA SIN COMPROMISO PARA VD. DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA APARTADO III - SAN SEBASTIAN

**Teatro-Cine Parisiana**  
Hoy, domingo, 24 de mayo  
Sesiones a las tres, cinco, siete y diez y media.  
**EXITO-EXITO**  
del formidable artista  
**WARNER BAXTER**  
en la emocionante película  
**BANDIDO POR EXCELENCIA**  
ULTIMO DIA  
El martes, 26: **GEORGE O'BRIEN** y **ANTONIO MORENO** en la superproducción Fox  
**Romance agreste**

REPORTAJE DE "LA VOZ DE ARAGON"

# Las terrazas de los cafés a la hora de la "murria" y las digestiones



Las terrazas de los cafés a la hora de mayor concurrencia, cuando acecha el calor y las aceras adquieren la fisonomía veraniega, que da vida a la población, en los meses de canícula, cuando suspiramos pensando en los "privilegiados" mortales que pueden trasladar sus digestiones a la orilla del mar o al pueblecito que recibe brisas montañosas... (Fotos. A. de la Barrera)

Comienza el calor. Sin alternativas suaves, con esta brusca transición con que pasamos en nuestra tierra del frío al calor. Los cafés, apenas sacuden las alfombras invernales, tienen que vestir de junco sus salones y asomar a las terrazas la sillería de colorines que tienta al cliente a unos instantes de fresco reposo.

Es la hora característica del "no hay asientos en la terraza", la hora de la murria y la digestión. Las tres de la tarde. Apenas ha terminado uno la comida casera y, apresuradamente, como el que tiene un imperioso quehacer, se despreja la "comodidad" del hogar, la "agradable" sobremesa en familia, para ir a la terraza del café a luchar a brazo partido con la digestión propia y muchas veces sufrir los efectos de las digestiones de los amigos.

Es la hora sagrada de las murmuraciones políticas; la cotización en la Bolsa de las amistades; la hora de las revelaciones donjuanescas; la hora de algunos negocios; la hora, en fin, de la murria ciudadana; cuando nos reunimos para no trabajar, aprovechando el cotidiano alto en las ocupaciones.

Como un barómetro registrador de nuestras actividades, tiene la terraza del café su indicación culminante en esta hora digestiva. Las dos y media vuelcan allí a los contertulios que van abarrotando el café, y las tres y media marcan el descenso inicial, el comienzo de la desbandada de clientes que deben terminar su digestión en el trabajo.

Una ciudad como la nuestra, esencialmente "cafetera", tiene en verano el encanto de este ajetreo callejero, esta invasión de aceras a la hora térrida.

—La terraza de un café—decía un amigo— es un coche "parao". Desde allí la vida tiene un especial atractivo. Desfilan rubias o morenas ante tus ojos. Te saludan los conocidos. No pierdes detalle de la circu-

lación; si te colocas en sitio estratégico es, en definitiva, el sitio ideal para que te encuentren los que buscas.

—La terraza del café—decía otro conocido— aunque no sea en realidad tan fresca como parece en las horas caliginosas, es un lenitivo en esta hora amarga de la digestión, en la que aun sin resultantes de ácido clorhídrico, el humor no es, a veces, tan excelente que pueda enfrentarse con la soledad.

Coincide con la extensión de la terraza, con el asalto veraniego de los veladores, al dominio del peatón, esa lista de helados con que el café anuncia el comienzo de la temporada.

El helado— aun a trueque de enfadarnos con esos acérrimos del moka que lo degustan caliente todo el año— da al café un aspecto más alegre, más infantil. El señor más venerable que succiona la pajita nos recuerda la infancia, porque en su gesto admiramos que va a echar burbujas de jabón al levantar la cabeza. La mujer, sobre todo, pone en este acto de chupar el helado y hacerlo subir por la cañita toda su coquetería, volviéndose juguetona y esmerándose en enseñar con frecuencia la dentadura, a la pose estética y nacarada.

El diálogo de esta hora de todos los días es siempre el mismo, pero en verano las peñas discuten con menos calor, para cedérselo todo a la Naturaleza.

La hora plácida transcurre sin poder evitar en algunos contertulios que muestren los síntomas del aburrimiento.

Los cafés, sin el respiro de las terrazas, morirán irremisiblemente durante las horas del calor y nadie creería en la fe de los helados servidos bajo el ambiente humeante y oscuro del interior.

Las mujeres sienten, por lo general, cierto horror por las terrazas de los cafés, cuando deben cruzarlas sin tomar asiento en ellas.

Saben que las miradas de los allí reunidos han de converger a su paso, y nunca falta el señorito jactancioso que inventa la historia o el

expresivo que se arriesga al piropo más o menos chulón.

Únicamente ciertas mujeres que desafían estos prejuicios, gustan del rumor de la colmena cafeteril. Pero ni ellas pierden nada en este lance, ni los que acechan pueden ganar algo en la empresa fugaz.

Las terrazas de los cafés en los casinos tienen una fisonomía distinta a los demás cafés. Menos algazara, más comodidad y... más prolongada la hora de la digestión, como si en los casinos las digestiones fueran más penosas.

NARCISO HIDALGO

## En el Instituto Nipiológico de Huesca



HUESCA. — El director del Instituto Nipiológico oscense, señor. Loste, con las señoras y señoritas que han asistido al curso de Higiene infantil.

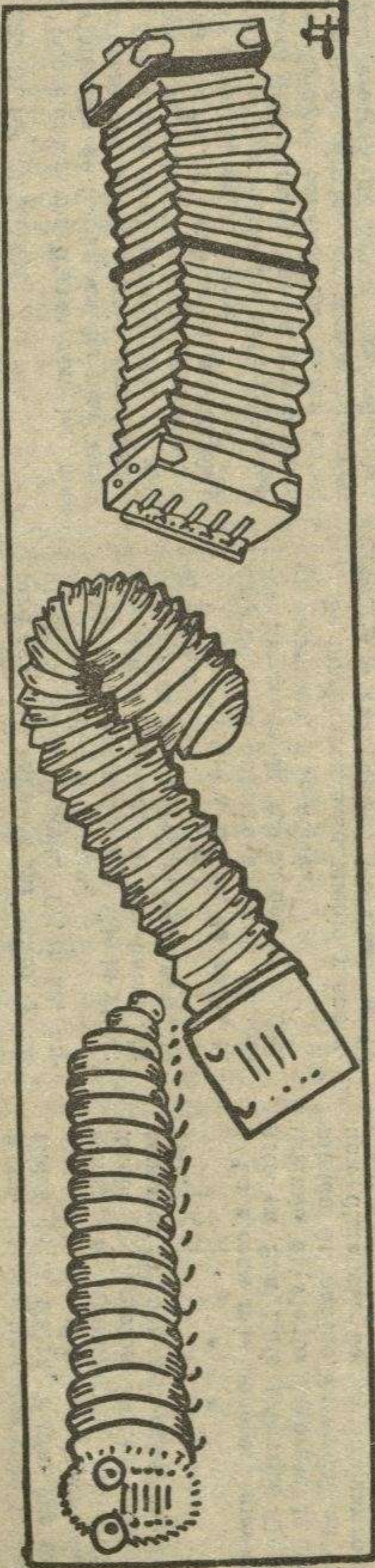
Gracias al entusiasmo con que el director del citado Instituto Nipiológico comenzó la obra educativa de cuantas señoras y señoritas acudieron a sus aulas, el curso ha terminado brillantemente, siendo numerosas las alumnas que han demostrado su competencia en cuanto se refiere a la higiene de los pequeños.

Puede decirse que el citado Instituto es, en la actualidad, uno de los más importantes que funcionan en España con carácter oficial.

(Foto. Luesma)

LA VOZ DE ARAGON METAMOREOSIS DEL GISANO

METAMORFOSIS DEL GUSANO



ARITMETICA INFANTIL

A la puerta de la escuela se encuentra Manolito a su amigo Miguelín deshecho en lágrimas.  
 —¿Qué te ocurre? ¿Por qué lloras?  
 —Porque me ha echado el maestro.  
 —¿Por qué?  
 —Porque no he sabido resolver un problema.  
 —¿Cuál era?  
 —Dice que si me vende cuatro ranjas a perra ética, cuántas perras tengo que darle.  
 —¿Y no lo has sabido? Anda, hombre, anda, entra y dile que cuatro.  
 —¡Quita de ahí! ¡Si le he dicho que le daba cinco y no se ha contentado!

DOS LENGUAS

En un Museo de curiosidades:  
 Un campesino ve dos lenguas debajo de una campana de cristal, gran pregunta:  
 —¿Me hará usted el favor de decirme de quién fueron esas lenguas?  
 —La mayor perteneció al emperador Carlomagno—contestó el cicerone.  
 —¿Y la más pequeña?  
 —También de Carlomagno cuando era niño.

PARA NO EQUIVOCARSE

—¿Qué enfermedad tiene Luis?  
 —Creemos que son viruelas; pero el médico hace quince días que lo asiste, y no se atreve a declarar la enfermedad.  
 —¿Y qué es lo que aguarda?  
 —A ver si el enfermo queda marcado.

CHISTOLOGIA

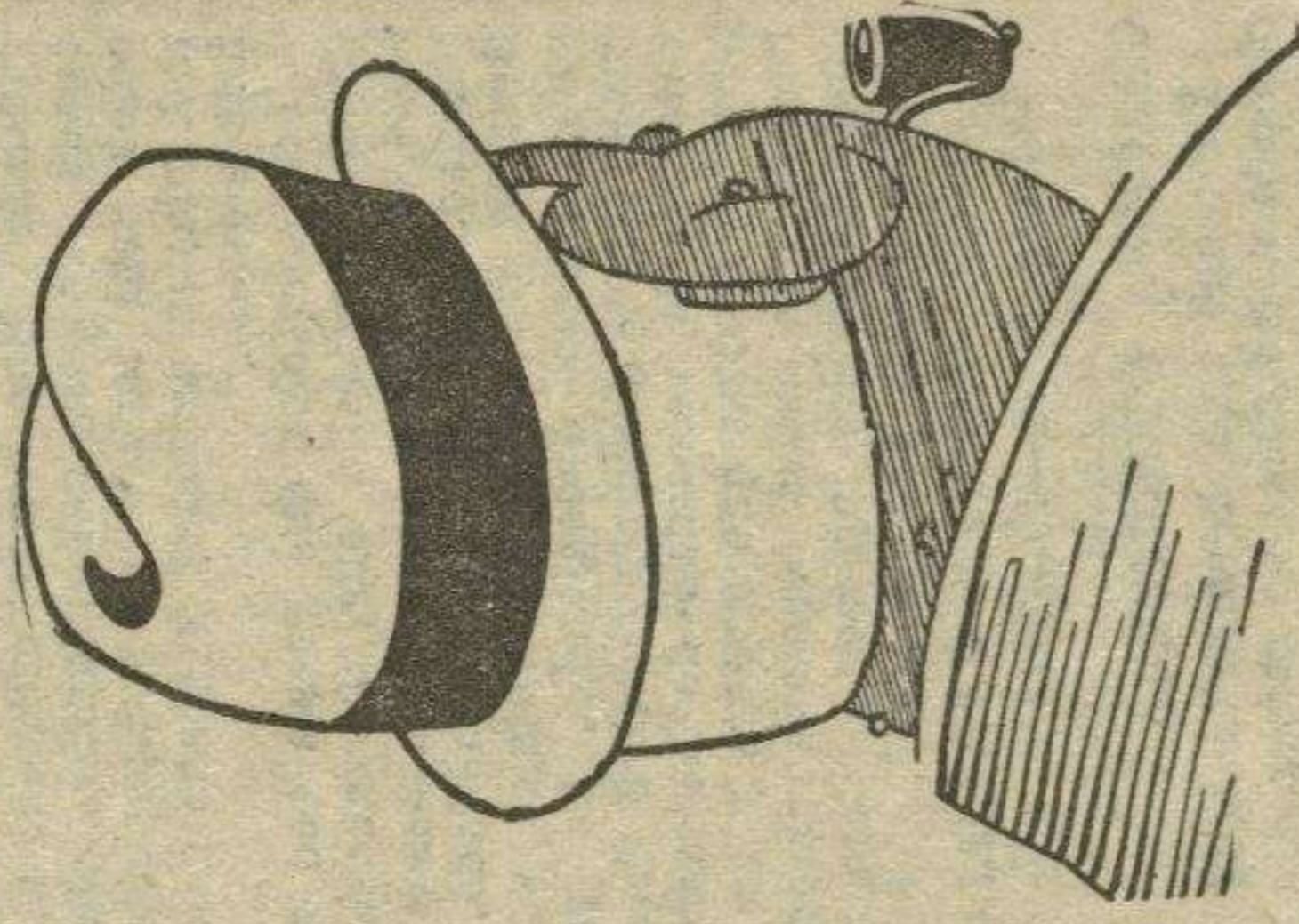
**J. Bendicido.**—Recibidos y entran en turno.  
**Angelines Alejandre, Zaragoza.**—También se ha recibido tu gatito, que verás pronto reproducido.  
**Ernesto Adiego, Epila.**—Dibujo y cuento se publicarán pronto.  
**Marcelina Betred, Tormos.**—También entra en turno tu cuento, para su publicación.  
**Pilar P. Verona.**—Admirable tu trabajo. Tan admirable, que en vez de publicarlo es más bien digno de estar colgado en la pared de un Museo.  
**María Lúcia Paz, Barcelona.**—Ya se ve que te preocupa el futurismo, o el chabacanesimo, que viene a ser lo mismo. Se lo diré a papá.

VUESTRO SECRETARIO

PAJAROS CANTORES

Cuéntase que en el siglo pasado, en ciertas solemnidades los maestros de capilla de algunas catedrales españolas no se contentaban con los recursos que les ofrecían la voz humana y los instrumentos de música y buscaban el auxilio en los ruiseñores, cuyos trinos y cantos cristalinos se mezclaban con las sonoridades más graves del órgano.  
 Hablando de esto en un artículo reciente la célebre viajera Mad. Dieuloy, que hace poco visitó a España, dice que ignora si esta costumbre fué de origen español o aprendida de los moros y recuerda haber oído en Perísia conciertos de ruiseñores.

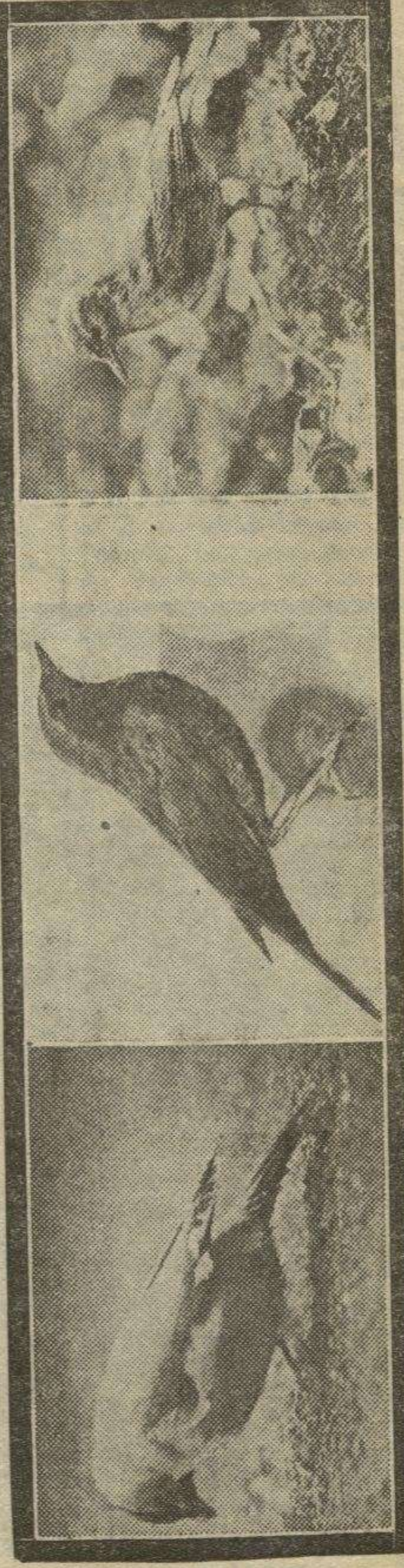
BUZON



**"ZAFORAS"**  
 Fué una pena de hombre. En él se carnó la esencia del abandono y de la desprecupación. Se dió cuenta de que había nacido cuando contaba cuarenta años. Por descuido, era muy frecuente en él ponerse los calcetines del revés. A veces, no se acordaba de levantar los pies y permanecía largas horas parado en la calle, hasta que cualquier guardia le indicaba que había que circular. De Zaforas no se conserva otro retrato que está apunte, hecho por él mismo y para eso, sin darse cuenta, se lo hizo de espaldas. Murió en el año 1318, a los setenta y cinco de edad, a consecuencia de la pena que le produjo el enterarse que había sido criado con biberón.

BIOGRAFIA

UN POCO DE HISTORIA NATURAL



AMPELETO

Propio de los países del Norte, este pájaro sólo desciende a la Europa Central en los inviernos muy crudos.

COLIBREJO

Se le llama así por el atiz rojizo de la base de su cola, siendo gris el resto de la pluma. Es insectívoro.

ZARCERO

Muy parecido a la almeñerita, pero de tamaño algo mayor, y anida en el suelo, a veces entre las piedras.

La página infantil

MENU ILUSTRADO PARA HOY

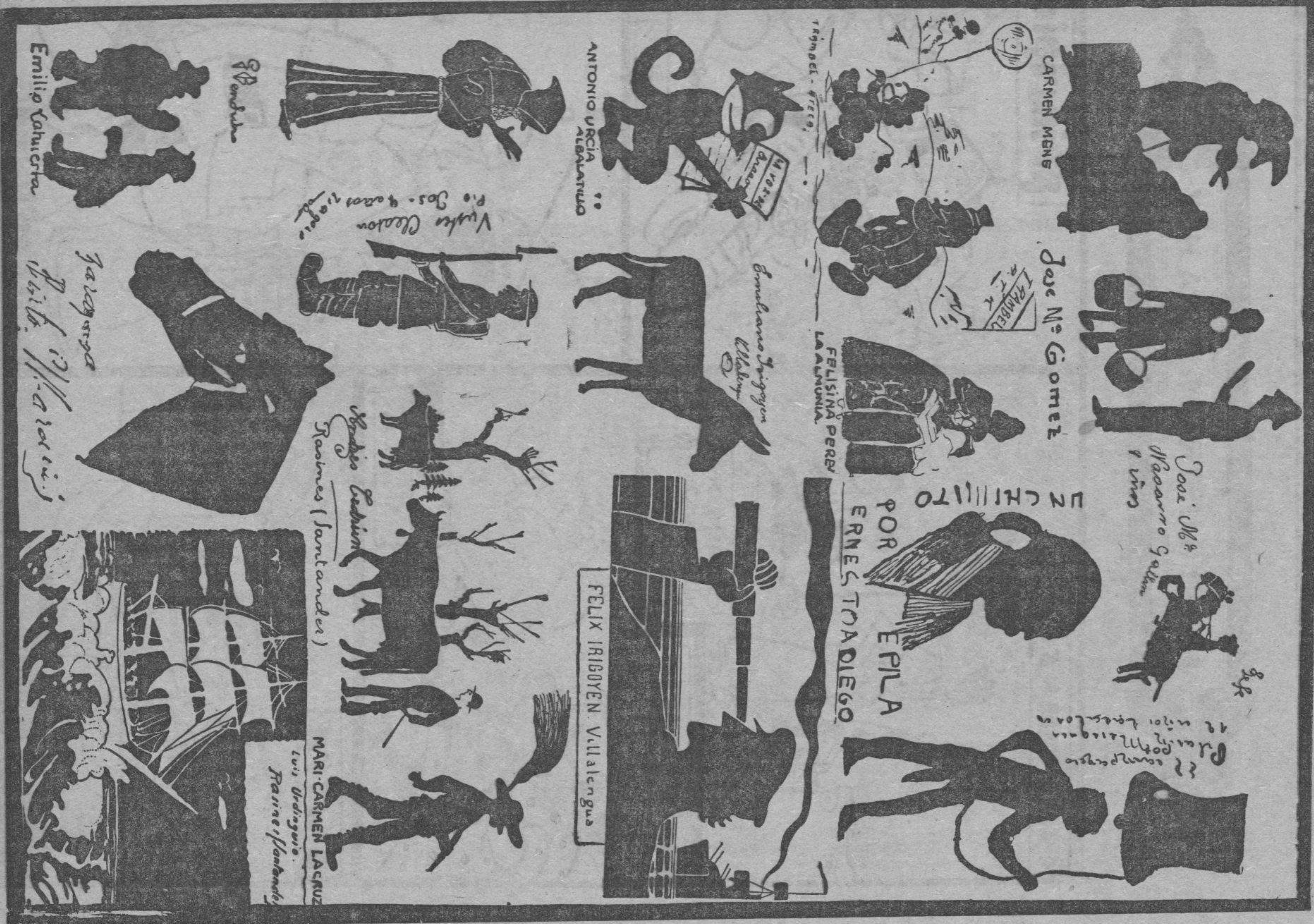
**entrenesores** **plato fuerte** **postre**

**principio** **hortilla.** **estofado** **café con leche**

**langostinos quisquillas y percebes.** **TRES UNA PERILLA ¡TRES!** **Naranjas de la China!**

# CONCURSO DE SOMBRAS CHINESCAS

(COLABORACION INFANTIL)



## CONCURSO DE CUENTOS INFANTILES

EL GULF STREAM

Corrientes marfimas son los movimientos de las aguas del mar, consistentemente en la misma dirección.

Su causa es el desequilibrio de evaporación entre las aguas tropicales y las polares, y también el movimiento de rotación de la tierra.

Entre las corrientes principales está el Gulf Stream, que es una corriente de agua caliente que entra en el Golfo de México, de donde sale con temperatura de 29° y una velocidad de 7 kilómetros por hora. Se la puede comparar, entonces, a un gigantesco río marino que tuviera 8 kilómetros de ancho y 300 metros de profundidad. Sus aguas difieren de las aguas verdosas del Atlántico, por su color azul indigo su transparencia una mayor densidad y grado salobre más elevado.

Los servicios que presta son múltiples. Gracias a ella, Terranova es libre de hielos y permite la pesca del bacalao. Sin su agua templada, la Bretaña carecería de frutas y No-nuega, como Groenlandia, se vería cubiertas de glaciares; el Gulf Stream aumenta la velocidad de los navíos, pero las nieblas que levanta y las bo-trascas que causa ocasionan muchos naufragios y los ingleses le llaman el "Padre de las tempestades".

**CARMEN GARGALLO**  
Tornos, a 14-10-1930.

**GRACIOSA OCURRENCIA**  
Yo tengo una hermanita muy añ-clonada a las cosas de comer. Un día salimos las dos de paseo con mi mamá y como por entonces aprendía yo a leer, mi mamá entró en una tienda de libros y me compró un catón, con lo que yo me puse muy contenta, porque me gustan mucho los libros.

Pareciéndole a mi mamá que mi hermanita se quedaba un poco triste, porque no le compraban nada, le dijo para contentarla:

—Hija mía, ¿quieres que te compre a ti una cartilla para que aprendas a leer tú también?

Entonces mi hermanita contestó muy de prisa:

—No, no, mamá; a mí ómprame mejor un bocadillo.

**LOLITA BENAVIDES RODRIGUEZ**  
Diez años.—Zaragoza, 6-10-1930.

**LA MALA BRUJA**  
Un niño salió de su casa con su hermana, que era mayor que él, y se fueron en busca de sus padres que se habían marchado al campo, y cuando llegaron un poco lejos ya no sabían en dónde estaban, y allí lejos vieron una casita que la rodeaban muchos árboles y se fueron corriendo a ver si podían llegar pronto; pero de pronto vieron venir a un lobo que les perseguía y se escondieron en una cueva, y el lobo pasó corriendo sin verlos.

Entonces salieron de allí y se pusieron a andar y por fin llegaron a aquella casa. Llamaron. Se abre la puerta, aparece una mujer fea, y les dijo:

—Entrad, que comeréis y descansaréis.

Ellas entraron; les sacó comida, y les dijo:

—Estáis presos. A tí, chico, te voy a encerrar en una jaula y te im-

El profesor ha construido un aparato que registra con toda exactitud hasta los movimientos más imperceptibles de la tierra. Según sus experimentos y observaciones, se producen 30.000 terremotos, de los cuales un centenar tienen funestas consecuencias.

La sirena más poderosa que existe está en San Luis (Estados Unidos). Cuando el viento favorece la transmisión del sonido, la sirena se oye a una distancia de 15 kilómetros. El funcionamiento es regulado por medio de un reloj eléctrico, cuya marcha está perfectamente garantida y que no varía más allá de cinco segundos por año, regulando los relojes de más de 100.000 personas. Cada vez que la sirena lanza sus notas, produce un gasto de un peso de oro.

Los experimentos aerostáticos han probado que los sonidos emitidos en la superficie de la tierra se propagan hasta grandes alturas.

El silbido de una locomotora llega hasta una altura de 3.000 metros. El ruido producido por un tren se oye a 2.500 metros.

El ruido que produce una gran aglomeración de gente, como es el de una población, el canto del gallo y el ruido de las campanas llega hasta 1.600 metros.

A veces se ha observado que a varios miles de metros de altitud a los aeronautes les ha parecido oír el canto del gallo y el ruido de las campanas.

## CURIOSIDADES

Un diario de Brighton publicó no hace mucho el anuncio siguiente: "Se alquila una casa de campo para veranear. Por la parte de atrás tiene agradables vistas a un extenso jardín lleno de estatuas."

Y, en efecto, el primer visitante de la finca quedóse estupefacto. La casa de recreo estaba edificada junto al cementerio.

La primera máquina de escribir, "Typewriter", fue inventada en 1876 por el mecánico Allen. No obstante sus muchas imperfecciones, la máquina se adoptó en gran número de oficinas de Nueva York.

En 1883 construyó Remington su nuevo mecanismo, dando origen al desarrollo de esa industria, tan floreciente hoy.

Un ilustre hombre de ciencia, el profesor John Milne, viene desde hace tiempo dedicándose exclusivamente al estudio de los fenómenos sísmicos, que se operan de continuo en el planeta que habitamos.

## SE PASA DE LISTO

Un caballero entra en un café, y pregunta al mozo:

—¿Ha visto usted por aquí al señor Peralta?

El mozo, después de breve meditación:

—No lo puedo asegurar, porque co-nozo de vista al señor Peralta; pero de nombre, no.

## CURIOSIDADES GRAFICAS



SE VEN EN LAS ANIMALES  
Los naturalistas dicen que no solamente el hombre, y sin embargo, ha aquí dos fotografías que demuestran lo contrario.

# LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Pascua de Pentecostés. La venida del Espíritu Santo sobre el sagrado Colegio Apostólico. Nuestra Señora Auxilio de los cristianos. Santos Manahem, Robustiano y Afra, mártires.

Cultos.—Misa de Infantes, en el Pilar, a las cuatro, y de alba en las parroquias, a las cuatro y media. Comunionen generales, a las siete y media, en San Pablo, y a las ocho, en el Portillo.

En las dos catedrales y parroquias, a las nueve, coro y misa conventual solemne, con sermón sobre el misterio del día.

En Santa Mónica, a las diez, la fiesta mensual de Nuestra Señora de la Correa.

En la Iglesia de la Magdalena, a las diez y media, fiesta solemne con sermón, en honor de Santa Quiteria.

En San Cayetano, a las once menos cuarto, fiesta con sermón a San Ivo, por el M. I. Colegio de Abogados.

Por la tarde, a las cinco y media, en San Miguel, termina el Triduo a Santa Quiteria, con sermón y procesión claustral.

En San Gil, a las seis, los cultos de la Novena a María Auxiliadora, predicando el canónigo, don Eduardo Estella.

En el Pilar, a las ocho y cuarto, rosario solemne y salva con música, por la festividad del día.

Cuarenta Horas. — En la iglesia parroquial de San Miguel.

## LA CRISIS DE TRABAJO

### La Federación Patronal presenta un escrito al Ayuntamiento

Se ha presentado al Concejo el escrito que sigue:

“La Federación Patronal, deseosa de cooperar en cuanto esté a su alcance a la solución del problema del trabajo, expone a la Corporación municipal las siguientes ideas:

Consecuencia de un período de actividad en la construcción de edificios, quizá sin armonía con el crecimiento natural de nuestra ciudad, ha aumentado considerablemente nuestro censo profesional obrero, incrementando con la afluencia de obreros forasteros por la atracción de las grandes ciudades y por la diferencia entre el tipo de jornal aquí establecido y el que rige en los pueblos, sin tener presente que no se halla debidamente compensado con la carestía de la vida en las ciudades en relación con aquéllos.

El apartamiento del bracerío del campo como consecuencia de la deficiente organización de su trabajo y la disminución de las obras públicas, ha aumentado igualmente el número de obreros en la localidad.

El exceso de viviendas que se han erigido en Zaragoza sin haber acometido al mismo tiempo su reforma interior para que se efectúe el éxodo de dentro a fuera de la ciudad, determina un exceso de viviendas libres, de alquileres medio y elevado, que resta probabilidades de seguro rendimiento al capital, ante la falta de continuidad de los arrendados, y en su consecuencia produce una paralización en las obras nuevas.

Faltan, sin embargo, viviendas de tipo bajo de alquiler; pero esta clase de viviendas son de difícil construcción, económicamente hablando, dentro del casco de la ciudad; y en los barrios, por la falta de comunicación y ausencia de servicios, determina un justificado temor de ocuparlas, y éste se refleja en la falta de actividad del capital para iniciar esas construcciones.

Si algo faltara en daño al capital dedicado a la construcción de fincas urbanas, habríamos de recordar el desequilibrio producido por la Junta en servicio de las suntuosas manzanas construídas para viviendas militares, al parecer en condiciones muy ventajosas para sus ocupantes, que ha producido un abandono de habitaciones ahora arrendadas a particulares, que determinó, a no dudarlo, un nuevo retraimiento del capital que haya de invertirse en la construcción de fincas urbanas.

Todas estas realidades, que nadie puede desconocer, determinan la probable y casi segura situación de falta de actividad del capital en un tiempo bastante largo, del capital privado para la construcción de viviendas.

Es indispensable reducir el censo obrero, haciendo que el forastero vuelva a su natural residencia, solido de habitaciones ahora arrendadas a

citando la Corporación municipal de los Poderes públicos realice pronto el plan de Obras públicas, con preferencia aquellas que han de mejorar las tierras de cultivo, procurando, a su vez, la mejora en la condición del obrero agrícola, modernizando la vida en los pueblos, tanto en su aspecto higiénico como en el social, e incrementando las redes de comunicaciones con las ciudades.

Por lo que atañe a Zaragoza, es indispensable que la Corporación municipal se oriente para establecer servicios en los barrios particulares, construyendo mercados, intensificando la red tranviaria (acerca de la cual existe una solicitud de la Empresa Zaragozana que debe estudiar el Ayuntamiento, con el fin de que ésta amplíe el tendido de sus redes, sanee estos barrios particulares, pavimente sus calles, intensifique su alumbrado, cree cuartos de socorro, estafetas de correos, etc., etc.

Todo esto es indudable que repercutirá en la fiebre constructiva de estas obras de carácter municipal, que servirán, a su vez, para la solución del problema gravísimo de la crisis de trabajo.

Al efecto de facilitar la construcción de viviendas de tipo económico puede el Ayuntamiento enajenar los solares que posee en calles de tercera categoría, cediéndolos a bajo precio, dando facilidades de pago e imponiendo la condición de la inmediata realización de las construcciones, fijando el límite de los alquileres, decretando exención del importe de las licencias de obras y, en una palabra, dando las máximas facilidades para que el capital, en estas condiciones económicas, pueda dedicarse de lleno a las mismas.

Y también es de interés el que aquellas ventajas concedidas por la ley de casas baratas se extiendan a cuantos particulares deseen acogerse a sus beneficios, disminuyendo las trabas que la legislación establece, para lo cual deberá ser acción municipal la encaminada a lograr la concesión de tales beneficios.

Debe también el Ayuntamiento dar ejemplo comenzando él por reparar sus edificios, hoy quizá los más incursos en multa por el estado de sus fachadas. (Véase el teatro Principal, la misma casa de la Trinidad, el edificio escuelas de la Victoria, solares suyos como los de la calle de Miguel Servet).

Debe también estimular a los propietarios del paseo de la Independencia que quieran elevar otro piso.

Debe igualmente, a nuestro juicio, el Ayuntamiento recabar del Estado la inmediata construcción de aquellos edificios oficiales con proyecto aprobado, para los cuales ha cedido sus solares; y a su vez, de acuerdo con la Diputación provincial, debe iniciarse cuanto antes el problema de la construcción de un nuevo Hospital, urbanizando todos los solares que queden sobrantes en cuanto se realice la tan suspirada y tan necesaria construcción del nuevo Hospital provincial.

Como problema cumbre que el Ayuntamiento no debe dejar pasar sin resolución urgente ha de acometer, como antes se indicaba, el plan de reforma interior de la ciudad, ajustado a normas dictadas por la Corporación municipal, que se apoye en que la realización del mismo no lesione intereses del vecindario establecido en la zona afectada, condicionando la velocidad de su erección al número de viviendas de tipo análogo que se vayan construyendo.

Y, por último, debe modificarse el actual sistema de socorro al obrero parado, subastando todos los trabajos que ahora se verifican por administración, para que de esa forma la labor de ese obrero no sea la de una dádiva o caridad, sino que represente el justo pago al trabajo que realiza.

No ha de terminarse esta exposición la Federación Patronal que suscribe sin reiterar al Ayuntamiento de esta ciudad su deseo y su ofrecimiento de cooperar con todo entusiasmo a la realización de estos planes, estando siempre a la disposición de la Corporación municipal para cuanto de ella pueda necesitar.”

### Clínica ALBAGETE FRARILE

#### ESTOMAGO-INTESTINOS-HIGADO

Consulta de 3 y media a 6

Cerdán, 2, pral.-Tel. 3237-Zaragoza

# LA VIDA OBRERA

## OBREROS CONSERVEROS (C. N. DEL T.)

Agustín Ferreruella presidió y explicó el objeto de la reunión.

Fuó elegido este Comité de la sección: Presidenta, Angeles Costa; secretaria, Evarista Solís; vocales, María Narro y Dolores Sacarios.

## OBREROS GALLETEROS (C. N. T.)

Presidió a los reunidos Jesús Marquet.

Acordaron nombrar una comisión compuesta por tres afiliados para tratar con la Dirección de una fábrica del despido de un obrero.

Se trató de la organización sindical, siendo nombrado delegado para el Comité regional Elías Idiago Moreno.

## DEPENDIENTES MUNICIPALES

Presidió Francisco Tena, concurriendo 250 asociados.

Fuó discutido y aprobado el Reglamento por que ha de regirse esta entidad.

Consta de ocho capítulos que comprenden 77 artículos.

## SINDICATO DE CONSTRUCCION

De este Sindicato recibimos la nota que sigue:

“Suspendida la asamblea que había de celebrarse hoy, en los locales de la antigua cárcel, tendrá lugar ésta mañana, lunes, a las seis y media de la tarde, en la plaza de toros.

Como los asuntos a tratar son de gran trascendencia, esperamos la puntual asistencia de todos los sindicados.—El Comité.”

## LOS VOLQUETEROS Y ARENEROS ANUNCIAN LA HUELGA

La sección de volqueteros y areneros del Sindicato de Construcción anuncia, en nota que nos remite, que ante el propósito de los patronos volqueteros de dejar incumplidas las bases firmadas, acuerdan declarar la huelga a partir del lunes. Y advierten a los maestros de obras que necesitan volquetes que pueden dirigirse al domicilio social de la entidad, San Jorge, 20.

Esto dice la nota que, firmada por el Comité, hemos recibido.

## Lo que nos dice el público

### UNA PETICION SOBRE LIBROS DE TEXTO Y OTRA DE POLICIA URBANA

Creo, señor director, que mis dos peticiones deben ser atendidas, por contener fundamentos tan de razón que no es justo desatenderlos.

Entiendo que la autoridad competente, quizá el señor gobernador, debe prohibir la compraventa de libros de texto usados.

Esa prohibición debe ser radical, pues hay estudiantes—infima minoría, es cierto, pero los hay—que los venden y cuando sus padres les compraron otros también los enajenan en condiciones económicas un poco extrañas.

No es infrecuente el caso de que el mismo libro lo compre hasta tres veces el padre del estudiante y, por lo tanto, paga otras tantas veces una comisión exorbitante.

Creo que con tal prohibición se evitarían disgustos y gastos y, además, otras consecuencias no señalables en esta carta.

Comprendo que pueden alegarse dificultades quizá legales para refutar mi petición, pero entiendo que las alegaciones no serían de orden moral.

Ruego a la autoridad municipal que ordene la vigilancia más rigurosa, de una a tres de la tarde, en la calle de las Cortesías. Durante esas dos horas grupos de jovencuelos juegan en tropel unos a la pelota y otros al fútbol y los más a las “chapas”, dándose espectáculos lamentables—además de muy frecuentes—de violencia y grosería. Aquella vía pública queda convertida en un lugar propicio a toda ineducación. Avergüenza a ciudad como la nuestra, señor alcalde.

L. C.

Señor Director de LA VOZ DE ARAGON.

Ciudad.

Muy señor y de mi mayor consideración:

Primeramente quiero felicitar a usted manifestándole mi entera adhesión por el criterio expuesto en el número

del día 20, sobre el peligro existente en el cruce de las gasolineras que hacen servicio de trasbordo en el río Ebro. Es ésta una cuestión tan popular que a nadie se le ocultan los inconvenientes que un cruce de servicios puede originar y por ningún lado se perciben las ventajas que éste pueda proporcionar al público y sí el beneficio que únicamente a los particulares explotadores del negocio les supone.

Como en una carta publicada ayer en la sección “Lo que nos dice el público” y firmada por F. Sánchez se hacían alusiones a mi modesta persona, como primer industrial que implanté el moderno servicio de gasolineras en el Ebro, agradeceré público como aclaración estos extremos: Que ningún usuario de la arboleda ni del río ve con buenos ojos el intento de establecer el cruce de servicios.

Que las autoridades locales no deberán autorizarlos, si se quiere prevenir un inmediato peligro en días de mucha aglomeración, cuando se aumenta el servicio.

Que legalmente se autoriza el cruce de embarcaciones—pero no es aconsejable la implantación en líneas fijadas de tan corto recorrido y en el caso particular a que nos referimos—cuando los servicios guardan entre sí tan poca distancia. Resulta pueril con esto comparar el cruce de dos servicios de gasolineras con el de las embarcaciones particulares que tienen libertad de movimientos.

Que mis servicios son rápidos dentro de las disposiciones legales de seguridad y no necesitan aditamentos de sirgas que convoyen las lanchas motores.

Perdón por la molestia. Muy agradecido a usted y su periódico, que con una visión tan clara y competente de estos problemas ha sido el mayor puntal y el más áncax apoyo para conseguir las modernizaciones del río.

Disponga de su afectísimo seguro servidor, q. e. s. m., Angel Bagüés. Ciudad, 21 mayo 1931.

## NUEVO CANONIGO

Mañana, lunes, tomará posesión, con el ceremonial de costumbre, de la canongía obtenida después de brillantes oposiciones, el culto y virtuoso sacerdote doctor don Leopoldo Bayo, profesor de Sagrada Teología en este Seminario y designado por el prelado para explicar la misma ciencia en la Universidad.

Felicitemos al nuevo prebendado, augurándole gran relieve en el Cabildo zaragozano.

## NOTAS NECROLOGICAS

Mañana se celebrarán misas en el templo del Pilar, capilla de San José, por el alma del señor don Justo Mata, fallecido el día 9 del corriente.

También por el alma de aquel caballero señor se verificarán funerales en Nuez de Ebro y en el Santo Cristo de Yanguas (Soria).

Estos piadosos actos han de verse, seguramente, muy concurridos, ya que el señor Mata era persona que, por su bondad, por su amable trato y por su ejemplar sencillez, gozaba de grandes simpatías.

Hacemos presente nuestro pésame a la Sociedad Anónima Compañía Mata, de Málaga; sus apenados hijos, don Justo y doña Julia; hija política, doña Inocencia Jala; hermano, don Pedro; nietos, sobrinos y demás parientes.

Por el alma de don Víctor Marín Carbonell y de su esposa, doña Angela Corralé y León, fallecidos respectivamente en noviembre de 1919 y mayo de 1927, se celebrarán misas mañana, lunes, en el templo de Santa Cruz, capilla del Santo Cristo.

Testimoniamos en esta fecha la expresión de nuestra condolencia y de nuestra amistad a los señores de Marín Corralé.

El pasado viernes falleció la distinguida señora doña Eugenia Sanz Martín, de Muñoz, después de recibir los santos Sacramentos y lab enciclopedia apostólica.

Las virtudes que adornaban a doña Eugenia Sanz, especialmente la de la caridad, hicieron que gozara en nuestra ciudad de grandes afectos, los cuales se pusieron de manifiesto en el acto del entierro.

Reciba su desconsolado viudo, don Manuel Muñoz Pacheco; sus hijos, Josefina, Manuel y Luis; hermanos, hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia, el testimonio de nuestro más sentido pésame.

# NOTICIAS GENERALES

EL CONCIERTO DE LA BANDA PROVINCIAL. — Hoy, domingo, dará su acostumbrado concierto en el kiosco de la plaza de Castelar la Banda del Hospicio provincial, que con tanto acierto dirige don Ramón Borobia, con arreglo al programa siguiente:

Primera parte. — “La noche de mayo”, obertura, Rimsky Korsakof. “¡Madre!”, balada española, Pemán.

Segunda parte. — “El pelele”, nocturno y ronda, Gómez.

Tercera parte. — “Enseñanza libre”, fantasía, Jiménez. “La vuelta de los voluntarios”, pasodoble con cornetas y tambores, Contreras.

## A. GRASA SANCHO

ENFERMEADES DE LA PIEL COSTA, 3, PRAL

## LA MATRICULA DE VEHICULOS

Se pone en conocimiento de los interesados que el día 31 de los corrientes termina el plazo concedido para la matrícula de bicicletas, carros de transporte y agrícolas y demás vehículos, operación que se efectúa en las oficinas de la Guardia municipal todos los días laborables, de tres a siete de la tarde.

Pasado ese plazo la Guardia municipal denunciará a los vecinos cuyos vehículos circulen sin ostentar la placa-matrícula correspondiente al año actual.

## NOTICIAS DE TERUEL

### HUELGA SOLUCIONADA

El conflicto planteado por despido de un obrero en la fábrica de don Vicente Herrero ha sido solucionado por haber sido de nuevo admitido el despedido.

### PERIODISTICAS

Hoy apareció “El Turia”, periódico de la Juventud republicana radical.

Muy bien presentado y muy radical. La edición fué agotada en un decir Jesús.—CANO.

## Intereses del Magisterio

### A LOS OPOSITORES DE LOS AÑOS 28 Y 30

Se nos remite, para su inserción, la nota siguiente:

“Se os convoca a la reunión que tendrá lugar hoy, domingo, en la que se tratará de un asunto de capital importancia para nosotros.

El acto se celebrará a las diez y media de la mañana, en la Escuela Normal de Maestros, rogándonos la más puntual asistencia.—La Comisión”.

## Ha sido puesto en libertad el señor Gavín

Anteayer fué decretada en Huesca la libertad de don Mariano Gavín Pradel, detenido después del suceso de Tardienta, en vista de no haber resultado cargo alguno contra dicho señor.

## Ayuntamiento de Zaragoza

Este Ayuntamiento ha acordado la celebración de subasta por el tipo de 14.843'94 pesetas para la realización de las obras relativas a la instalación de tubería de conducción de agua en la carretera de Zaragoza a Francia, hasta la entrada del camino llamado del Picarral. El acto tendrá lugar a las doce del día 10 de junio próximo, según anuncio publicado en el “Boletín Oficial” de esta provincia, núm. 121, correspondiente al día de hoy. Las proposiciones pueden presentarse hasta las trece del día anterior, en el Negociado de Fomento, donde se hallan de manifiesto los antecedentes. La fianza para tomar parte en esta licitación importa 742'19 pesetas. Zaragoza, 23 de mayo de 1931.—El alcalde - presidente, Sebastián Banzo.

## TAXIS-ZARAGOZA

llame usted al teléfono 27-02

Servicio permanente día y noche

# CRONICAS REGIONALES

## Navardún

FIESTAS.—El día 8 del actual se anunció la gran fiesta que anualmente celebra este pueblo en honor de San Gregorio, con repique y volteo de campanas.

Por la noche, la tradicional hoguera, en la que el Ayuntamiento obsequió a los vecinos con pan y vino a discreción.

El día 9, a las diez de la mañana, función religiosa, como años anteriores. A continuación y por la tarde, bailes públicos en el salón de don Felipe Morea, y de sociedad en el domicilio particular de don Calixto Remón, viéndose ambos concurridísimos de forasteros.

Durante los días 10 y 11 bailes públicos y de sociedad en el mismo sitio y orden que el día 9.

El día 12, con extraordinaria animación, se celebró la acostumbrada romería al santuario de San Francisco Javier (Navarra).

Por la mañana se celebró dicha romería al santuario, estando a cargo del señor cura de esta localidad, don Modesto Balanà, el oficio de la santa misa.

Por la tarde se celebraron animados bailes en los sitios de costumbre. Indiscutiblemente lo mejor de los festejos profanos ha sido el nutrido número de chicas guapas, con su belleza y simpatía, han dado a las fiestas inusitado esplendor y verdadera animación. He aquí sus nombres: Agustina López y Carmen Jiménez, de Tiermas; Brichi Urío y Micaela Rodríguez, de Pamplona; Justa Contín, de Sádaba; Isabel Ruiz, de Isuerre; Mártir Espírirez, de Ejea; Magdalena Cabodevilla, de Lumbier (Navarra), y otras muchas que sentimos no recordar.

Las fiestas han finalizado en la mayor armonía.

Reciban todas mi entusiasta felicitación.—LOPEZ.

## Pozuel de Ariza

FIESTAS.—El rítmico caminar del trabajo laborioso y cotidiano ha tenido su más grata y solemne interrupción en este pueblo durante los días 17, 18 y 19 del actual, en los que ha celebrado con animación inusitada las fiestas tradicionales que anualmente dedica a su Patrón San Pascual Bailón.

Amaneció el día 17 con frío impropio de la estación en que nos encontramos; pero, sin embargo, Febo no quiere dejar de hacer acto de presencia y nos hace más agradable la temperatura.

Misa mayor y el panegrico del Santo, a cargo de un excelente orador sagrado, acabaron con la mañana del primer día de las fiestas.

Tarde y noche la acreditada banda de música de Paracuellos de Jiloca ejecutó numerosos bailables de su selecto repertorio y los jóvenes de esta localidad se acreditaron una vez más de incansables entusiastas de Terpsícore.

Entre la diversidad de festejos profanos celebrados en los días siguientes merecen especial mención los bailes públicos, concurridísimos extraordinariamente, donde pudimos admirar muchas y muy simpáticas señoritas, cuyos nombres no citaremos por no incurrir en involuntarias, pero lamentables omisiones.

Ningún incidente desagradable hubo de turbar la alegría que imperaba por doquier, simpática característica de los festejos.

DEL MUNICIPIO.—También este Municipio fue constituido con arreglo al resultado de las elecciones del día 12 de abril. No existen en él elementos militantes en ningún campo político y hemos de felicitarlos de que hayan venido con carácter eminentemente administrativo, ya que tanto necesitados se hallan los Municipios de que sus representantes no entretengan lastimosamente el tiempo en estériles luchas políticas o de partido, que no pueden menos de causar hondas repercusiones en la recta administración de los intereses que les fueron confiados.—C.

## Celadas

PRIMERA COMUNION.—Con la animación y fervor de años anteriores y en el día de costumbre, Ascensión del Señor, tuvo lugar el acto solemne, tierno y conmovedor de acercarse a recibir el Pan de los Angeles, por vez primera, los niños y niñas del pueblo. Veintitrés de ambos sexos fueron.

La inocencia y candor de sus almas, reflejada en los nítidos y pulcros vestidos y la completa asistencia al templo de sus mayores, indican

que la fe tiene arraigo en estos vecinos.

EL NUEVO REGIMEN.—Si bien es cierto que en los pueblos no hay política decidida, no obstante, el cambio de régimen ha sido bien aceptado. Y desde el primer día, puesta por el pueblo, ondea en la fachada de la Casa Consistorial la bandera tricolor.

DE FIESTAS.—El día 21 del corriente mes dieron principio las populares fiestas en honor de los Patronos. Prometen animación (y mayor sería si la lluvia hubiese llegado), a juzgar por la afluencia de hijos que, dispersos por el mundo, hace unos días van acudiendo.

Este año el pueblo, profusamente iluminado, presentará otro aspecto. La banda provincial nos deleitará, como sabe hacerlo. Y el público ha de hallar buenos puntos de recreo, ya que acaba de abrirse un nuevo y bien presentado café por el popular y simpático Antón Civera.

Daré cuenta de cómo se desenvuelven las fiestas.—C.

## Santalecina

BODA DISTINGUIDA.—En el día 16 del corriente y en la iglesia del Salvador, parroquial de este pueblo, contrajo matrimonial en la distinguida y bella señorita Felicia Peruga Toyas, hija de doña Lorenza Toyas Fornieles, viuda de Evaristo Peruga Peruga, con el joven Antonio Peruga Escudero, de esta localidad.

Bendijo la unión don Manuel Urdina Usón, párroco de la misma iglesia; actuando de padrinos la señorita Josefina Peruga Escudero y el joven Evaristo Peruga Toyas, hermanos del novio y de la novia, respectivamente.

Firmaron el acta don Paulino Peruga Pano, juez municipal, y como testigos don José Casasús Grasa, maestro nacional, y don Emigdio Ollés Sanjuán, secretario municipal.

Los contrayentes penetraron en nuestro santo templo al compás de una marcha nupcial organizada por los notables músicos don Antonio Sender, de Alcolea de Cinca, y don Cosme Peruga Toyas, de Santalecina.

Terminada la ceremonia, la comitiva recorrió todas las calles del pueblo y por ellas se hizo gran derroche de peladillas y dulces. Seguidamente nos trasladamos a la casa de la novia, donde fuimos agasajados primeramente con un espléndido "lunch" y después con un suculento banquete. Después se organizó un animado baile, que duró hasta las primeras horas de la madrugada.

Entre los muchos que asistimos a los actos ya nombrados y pidiendo perdón por posibles omisiones, vimos a las señoritas Felisa Peruga E., hermana del novio; Marina, Guadalupe y Plácida Peruga, hermanas de la novia; Pilarín Casasús, Pilar Novel, Antonia Pecondón, María Nadal, Brigida Sanjuán, Vicenta Pecondón S., Pilar Abizanda, Geneveva Abizanda, P. Josefina Charles, Candelaria Perón, Pilar Pérez, Fausta y Pilar Aforra S., Julia Fondevilla, Teresa Alvirra Picó, Carmen y Máxima Peruga Peruga y María Peruga F.

Señoras de doña Josefa Escudero, madre del novio; doña Piedad Escudero, doña Leonor Escudero Peruga, doña Engraci Novel, doña Teodora Novel, doña Carmen Fornieles, doña Petra Ollés, doña María Peruga Peruga, doña María Pecondón, doña Raimunda Peruga, doña Asunción Sánchez, doña Joaquina Brota, doña Juliana Peruga L.

Señores don Antonio Abizanda, don Víctor Novel, don Ignacio Tardío, don Juan Peruga Ponsarol, padre del novio; don Genaro Ferrando, don Angel Abenaza, don Antonio Alvirra, don Marcelino Peruga T., don Antonio Albert, don Félix Escudero, don José Sánchez y don Dámaso Puentes, de Villanueva de Sijena, y don Florentín Peruga T.

Jóvenes José Garcés, José Pecondón, Paulino Peruga, Agustín Ollés, Guillermo Sanjuán, Gregorio Alvirra, Antonio Abizanda, Clemente Peruga, Antonio Pérez, Julián Novel, Manuel Novel, Francisco y Antonio Peruga Ara, Andrés Peruga, Francisco S. Mallén, Francisco y José Paniello, Guillermo Abizanda B., Pablo Peruga, Mariano Peruga E., Paulino Peruga Ara, José, Avelino e Isidro Azudán y don José Casasayas, de Manresa.

Como el lector podrá observar, la referida boda ha sido un acontecimiento pocas veces registrado en los anales del pueblo, por su numerosa concurrencia, y todos hemos salido agradecidos por las deferencias recibidas, tanto por parte de los padres, como de los novios, a quienes damos nuestra más sincera enhorabuena y a los últimos deseamos que su luna

de miel se les haga interminable.—C.

## Alagón

CON GRAN ENTUSIASMO SE INAUGURA EL CENTRO REPUBLICANO RADICAL SOCIALISTA.—La villa de Alagón, en la noche del sábado, 16 del actual, inauguró su Centro, donde se cobijan de doscientos a doscientos cincuenta afiliados al partido republicano radical socialista. En este sector predomina el elemento joven y republicano de antaño.

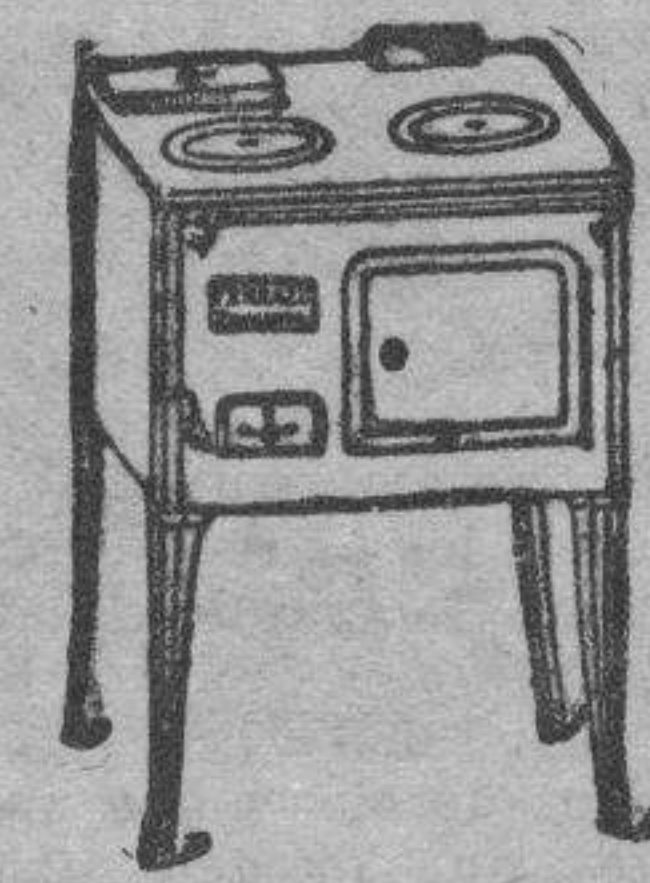
La amable invitación que nos hicieron para LA VOZ DE ARAGON nos obliga a dar toda clase de detalles de los actos organizados.

A las nueve de la noche llegamos al Centro, situado en la plaza de la Libertad, piso principal. Un gran salón, con balcón corrido, un rótulo con el título del Centro, y colgaduras tricolor. El salón está completa-

## Tintorería LA PILARICA

Teñidos y limpieza con rapidez y economía.  
FABRICA: PALOMAR, 39  
SUCURSAL: COSO, 198

MÁQUINAS: No dejéis de probar la moderna especialidad **ARMONIE-BRUNNEN**; quedaréis sorprendidos de su resultado. Farmacia Ríos



Cochinas económicas con depósito de hierro fundido esmaltado. Sólida construcción

Catálogo gratis

**Francisco Errazu**  
San Lorenzo. 22. Telf. 21-12



EXPRESOS DE GRAN LUJO  
PARA AMERICA  
BARCELONA - BRASIL - PLATA

- 7 junio  
"GIULIO CESARE"
- 5 julio  
"DUILIO"
- 6 junio  
"ORAZIO"
- 8 junio  
"ROMA"

Agentes generales en España:  
**Sdad ITALIA-AMERICA**  
BARCELONA  
Rambla Santa Mónica, 1-3  
MADRID  
Alcalá núm. 47  
Agentes para pasajes de Cámara en  
**ZARAGOZA**  
"Italia América": Pl. Sas, 5

¡Veraneantes del Cabezó!! ¡Deportistas!!  
La Casa MARIN pone a la venta el gorro Yankée, modelo GRETA GARRO, propio para señoritas y niños. Varios y fuertes colores  
**SANTIAGO MARIN**  
ESCUELAS PIAS, 27.—Teléfono 1098

mente lleno, no faltando a la reunión señoras y señoritas.

Un entusiasmo indescriptible y dentro del mayor orden y compostura se dieron vivas a la República española, que fueron contestados por el público.

La Junta directiva y su presidente, don Andrés Duarte, atendieron, con toda clase de atenciones, a los invitados.

El presidente, momentos después, habló en sentido de que la República había que consolidarla, ya que por nuestro ideal debemos unírnos para contrarrestar la labor de los elementos contrarios.

Continuaron en el uso de la palabra otros, que fueron ovacionados. Nota brillante también fué la intervención de la notable Filarmónica de Alagón, amablemente invitada y que actuó desinteresadamente.

El maestro Saura, con una selección de músicos, pues la capacidad del salón no permitía más, dió un concierto, delicadamente ejecutado, que valió al maestro y ejecutantes muchas ovaciones.

La Agrupación Filarmónica fué obsequiada espléndidamente por la Junta del Centro.

Como final de lo celebrado, don Andrés Duarte, con frase cálida, agradeció la sensatez observada. Propuso el celebrar un homenaje para los republicanos del 73, don Mariano Lasheras y el señor Algara, de Pedrola, y la proposición fué aceptada por unanimidad.

Un viva al señor Lasheras y un abrazo para el republicano que mencionamos fueron los momentos de más emoción de aquella fiesta donde destacaban muchas mujeres y algunas señoritas.

Muy de madrugada terminó la fiesta, recibiendo para LA VOZ numerosas manifestaciones de simpatía, que agradecemos.

Por nuestra parte, siempre dispuestos a intervenir en estos actos, discretamente, como en todos a los que asistamos en adelante.

Agradecidos al presidente y a la Junta del Centro, por las facilidades que, como representante de LA VOZ DE ARAGON, me otorgaron.

PERDIDA DE HERRAMIENTAS. Don Mariano García, de esta localidad, nos ruega digamos que ha recogido unas herramientas, al parecer de camión.

Están recogidos en su casa, a disposición de quien las reclame.—G. ANDRES.

## Portarubio (Teruel)

LAS FIESTAS.—Con gran animación se ha celebrado la fiesta dedicada a San Isidro Labrador, cual se viene celebrando anualmente por el vecindario de este pueblo.

Principiaron las fiestas con gran volteo general de campanas, a la vez que una gran rondalla de jóvenes republicanos enarbolaba la bandera republicana, recorriendo las calles de la población entonando la Marsellesa por los afamados músicos de Hoz de la Vieja y unidos a la banda de música del pueblo, dirigida por el maestro afamado don Julián Herrero y distinguido amigo don Abel Martín.

Al mismo tiempo, numeroso público seguía a la rondalla, dando vivas a la República y a nuestros inolvidables Galán y García Hernández.

Por la tarde los cafés se vieron concurridísimos por numeroso personal del pueblo y forasteros, mereciendo los de casa los mayores elogios por la solicitud con que atendieron a los forasteros.

A las dos de la tarde, gran partido de pelota por los afamados jugadores Angel García, Angel Gimeno, Marcelino Gómez y Crispín Armilla, emocionante para los espectadores, pues se calcula asistieron unas 2.000 almas.

A las cuatro de la tarde, la rondalla volvió a recorrer las calles de la población y al llegar a la plaza Mayor amenizó con su habitual maestría el acostumbrado baile, el cual fué organizado por el joven violinista Julián Herrero y acompañante, que escogiendo lo mejor de su repertorio, hizo sentir una gran emoción, resultando brillantísimo y duró hasta las últimas horas de la tarde.

Alrededor de la plaza estaban instalados los puestos de venta de dul-

ces y licores exquisitos, de marca, para abastecer a los excursionistas.

La selección de la rondalla republicana ejecutó varias piezas de concierto, alcanzando un gran éxito, hasta el punto que innumerables señoritas acudieron a rendir culto al arte de Terpsícore, entre las cuales tuvimos el gusto de saludar a las señoritas Concha Domingo, Lucía Paricio, Carmen Navarro, María Juste, Irene Villar, Modesta Lanoy, Felisa Andrés, Conchita Andrés, María Fuertes y muchas más que no recordamos sus nombres.

A la terminación fué bailada la Jota por la pareja Leoncio Gimeno, de Alpeñés, y señorita Natividad Latore, de Escucha, cerrando la fiesta con grandes ovaciones.

Por último de las fiestas y en medio de la plaza central del pueblo fué quemada una traca de 2.500 metros, terminando con vivas a España, a la República y a la Rondalla republicana.—C.

## La Almolda

PRIMERA COMUNION.—Con gran solemnidad se celebró el día 14, festividad de la Ascensión, el inolvidable acto de tomar por primera vez el Pan de los Angeles 20 niñas y 16 niños, pareciendo aquella iglesia una cosa fastuosa capaz de enternecer el corazón más empedernido, y bajo la dirección de nuestro querido párroco don Manuel Jaraba, que fué muy acertada, teniendo en su oración sagrada frases hermosísimas que Dios quiera no se les olvide a los niños y a los padres que las oyeron. Por tan fausto motivo las familias se reunieron para celebrar el día, y recibieron muchísimas enhorabuena, a las que uno a todas la mía muy sincera.

EL NUEVO REGIMEN.—El cambio de Gobierno fué muy bien recibido por todo el vecindario, y todos nos aprestamos a su defensa para su consolidación y tranquilidad de la Patria, que buena falta hace.

El Ayuntamiento se constituyó tal como estaba nombrado por el artículo 29. Que Dios les inspire para defender los intereses generales, sin pararse en rencillas que no van a ninguna parte ni se consigue ningún bien general.

EL AGRO.—El campo sediento y sí pronto no recibe el beneficio de la lluvia, la cosecha de cereales será bastante mermada y para el próximo invierno se notará la falta de trabajo. Así es que nuestras respetables autoridades deben preverlo y tener presente que la carretera de aquí a la Venta de los Petrusos no falta otro requisito sino sacarla a subasta, y esto es poca cosa y fácil de conseguir en estas circunstancias.

LA ENSEÑANZA.—En la Prensa leemos que nuestro respetable Gobierno se preocupa de la instrucción en los pueblos, y en el nuestro tenemos dos escuelas incapaces para dar instrucción a tanto niño, y dos profesores solos, por muy celosos que sean nuestros queridos amigos señorita Matilde Ciria y don Pascual Montolio.

Conque, señores del Ayuntamiento, a moverse y sacar algo práctico y conveniente.

EL TRIGO Y LA LANA.—Las existencias de trigo se van aligerando, pero quedan todavía por vender unos cuantos vagones de difícil colocación que no sabemos a qué obedecer.

Quedan pocos corderos de venta, y sí todas las ovejas que tan sollicitadas son.

La lana se ha vendido a don Juan Llonch Ramdó, de Sabadell, al precio de 2'20 pesetas el kilogramo.

LAS FIESTAS.—Como se aproximan las fiestas, nuestro respetable Ayuntamiento se ha ocupado en su confección, y para ello ya tiene la música de Encinacorba contratada, y anuncia una carrera pedestre para el día 23, por la tarde, con los siguientes premios:

Primero, 100 pesetas; segundo, 50 pesetas, y tercero, 25. La carrera será de 12 kilómetros en circuito y en sitio acostumbrado.

Para el día 24 habrá un gran tiro al blanco y se dará al mejor puntero un hermoso cordero de la propiedad de Santa Quiteria.

También está contratada la popular gaita de Sariñena, que tanto nos regocija con las piezas que ejecuta.

Los fuegos artificiales los suministrará don Francisco Vidal, de Montañana, que viene haciéndolo desde tiempo inmemorial, contando grandes simpatías en este pueblo.

Para mayor solemnidad en las funciones religiosas han sido invitados para que se encarguen de en-

salzar las virtudes de nuestra gloriosa Santa Quiteria, Patrona de la villa, don Benjamín Peña, hijo de este pueblo y párroco de Azalla, y para la oración sagrada de nuestro patrón San Urbez lo será don Jesús Val, párroco de Jatiel, y como el anterior, hijo de este pueblo. Lo que deseamos que los santos Patronos les inspiren y les den acierto para presentarnos tal como fueron y les queremos.

Conque ya lo saben nuestras relaciones.

Con tan buen programa y con nuestra buena amistad, a pasar unos días alegres y darnos la satisfacción de tenerles en nuestra compañía.—FRANCISCO SAMPER.

**Cabolafuente**

PETICIONES DE MANOS.—Ha sido pedida la mano de la bella y simpática señorita Teresa Román Pascual, hija de don José Román y doña Mamiana Pascual, para el joven oficial de barbería Antonio Gómez Ramos, de Torrijo de la Cañada. La petición fué hecha por la ma-

dre del novio, doña Agueda Ramos Castellero, de Villalengua.

—También ha sido pedida la mano de la bellísima señorita doña Nieves Ibarquén, maestra, hija de don Cándido Ibarquén, para el simpático maestro don Angel Alejandro.

**Cervera del Río Alhama**

ESTIAJE.—Pocos han sido los días de calor fuerte en la estación de la viviente primavera. Sin embargo, el caudal de agua del Alhama ha decrecido. ¿Llegarán los días de verano en que los derechos de aguada reproduzcan los disgustos con pueblos próximos, como en años anteriores? Pueblos de Aguilar, Inestrillas, que hace muy poco nos dimos el abrazo de franca amistad para reponer el partido judicial extinguido; sea este abrazo el fuego en que, fundiendo los corazones, vayamos a captar esas aguas que, durante el otoño e invierno discurren hacia el Ebro sin utilidad. Seamos como la hormiga. Hagamos acopio de aguas necesarias durante unas estaciones para las otras. Con cariño, con unión y constancia

vayamos a la construcción del Pantano tan suspirado y él nos traerá agua, riqueza y amor.

DE SOCIEDAD.—De regreso de su luna de miel han formado nuevos hogares los jóvenes don José Rubio, capitán mercante, con la bella joven María Coloma; Antonio Coloma con Resurrección Rincón, y el correspondiente gráfico de LA VOZ DE ARAGON con Presentación N.

Celebraremos que el amor sea el sol venturoso de su vida y que ni por un momento la neblina del mal oscurzca su brillo.

—Se encuentra enferma la virtuosa señora de R. Coloma, doña Victoriana Rubio. Rogamos por su mejoría.

—Salió el arcipreste-párroco de Santa Ana, don Ernesto Armentia, para Calahorra.

—Vino de Madrid el joven estudiante don Félix Moreno.

—A Zaragoza fué la joven Nieves Alfaro.

—Ha sido nombrada maestra municipal del barrio de San Gil la joven y culta maestra señorita doña María Luisa Remón. Enhorabuena.

**Leciñena**

BODA DISTINGUIDA.—El día 21 de este mes celebraron sus bodas la bella señorita Juliana Jiménez García y el prestigioso industrial don José Solanas Berdún.

La ceremonia tuvo lugar en la iglesia parroquial de este pueblo y bendijo la unión el virtuoso párroco don Juan Francisco Muñoz.

Actuaron de padrinos el rico propietario de este pueblo don Mariano Montero, por parte del novio, y doña Anastasia García, por la de la novia.

Asistió a la ceremonia una gran concurrencia de lo más selecto del pueblo y muchos forasteros.

Los recién casados, a quienes deseamos muchas felicidades en su nueva vida, salieron en viaje de luna de miel para el Monasterio de Piedra.

**Morés**

UN AYUNTAMIENTO EJEMPLAR.

—El de Embid de la Ribera, que consta de 627 habitantes, después de constituido nombró, en sesión del 26 de abril último, las siguientes comisiones:

Gobernación, Hacienda, Fomento y Estado, don Santos Lázaro y don José Pérez.

Guerra, Gracia y Justicia, Trabajo y Marina, don Antonio Roy y don Manuel Berdejo.

Instrucción Pública, Bellas Artes, Economía y Comunicaciones, don Angel Hernández y don Salvador Lázaro.

Ostenta la presidencia el muy culto y competente señor maestro, don Faustino Lavería Alguacil.

Mi enhorabuena a tan competente personal, que como es de esperar, no se cansan en su obra emprendida, a causa de los numerosos asuntos a resolver en sus respectivos Ministerios, será un Municipio ejemplar.—C.

LA VOZ DE ARAGON es un periódico de plena independencia, sin ligadura alguna con partidos políticos. Esta imparcialidad le permite enjuiciar serenamente los hechos sin tener que tamizarlos por ningún criterio partidista.

**HILO DE SISAL para segadoras, atadoras, lonas y sacos para trilladoras, cosechadoras y transportes de trigos cuerdas de esparto para atar mieses, talegas de cáñamo y algodón de todas las clases. LAS MEJORES CLASES ~ LOS MAS BARATOS ~ FACILIDADES EN EL PAGO**

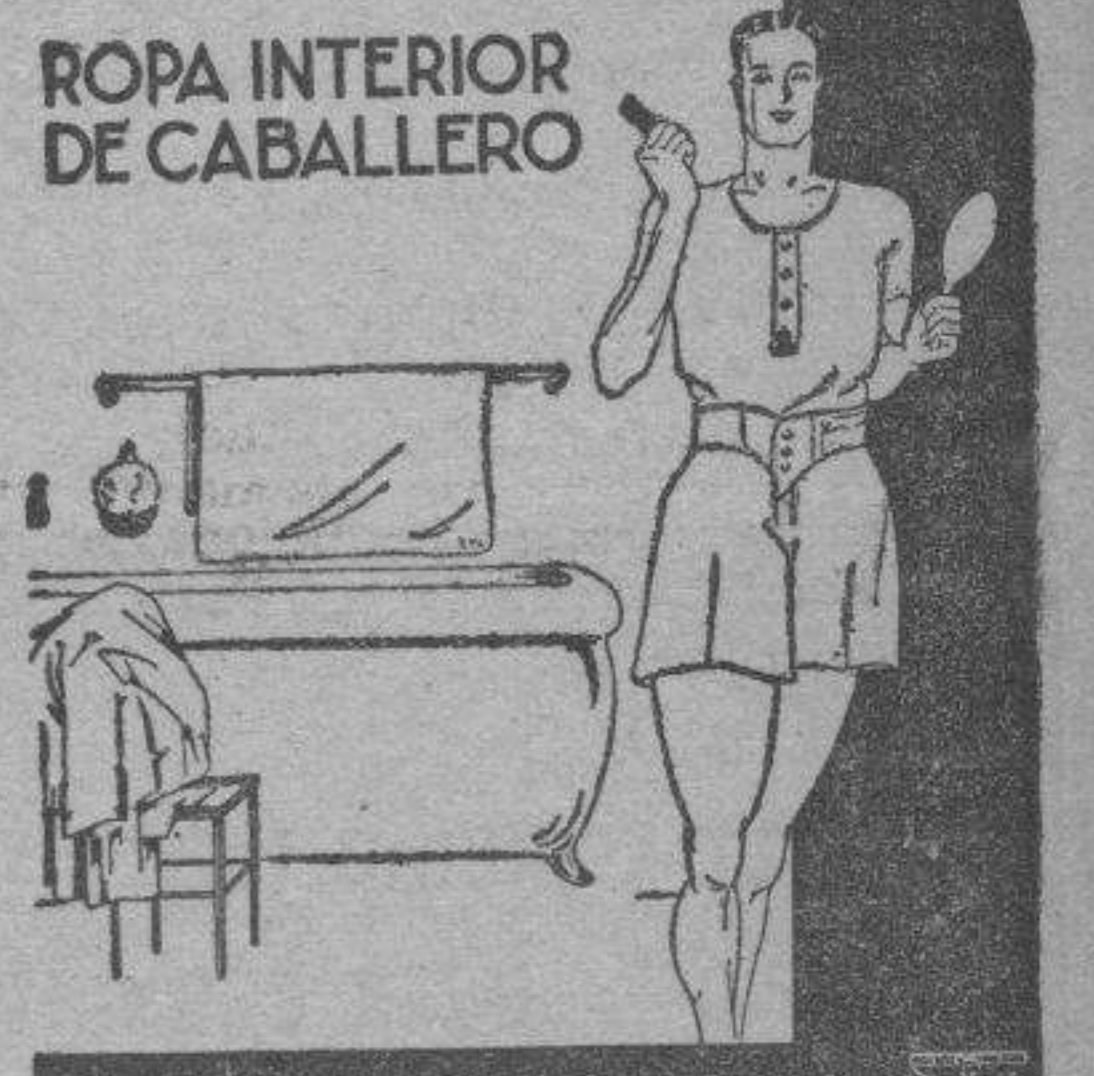
**FRANCISCO VERA ILUNDAIN. ~ Apartado 128. ~ ZARAGOZA**

**Fábricas: Monreal, 5 y Cadena, 5. ~ Almacenes: Antonio Pérez, 4 y 6. ~ Venta al detall: Mercado, 33 y 34**

**Suprima usted su hernia con el Método C. A. BOER**

Comodidad, Seguridad, eficacia, son las cualidades de los aparatos C. A. BOER. Usándolos el herniado apesadumbrado no tarda en transformarse en hombre feliz y agradecido. — VILLAJOSYA, 6 de mayo 1931. Sr. D. C. A. BOER, especialista ortopédico. Pelayo, 60, BARCELONA. Muy señor mío y distinguido amigo: Aprovecho la ocasión para hacerle presente el magnífico resultado obtenido con la aplicación de los aparatos especiales de su método para el tratamiento mecánico de las hernias, en algunos casos que se me han presentado. Entre ellos puedo citar el de mi vecino y practicante don José Ortuño, de 61 años, a quien después de haberle aplicado los aparatos que le estableció, le quedaron completamente contenidas las dos hernias escrotales muy voluminosas que padeció durante 20 años, recuperando la salud y el bienestar, que creyó perdidos para siempre. Puede usted hacer el uso que desee de la presente y contar con la adhesión y consideraciones de su affmo. s. s., q. e. s. m., Dr. TOMAS ORTUÑO MAYOR, médico, VILLAJOSYA (ALICANTE). — LARREDE, 28 de abril de 1931. Sr. don C. A. BOER, ortopédico, BARCELONA. Muy señor mío: Tengo el gusto de enviarle esta carta para manifestarle que estoy curado de la hernia que venía padeciendo hace muchos años. Le doy el permiso para hacer el uso que quiera de esta carta pudiéndola publicar en los periódicos. Quedándole agradecido, me reitero de usted affmo. s. s., FRANCISCO USIETO, en LARREDE (por Sabiñánigo) prov. Huesca. — No pierda usted más el tiempo exponiéndose a los siempre graves peligros de la HERNIA. Cuidese con inteligencia y sanará. El reputado ortopédico C. A. BOER recibe en: ZARAGOZA, martes, 2 junio, HOTEL EUROPA. — PAMPLONA, domingo, 7 junio, Hotel Quintana. — SORIA, jueves, 11, Hotel Comercio. — ALMAZAN, viernes, 12, Fonda Comercio. — CALATAYUD, sábado, 13 junio, Hotel Fortos. — C. A. BOER, especialista herniario, Pelayo, 60, BARCELONA.

Se venden calderas y jaces para la fabricación de jabón **JABON CARNICER** Heroísmo, 13 y 15. - Zaragoza



FABRICACION NACIONAL De venta en los principales establecimientos de géneros de punto

**Mármoles**

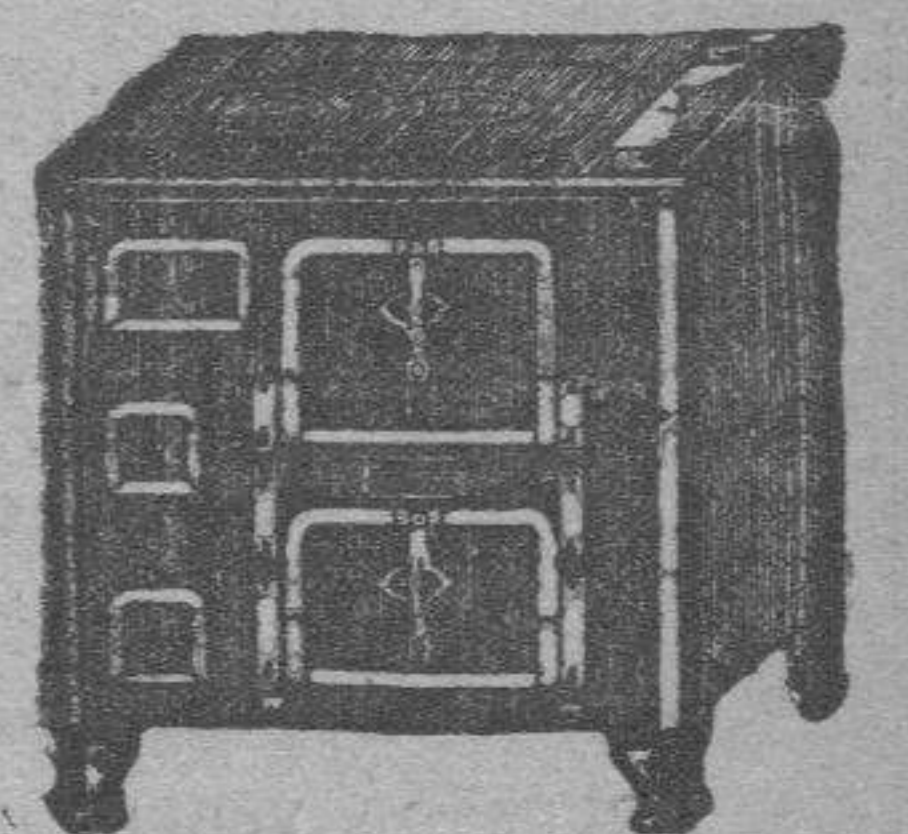
Talleres mecánicos de LAFUENTE Y RAUFAST San Miguel, 13 duplicado. Talleres: Manuela Sancho, 43 duplicado Especialidad en trabajos de Cementerio.

Fábrica de jergones de hierro y camas

**JOSE VICENTE GOYA, 14 :- ZARAGOZA**

Reparación de camas y jergones Especialidad: camas duras desde 20 ptas.

Cocinas con horno, depósito y asador esmaltado de porcelana, desde 50 ptas.



Pl. lan catálogos. Sociedad "Construcciones Errazu" Coso, 135. — Teléfono núm. 3974 ZARAGOZA Esta Casa no tiene sucursales



Vestirá elegante y economizará dinero comprando sus trajes en

**La Bayonesa** Cerdán, núm. 32

La Casa mejor surtida en artículos de alta novedad para caballero.

Se garantiza corte y confección.

**Tintorería Española**

Esta Casa tiene por norma presentar todos sus trabajos con la mayor perfección y economía.

Despacho: Estébanes, núms. 12 y 14.-Talleres: Añón, núm. 23

**GARAGE BORNE** Soldevila, 20 ~ Teléf. 39 ~ TUDELA



POTENCIA, DURACION Y COMODIDAD POR UN PRECIO MÓDICO

Agencia oficial del Touring Club Español

Facilidades de pago

Concesionarios exclusivos para los partidos de Tudela, Iarazona y Borja, de los automóviles

**CHEVROLET**

**MUEBLES ECONOMICOS** Sillas plegables para terrazas y jardines **NAVARRO ~ ~ ~ Santa Cruz, 8 y 10**

**AYUNTAMIENTOS JUZGADOS MUNICIPALES CENTROS OFICIALES**

Encargad vuestros sellos de caoutchouc con el nuevo emblema de la República a **CASA MARTINEZ, Coso, 65, Zaragoza.**

Nota. ~ Se remiten por correo certificado.

**FABRICA DE BOMBAS**

para toda clase de elevaciones, riegos minas, incendios, fábricas, etcétera, etcétera.

Entrega rápida

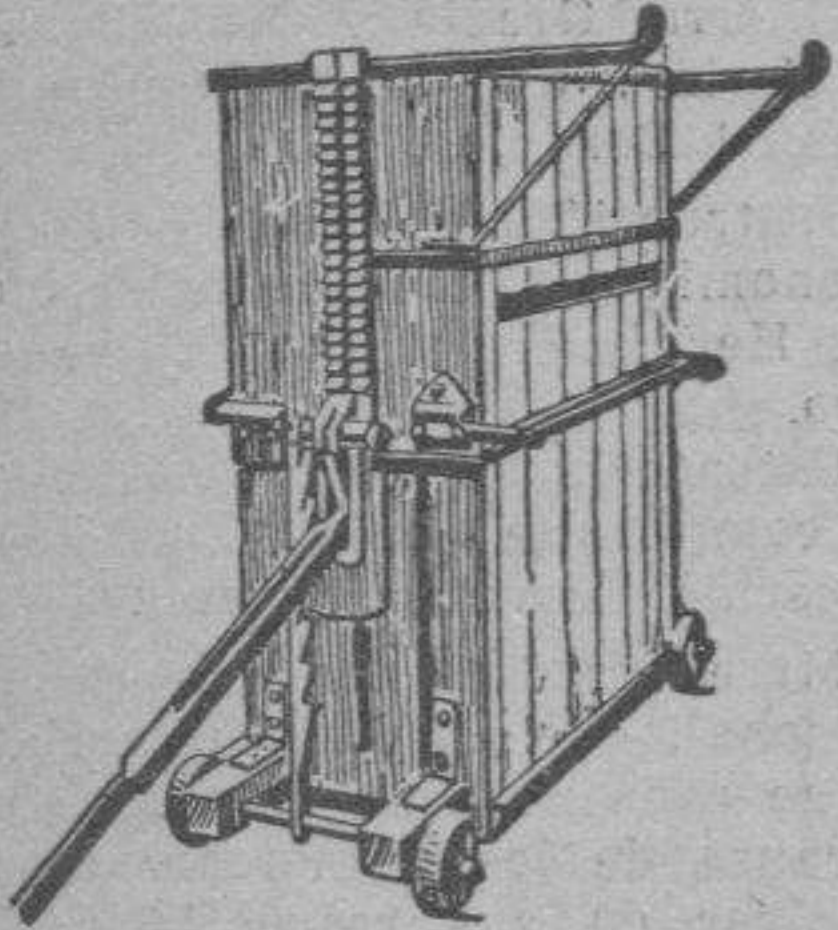
Maquinaria y reparaciones eléctricas. ~ Motores de todas clases.

**LUZ Y FUERZA**

Avenida Madrid, 193 ~ 195 TELÉFONO 4.075. ~ APARTADO 254

**ZARAGOZA**

Talleres de construcción y reparación de toda clase de maquinaria agrícola



Prensas para alfalfa y paja

**Francisco Lucia**  
Portillo, 135 y Agustina de Aragón, 104  
Teléfono 20-12. — ZARAGOZA

Magnífica villa y pisos amueblados se alquilan en Zarauz temporada verano

Informes: Antonio Arguas, Garaje Excelsior, Arte, 7. — ZARAGOZA

**ORTOPEDIA PRESERVATIVOS**

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

LOS CONVALECENTES, LOS ANCIANOS, las personas DEBILES e INAPETENTES adquieren rápidamente Apetito, Vigor y Fuerza con el *Vino Ona* del doctor Aristegui.

**CLINICA MURO**

Sífilis — Venéreo — Impotencia  
Aplicación de los procedimientos más modernos

Mártires, 16, pral. Zaragoza



## Nuestros Muebles

**Van del taller al comprador**  
(Fábrica: Camino de San José, 156 duplicado)

Reflexione un momento sobre las ventajas que significa este hecho para usted y sepa también que trabajamos con los procedimientos más modernos, aumentando la calidad y reduciendo los precios. Grandes existencias de

**Muebles económicos**

en el interior y escaparate Pasaje del Pilar (entrando por Santiago).

**INSTALACIONES DE LUJO**  
en existencias y sobre encargo.

**LA CATEDRAL DEL MUEBLE**

URBANO BERNARDOS  
SANTIAGO, 3 y 5  
ZARAGOZA



PUBLICITAS

● En la imprenta de este periódico se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada

## ACADEMIA

CENTRAL DE CORTE Y CONFECCION

Inventora, PILAR FERRER

Profesora, D.ª ANTONIA CLEMENTE

En esta acreditada Academia es donde se da la enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, número 14, tercero. Clases para obreras, de 6 a 8 tarde. Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte.

**CLINICA DENTAL**

**Juan Castejón**  
ODONTOLOGO

PLAZA DEL PILAR número 26, Pral.



**Germán Loriente**

¡Motoristas y ciclistas!

A pesar de la baja de la peseta y encontrándome con grandes existencias, puedo servir a precios económicos.

Tanto es así, que dispongo de cien bicicletas seminuevas, en competencia con las nuevas.

Sigo comprando las que se presenten.

Calle del Pilar, 32 (Frente a la Lonja)

El remedio más eficaz para las enfermedades del aparato digestivo son los acreditados POLVOS CERCAVINS, los únicos para combatir las dolencias del estómago, hígado, intestinos y estreñimiento.

**POLVOS**

**CERCAVINS**

La máxima garantía para los enfermos de

Úlcera de estómago

Hiperclorhidria

Vómitos

Peso en el estómago

Eructos

Dilataciones

Indigestión

Estreñimiento

Es suficiente una toma para calmar en el acto cualquier intenso dolor

**Los Polvos CERCAVINS son los primeros y únicos legítimos**

que curan la hiperclorhidria, úlcera, peso en el estómago, vómitos, eructos, dolores de cabeza, dilataciones, indigestión.

Depósito y venta en: Rived y Chóliz: calle de D. Jaime I, 21, y Sociedad Farmacéutica Aragonesa, Coso, 43 y 45, y en las demás farmacias y Centros de específicos.—Representante en Zaragoza: Don Gabriel Muñoz, Pizarro, 7,

PUBLICIDAD INTERNACIONAL



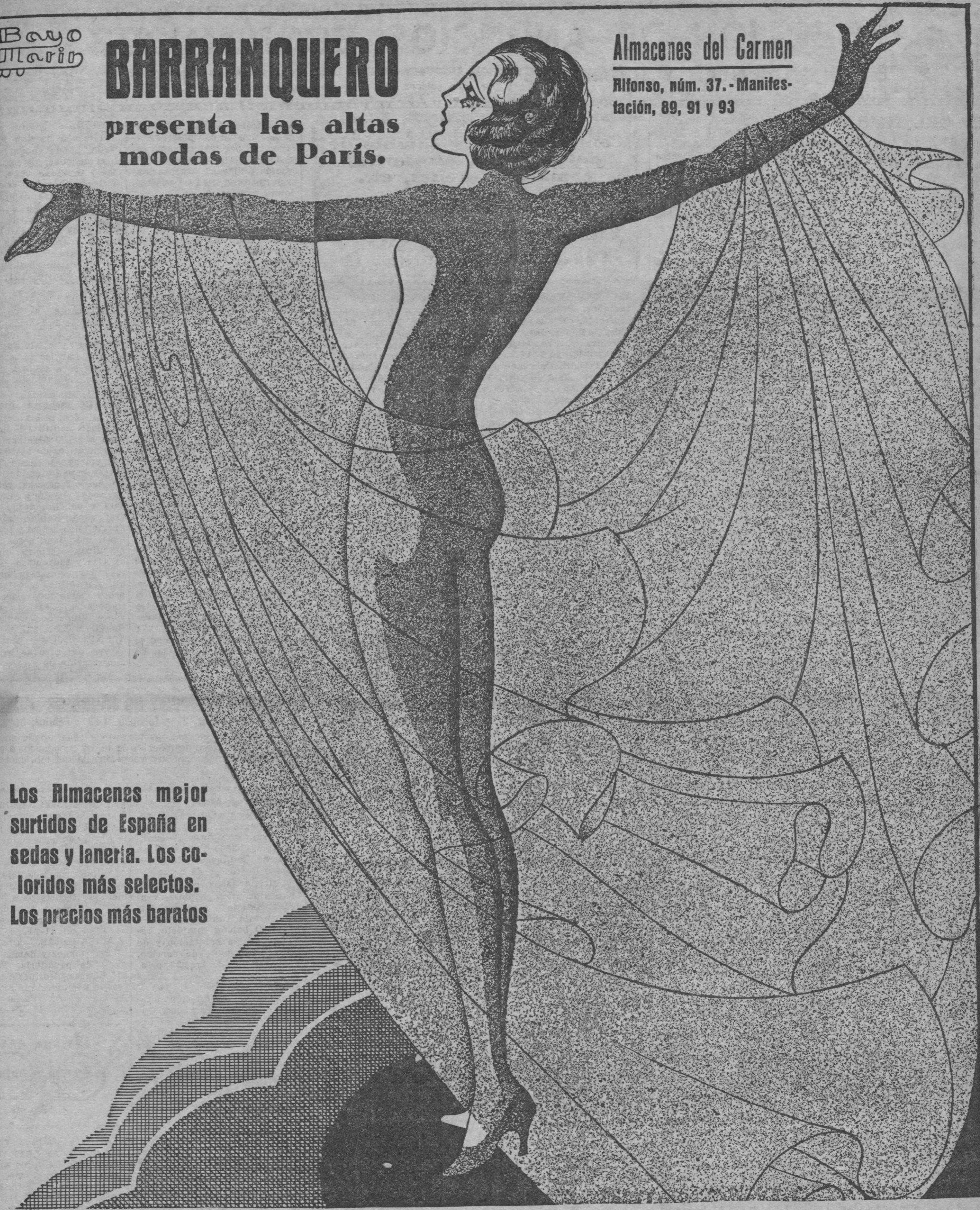
*Bayo  
Ularin*

# BARRANQUERO

presenta las altas  
modas de París.

**Almacenes del Carmen**

Alfonso, núm. 37. - Manifes-  
tación, 89, 91 y 93



Los Almacenes mejor  
surtidos de España en  
sedas y lanería. Los co-  
loridos más selectos.  
Los precios más baratos

Miles de piezas en georgettes lisos y estampados.

Lanería para señora, las mejores colecciones y los precios más bajos.

Ocasión en este mes. Gasas georgette, seda natural. Ancho, 100 centímetros, 6'50 pesetas metro.

Chautungus, todo el colorido, desde 2 pesetas metro.

Escoceses lana, los más selectos.

Gasas picador, calidad primera, todo el colorido moderno, 4'60 ptas. metro.

Sedas naturales, estampadas, precios fuera competencia, 3'50 ptas. metro.

Recibidas miles Mantas de Lana (de caja), con alguna PEQUEÑA MANCHA, a precios de verdadero regalo. Nadie las venderá tan baratas.

Piqués, seda natural, importados de París, colorido selecto.

Sinellie, tesor liso y estampados, grandes surtidos. Sedas lavables, cientos de colores y calidades. ¡¡¡Sólo modas y precios bajos!!! Color que desee, dibujo que busque, lo encontrará en

## Casa Barranquero

Consulte siempre precios y compare calidades, antes de efectuar sus compras, en los GRANDES ALMACENES DEL CARMEN.—ALFONSO, 37.

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

## OFERTAS Y DEMANDAS

Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluído el timbre).  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

### LEY DEL TIMBRE

Segun dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:  
Hasta 10 pesetas... Ptas. 0'10  
De 10'01 a 100..... — 0'15  
De 100'01 a 250..... — 0'30  
De 250'01 a 750..... — 0'60  
De 750'01 a 1.200. — 1'20  
De más de 1.200.... — 2'40  
El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fija la vigente ley del Timbre.

### ARRIENDOS

**SE ARRIENDAN** amplios pisos, seis dormitorios, comedor, cocina, 2 waters, calefacción, cuarto de baño, etcétera, de 25 a 30 duros. Vargas, 16, oficinas.  
**SE ARRIENDA** piso primero, amplias galerías, cerrada y abierta, cuarto de baño, calefacción, ascensor. Paz, 6. Informarán entresuelo derecha.  
**SE ARRIENDAN** para San Juan grandes locales, con habitación para encargado, propios para industria o agencia de transportes, con buena cuadra y entrada de carro para toda clase de carruajes. Turco, 7. Razón: Coso, 176 duplicado, pral. derecha.  
**SE ARRIENDAN** grandes locales propios para garage, talleres, almacenes, etc., y también hermosa habitación recién decorada, en Avenida Central, 34. Razón, portería.

**MAESTRO** primera enseñanza, 18-25 años, se necesita. Escribir indicando edad y pretensiones, director del Centro Melendo Enseñanza, Calatayud 100-400 pesetas caballeros, señoras, realizando mi cuenta trabajos sencillos propio domicilio. Deseo representantes. Escribid, Otal, apartado número 544. Madrid.

**EN "LA SUPREMA"**, costurera, se necesita una aprendiz. Cerdán, núm. 34.

**MUCHACHA**, con buenos informes, se necesita. Argencola, 16, segundo.

**SE NECESITA** aprendiz de modista. Paseo de Pamplona, núm. 9, quinto derecha.

**SE OFRECE** maestro con mucha práctica para colegios; también da lecciones de primera y segunda enseñanza. Informes, Golondrina, 15, cuarto.

**CHOFER**, habiendo llevado siempre coche propio, se ofrece para casa particular, viaje cualquier artículo conociendo rutas y comercio. Llamar tarde Abraham. Teléfono 1010.

**SE NECESITA** muchacha joven, para cocinera. Informarán, calle del Arte, núm. 4, portería.

**MUJER** se ofrece para faenas de casa. lavar o fregar en algún café, bar, etc. Razón, Mayor, 67, primero.

**SE OFRECE** jefe molinero, electricista, práctico en piedras y cilindros, conociendo Diagramas y todos los sistemas. Buenos informes. Razón, Playa Torrero, 339.

**Compra-venta y cambio de automóviles, accesorios, camiones, aceites, etc.**

Visite usted esta Casa.

**Garage Llobart**  
Plaza de San Miguel, 14

**PASCUALS** de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron. San Pablo, 163. Teléfono 1713.

**EN AUTOCASION** venderá o cambiará usted su auto, su moto, o camión, con reserva y discreción absoluta. Si no necesita su automóvil, tráigalo y tendrá dinero en el acto. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 4482.

**SALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

**PASCUALS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romez, 2. Teléfono 4150.

**PIERROS** de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones, tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charras. Cervero y Falda. Agustina de Aragón, 57.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras. Ramón y Cajal, 51.

**VENDO** mostradores, cajas para viajeros, montacargas, cajas registradoras. Razón, Don Jaime, 46, tienda.

**MUEBLES.** Los mejores, más modernos, económicos, los encontraréis en Almacenes Martín. Por cambio de local liquida todas sus existencias con grandes descuentos. Coso, 133.

**Se vende**  
papel para envolver en  
la administración de  
este diario, a 3'00 ptas.  
arroba

**NOVIOS:** Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas, cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Conde Aranda, 9.

**VENDO** diez puertas habitación, empaneladas y seis ventanas de 1,50 por 0,90, nuevas. Informarán, Agustina de Aragón, núm. 28. Carpintería.

**DORMITORIO** moderno, estilo parisién, seis muebles, un mes uso, vendo por traslado. No se admiten prenderas. Paz, 13, primero izquierda, de tres a cuatro.

**OCASION:** Se vende todo muy barato, dos carritos para helados, garrapiferas de corcho y chapa muy buenas, una valla de red y otros objetos para la fabricación de helados y polos. Informes, Boggiero, 41, segundo.

**GANADEROS:** Se venden sacas usadas para lana. Lanas especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Rasal, Democracia, 19. Teléfono 2618.

**SE VENDE** un tractor Fordson, a toda prueba, con su regulador y polea para trillar y también se venden trece toldos para cubrir vagones de ferrocarril, en casa de Argimiro León, en Carcastillo (Navarra).

**MUEBLES** económicos. Armario luna, 100 pesetas; armario dos lunas, 185; lavabos, 15; mesa comedor, 27; mesilla de noche, con piedra, 16; sillas desde 4 pesetas. El Siglo. San Pablo, 67.

**MUEBLES.** Visite usted el almacén de don Francisco Ardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en Santa Cruz, 12 y San Voto, 2.

**AUTOS,** motos, camiones, encontrarán usted en Autocasión. Los mejores, los más bonitos y los más baratos. De todas las marcas, todos los modelos y para todos los bolsillos. No compre sin visitarnos. Avenida de Madrid, 101, teléfono 4482.

**CALZADOS.** Venta directa del fabricante a consumidor con precios de fábrica; nada de saldos, se hace a medida en pies corrientes, sin aumento de precio. Fabrico toda clase de calzado para señora, caballero y niño. Miguel de Ara, número 12.

**VENDO** escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquila mantillas y tejas. Compró y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

**VENDESE** papel para envolver, por arrobas, en la Administración de este periódico.

Las fotografías más bonitas de primera  
Comunión las encontraréis en

**CASA COYNE**

Consultar precios 5 DE MARZO, 11

**SE ARRIENDA** fonda en Sádaba, frente a la estación. Para tratar, en la misma, don Pablo Pallarés. Sádaba.

**UN PRINCIPAL** y un segundo en San Jorge, 24, por 90 y 80 pesetas. Verlos de diez a doce y de cuatro a seis.

**ARRIENDO** Garage en sitio céntrico, para uno o dos coches. Razón, Rebolera, 3, despacho.

**EN BARRIO** de Gros, se alquila garage particular, amplio, capaz dos coches, para temporada verano. Dirigirse, Andrés Borinaga. Miracruz, 28 A., principal derecha. San Sebastián.

**SE ARRIENDAN** grandes locales en la calle Espoz y Mina, números 4, 6 y 8. Razón, paseo Pamplona, núm. 21, quinto (hay ascensor).

**SE ARRIENDAN** habitaciones con baño y buenas luces, 155 y 170 pesetas. Informes, Cervantes, 12-A, portería, y en Costa, 8, chaflán.

### COMADRONAS

**RAFAELA** Mustienes, experta en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio Terraza, jardín, cuarto de baño. Delicias, núm. 4. Teléf. 26-93.

### COLOCACIONES

**SE OFRECE** medio oficial carpintero o para mozo almacén inmejorables referencias. Luis Pablo, calle Jordán de Urriés, núm. 10, piso segundo derecha.

**JOVEN** con conocimientos de contabilidad, se necesita. Dirigirse a Pablo Berni, Ejea de los Caballeros.

**OFRECESE** muchacho con pocas pretensiones, para despacho o almacén, oficina o cosa análoga. J. G., Boggiero, 164, segundo.

**MATRIMONIO** joven, sin hijos, con informes, desea portería o servir señora o señor, por la habitación. Arcechianos, 13, segundo izquierda.

**CHOFER** formal, 44 años, 11 de carnet, ofrécese para particular o camión, lo mismo cobrador, mozo almacén. Práctico en todo, fianza metálico personal. Boggiero, 81, 2.º

**QUIERE** usted colocarse? Anúnciese en esta sección a más tarde de nuestro periódico.

**SE OFRECE** señora para la cocina o cuidar enfermos. Calle del Laurel, núm. 6, primero.

### VENTAS

**VENDO** puertas de entrada de casas de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería. Miguel Ferrando.

**POLLUELOS** Prat Leonada, 18 pesetas docena. Prat corriente, 15 ídem, y país, 12 ídem. Avícola Burillo, Cádiz, 1.

**RELOJERIA** Jordana. Cerdán 10. Relojes de todas clases. Últimas novedades en relojes pulsera, cadenas, díjes, bisutería. Composuras a precios económicos. Garantía en relojes y composuras.

**GOMAS** higiénicas (preservativos). La casa que vende más barato "La Higiénica". Corrientes, 0'25. Lavables, desde 0'50. Sirvo por correo. San Lorenzo, 5. (Sitio reservado).

**CASA PUEYO.** Coso, 113. Teléfono 1554. Azúcar, 1'50 Café selecto, 8. Chorizo, 6. Salchichón, 9. Alubias, blanca, 1'20; pintas, 1'20 kilo. Espárragos, 0'50. Albaricoques, 0'60. Salmón, 0'90 lata.

**RADIO-REPARACION** de toda clase de aparatos y electrificación para alterna y continua y adaptación Pikups. Única casa que dispone de material suelto para construcción de aparatos y personal técnico para consultas gratuitas. Foto-Palacio. Coso, 87 (junto al estanco).

**COMPRARIA** camión plataforma, usado, en buen estado; carga tres a cuatro toneladas; tracción sangre. Dirigir ofertas a Florencio Aso Bolea. Zuera.

**POR NO PODER** atender, vendo máquina trilladora seminueva, marca "Perfecta-Stalder", rendimiento diario un vagón, con elevador y equipada con correas, por 6.000 pesetas. Para tratar, dirigirse a Pedro Aznárez, en Rivas (Ejea de los Caballeros).

**MOTO** B. S. A., con sidecar, vendo barata y buena. Pignatelli, 48, taller.

**MUEBLES.** Armarios con luna, color guinda, dimensiones 190x80; tamaño de la luna, 102x64, a 100 pesetas. Mesas comedor, a 25 pesetas. Mesilla noche, a 13 pesetas. Armarios comedor, Camas, Cómmodas, Entredoseros, Sillas, Espejos, etc. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo. M. Gómez. Calle de San Pablo, número 39, esquina a la plaza.

**AMASADORAS,** hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres, Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

**VENDO** coche pequeño Peugeot, 5 HP., recién reparado y cuatro ruedas nuevas, a toda prueba. Razón, Repollés, 2 (antes Parra). Carros de mano.

**REPARACION** de camas y jergones a precios económicos. Compró y vendo camas usadas. Jergones a medida. Catres de campaña. Camas turcas. Francisco Torres. Almacén, Temple, 17. Talleres, Olmo, 20.

**UN FONOGRAFO** y seis discos, a elegir, 90 pesetas, como propaganda, en Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco), teléf. 2324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda.

**FABRICA** de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

**VENDO** balcón completo, rejillas, puerta habitación y de calle, procedente de derribo. Razón, Miguel de Ara, 23, principal.

**VENDO** Citroën C-6, tipo F (último), conducción interior, cinco plazas, "Gran Turismo", poquísimo uso, estado como nuevo, 5.000 kilómetros recorridos. También admitiría coche pequeño a cambio. Calzados Majestic. Coso, 62.

**OCASION:** Automóvil Fiat 509, dos asientos, cerrado, seminuevo, y camioneta de 1.500 kilogramos, 12 HP., seminueva, se venden. Garage Nacional.

**SE VENDE** un armario de dos lunas, cuatro sillas y dos sillones. Portillo, 78, taller.

**CASA EMBID,** Pilar, 17. Azúcar, 1'55 kilo. Coco rallado, 1,60. Café, 7. Tapioca, 2'50. Tocino, 2'75. Chorizo, 5'50. Butifarra 8. Salchichón, 10. Garbanzo, 1'30. Chufas, 1'10. Fécula de patata, 1'35. Sopa, 0'95. Bujías, 2'25. Escabeche, lata, 2 kilos aproximado, 3'50. Sidal, lata, un kilo, 3'90. Gaseosas Armisén, dos paquetes, 0'45. Leche "La Lechera", 1'70 lata. Harina lacteada, 2'25 lata. Alubia Garrafal.

**GRAN OCASION:** Véndese baratísima gramola Odeón, portátil, con 32 discos. Para ver y tratar, Boggiero, 81, principal.

**PATHE-BABY.** Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

**COMPRA-VENTA** de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meayilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 31-21.

**AMASADORAS,** amacadoras, res, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundación Averly, S. A. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

ANTIGUA CASA



COSO 70

**CONSTRUCCION** y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amacadoras, herrajes horno, máquinas sacudir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 5 HP., bombas centrifugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existencias. Instalaciones completas, presupuestos gratis. Talleres Talamás, Lapuyade, 68, Zaragoza.

**LOS "MUEBLES CASTILLA"**, dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

**NO DEJE** usted de anunciar en esta sección, solicitadísima por todos nuestros lectores.

**TAXIS** para viaje y población, con franja amarilla, y de lujo, sin franja.  
**PRECIOS CONVENCIONALES**  
**GARAGE LLOMBART**  
PLAZA DE SAN MIGUEL, 14.-Tel. 31-20

# VARIOS ANUNCIOS ECONOMICOS

**ENSEÑANZAS**

**10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES**

**D. EDUARDO DIEZ**  
 DIRECTOR  
 CONTABILIDAD • COMERCIO  
 MECANOGRAFIA • BANCOS  
 CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
 HORAS OCHO MAÑANA Y DIEZ POR LA  
 CLASE DIARIA  
 ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL  
 COSO, 111

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

**CENTRAL** de Corte y Confección Sierra. Enseñanza un mes. Profesorado tres meses. Venta Método Sierra. Enseña por correspondencia. Espoz y Mina, 25 (antes Manifestación, 82).

**PREPARACION**, por muy competente profesor, de un curso de francés en un mes, para las Normales, Instituto y Escuela de Comercio. Dirigirse, de cinco a siete tarde, Mayor, 27, tercero.

**ACADEMIA** de chófers matriculada. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller con carnet, todo incluido, 150 pesetas. Método rapidísimo. Garage. Flta, 3 (junto Camino de los Cubos).

**PROFESORA** piano, solfeo, canto. Enseñanza completa, preparación exámenes a domicilio. Impostación de voz, repertorio con escena, declamación. Clases individuales o colectivas. Precios módicos. Cadena, 10.

**ENSEÑANZA** moderna y rápida de comercio e idiomas. Clases económicas para obreros. Especiales para señoras. Mecanografía, 6 pesetas. Contabilidad, 15 pesetas. Reforma letra, 6. Aritmética, 6. Taquígrafía, 10. Francés, 15. Inglés, 25. Correspondencia general y mercantil, 10. Cálculos, 15. Academia Kühnel. Mártes, 1.

**ACADEMIA** Calvo Coca, Coso, 34; entrada Palomeque, 11. Contabilidad, Taquígrafía, Mecanografía, Idiomas, Comercio, Bachillerato elemental y Universitario (Ciencias y Letras). Profesorado competente, especializado en carreras y oposiciones. Clases todo el año. Exámenes en septiembre.

**ADUANAS.** Academia Iturrriaga-Aguirre. "Gaceta" 16 corriente publica programas nuevo Cuerpo auxiliar. Exclusiva preparación Cuerpo pericial y auxiliar. Últimas oposiciones obtuvieron número 1 ambos Cuerpos y numerosas plazas. Internado. Hortaleza, 71, Madrid.

**ACADEMIA** RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquígrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: **¡HECHOS Y NO PALABRAS!**

**FINCAS**

**VENDEMOS** tres campos de dos cahices cada uno Casablanca. Casa recreo con un cahiz tierra, Casablanca. Otra centro población, 70.000 pesetas.

**LEA USTED Y ANUNCIE EN LA VOZ DE ARAGON**

en la seguridad de que ambas cosas han de serle muy reproductivas en sus negocios.

Otra 15.000, toda vacante. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 1505.

**VENDO** hermosa parcela, cinco habitaciones, cocina, agua corriente, lavadero y jardín en calle de Caspe, 48 (Delicias), próxima al tranvía. Razón, Torres Quevedo, 8 (Delicias).

**VENDO** casa de reciente e inmejorable construcción; buen sitio; renta libre verdad 9 por 100; precio 110.000 pesetas; facilidades pago. Verla, Estébanes, 5, botillería.

**HUESPEDES**

**EN BARCELONA**, Pensión Cisneros. Aribau, 54. Cien habitaciones. Pensión completa, 8, 9 y 10 pesetas.

**VIAJEROS:** Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

**PENSION SANCHO.** Habitaciones exteriores e interiores muy higiénicas, amplio comedor, y trato excelente, con precios especiales para viajeros y estables. Constitución, 6, segundo. Teléfono 35-70.

**MAJESTIC HOTEL.** Madrid. Ayala, 34, y Velázquez, 49. Cien habitaciones. Cincuenta cuartos de baño. Precios muy reducidos. Especiales para familia.

**PERDIDAS**

**QUIEN** haya perdido perro raza lobo, puede recogerlo, acreditando ser su dueño, a Ramón y Cajal, 75 B. Almacén de muebles.

**VARIOS**

**MODISTAS** acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

**RADIO**, aparatos americanos y europeos. Exclusiva de las mejores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 2324. Faltan agentes.

**MODERNO SALON** de peluquería Bella Easo, Loscos, 2 (travesía de Roda a Manifestación). Servicio esmerado, lociones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

**SEÑORA:** Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado (junto Foto Goya).

**PATHE-BABY:** El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones las tendrá en su "Pathé-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 23-24.

**¡GRATIS!** Regalaremos a usted, junto con un catálogo de nuestras excelentes obras, un ejemplar de "La clave del éxito". Pídalo a Editorial Cultura. Rosellón, 150. Barcelona.

**RECADERO** a Francia por Irún y Canfranc. Itinerarios Zaragoza, Barcelona Pamplona, San Sebastián Irún y Canfranc (Francia), Olorón, Pau, Dax, Biarritz, Hendaya, Bayona y Burdeos. Agencias para recibir encargos: en Zaragoza, Hermanos Pallarés, 7, entresuelo. Burdeos (Francia), Rue Lafontaine, 43. Se responde de todos los objetos que se entreguen. Nota. Esta casa está en combinación con todas las Agencias de España y Francia. (Recadero único en España).

**¡¡CICLISTAS!!**



Inmenso surtido de bicicletas y accesorios a precios baratísimos. Antes de comprar consulte precios a esta Casa. Ventas por mayor y menor.

**Ciclos "RAFAGA"**  
 Coso, 134. ZARAGOZA

**AGENCIA MAZA.** Centro general de negocios. Expedientes para voluntarios en el Ejército, Guardia Civil, Carabineros, etc. Idem para pensiones, jubilaciones. Hipotecas. Destinos Públicos. Compra-venta de fincas. San Pablo, 37, principal. Teléfono 3312.

**PELUQUERIAS**

**SEÑORAS:** Visiten la peluquería más especializada en la ondulación permanente, a 10 ptas. Ondulación al agua, 2 ptas. Marcel, 1 pta. Corte cabello, 0'50. Manicura, 2 pesetas, y tintes inofensivos, desde 10 pesetas. "El Capricho", Democracia, 16.

**TRASPASOS**

**BAR** se traspasa, bien situado y buena clientela. Razón, Hernán Cortés, 245, segundo derecha. Luis San Juan.

Para comprar muebles de todas clases con acierto VISITE NUESTRA FABRICA Y EXPOSICION, Camino de San José, 110 (Tranvía Bajo Aragón)

Grandes existencias en MUEBLES TERMINADOS de nuestra propia fabricación.  
 Presupuestos sin compromiso para encargos.  
 Disponemos de las mejores referencias entre nuestra numerosa clientela.

Vda. de **E. GUERRI**  
 CAMINO SAN JOSE, 110  
 (TRANVIA BAJO ARAGON) TELEFONO 23-74  
 ZARAGOZA

ESTA CASA NO TIENE SUCURSAL

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 20 páginas

DEL GENERO FRIVOLO

## Anita Lassalle, o la tiple que produce quemaduras



—Y de aquello, ¿qué?  
—Pues, de aquello, que me quedé la mar de "quemá".

Advierto al lector que Anita Lassalle no ha dicho "quemá". Anita Lassalle es una primera tiple muy distinguida que sólo hablaría así en una vieja zarzuela de las que escribían los clásicos del españolísimo género, cuando el Avapiés no estaba tan "civilizado" como en la actualidad. Pero, volviendo al caso...

Aquello fué el graciosísimo trance que pasó Anita perteneciendo a la Compañía de Velasco, actuando en Valencia, con motivo del contacto que formaron las lentejuelas de su traje de bailarina y las bombillas de la batería. Total: una descarga y quemaduras graves.

—¿Ha quedado señal?  
—Sí, señor.  
—¿Dónde?  
—Aquí—. Y se señala la pierna en su tercio superior. Un tercio superiorísimo, queridos lectores: el preferido por los abonados a primera fila, porque da la sombra.  
—¿De verdad? Es que si no lo vemos no lo creemos...

Nuestra incredulidad, inspirada en la realista máxima de aquel Santo Tomás, discípulo de Jesús de Galilea, no tiene éxito. Y como los ojos de la tiple cómica anuncian disgusto, cambiamos el régimen. A otra cosa.

—¿No se resiente usted nada?  
—Yo, no. ¿Y usted?  
—¿Yo?—preguntamos con asombro. Sin duda nos quiere tomar el pelo. Sigue enfadada, por lo visto. Eso de tocar lo que se ve antes de creer le ha puesto de mal humor. Y el caso es que acaso tenga razón. ¿Es que se puede dudar, después de verla en "deshabillé" en "Me acuerdo a las ocho"? ¿Es que todo lo que luce no es suyo? ¡Pues, entonces...!

—¿Y usted?—insiste—. Es que ya me han dicho algunos amigos que

las consecuencias de aquella desgracia las están pagando ellos.

—¿Y eso?  
—Sí. Aseguran que me ha quedado en el cuerpo una cantidad de flúido tan impertinente y peligroso que al que miro le quemó.

—¿Qué exageraos!  
—¿Exageraos? ¡Sí, sí! Nuestro torpe exclamación encuentra réplica en un señor desconocido, en quien no habíamos reparado hasta entonces, que tiene la cara como el que ha tomado un baño de sol excesivamente prolongado. Tiene la cara con la epidermis rizada. Es decir, que la piel se le cae a tiras donde no se estira para dominar esas protuberancias de origen líquido que se llaman ampollas.

—Mire usted cómo estoy yo—nos dice—. Como que no me ha reconocido.

Hacemos memoria. Por fin lo identificamos. Es un pelmazo que asistí, hace ya algunos años, a una entrevista que hicimos a esta misma artista. Era libretista de revistas capaz de fabricar chistes con "forceps" a la velocidad de cincuenta por minuto. Recordamos que nos hizo algunos tan definitivos como los que evocamos a manera de muestrario: Primero: Anita Lassalle, que debutó en Zamora, la ganó en un cuarto de hora. ¡Para que se ffe uno de los proverbios históricos! Segundo: Anita Lassalle, que se quemó por el contacto de unas lentejuelas metálicas, no puede comer donde sirven ese plato. Tercero...

¿A qué seguir? ¿A qué seguir con sus chistes? El interesante, por ahora, es él. El y sus quemaduras, de pronóstico reservado, como consecuencia de su admiración por la artista que se quemó una vez y ahora produce quemaduras.

—Debe ser una venganza—instan.

Una venganza, sin duda, de una tiple de revista muy bien hecha—

ella, y no la revista—que, como sale tan "desvestidita" a escena, aprovecha el momento en que todos los ojos recorren su contorno atrayente para su "vendeta". Y, por lo visto, no es sólo el público víctima de su flúido. Un compañero de elenco me ha dicho que a ellos también los tiene "fritos"...

—Pero, hablemos en serio, Anita. En serio hablando, resulta que Anita Lassalle quisiera irse a Hollywood, para hacer una película, claro. O a Joinville, que está más cerca. Precisamente para habituarse a la proyectada travesía piensa cruzar estos días varias veces nuestro río...  
—¿No estábamos hablando en serio?—preguntamos.

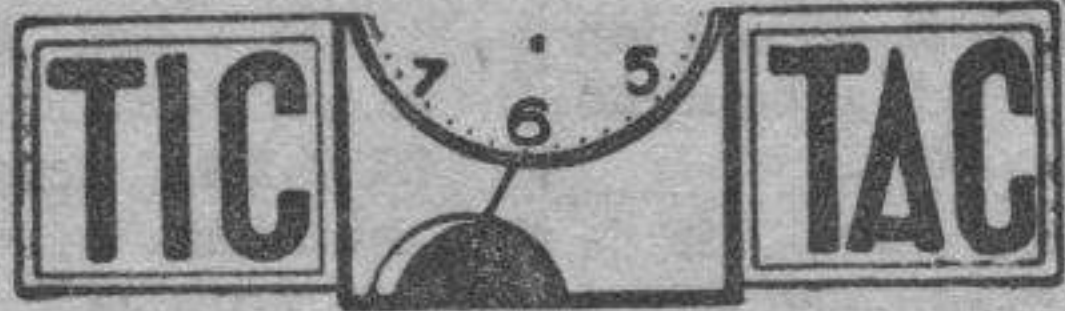
Y ella, fijándose en una caricatura que Bayo Marín está haciendo pregunta, dejándonos sin la respuesta apetecida:

—Pero, ¿y los ojos? ¿Es que no tengo ojos en caricatura?

Y el dibujante, doblándose en una cortesía versallesca, le declara, sonriente:

—Es que es pequeña la cuartilla. No cabían.

(Telón rápido).  
JOSERRE



La Calle publica una fotografía de una banda musical zaragozana, que actúa en los ruedos taurinos, humorísticamente, y en la que van vestidos de daturros sus componentes. Bajo el grabado, el siguiente pie:

La banda de Orduña, foco del carlismo, tocando la Marsellesa".

He aquí una "coladura" que sólo justifica la obsesión de ver carlistas por todas partes y el no distinguir de trajes regionales.

Cartelera:  
"¡Me acuerdo a las ocho!".  
Después de haber visto el estreno de anteanoche lo comprendemos perfectamente.

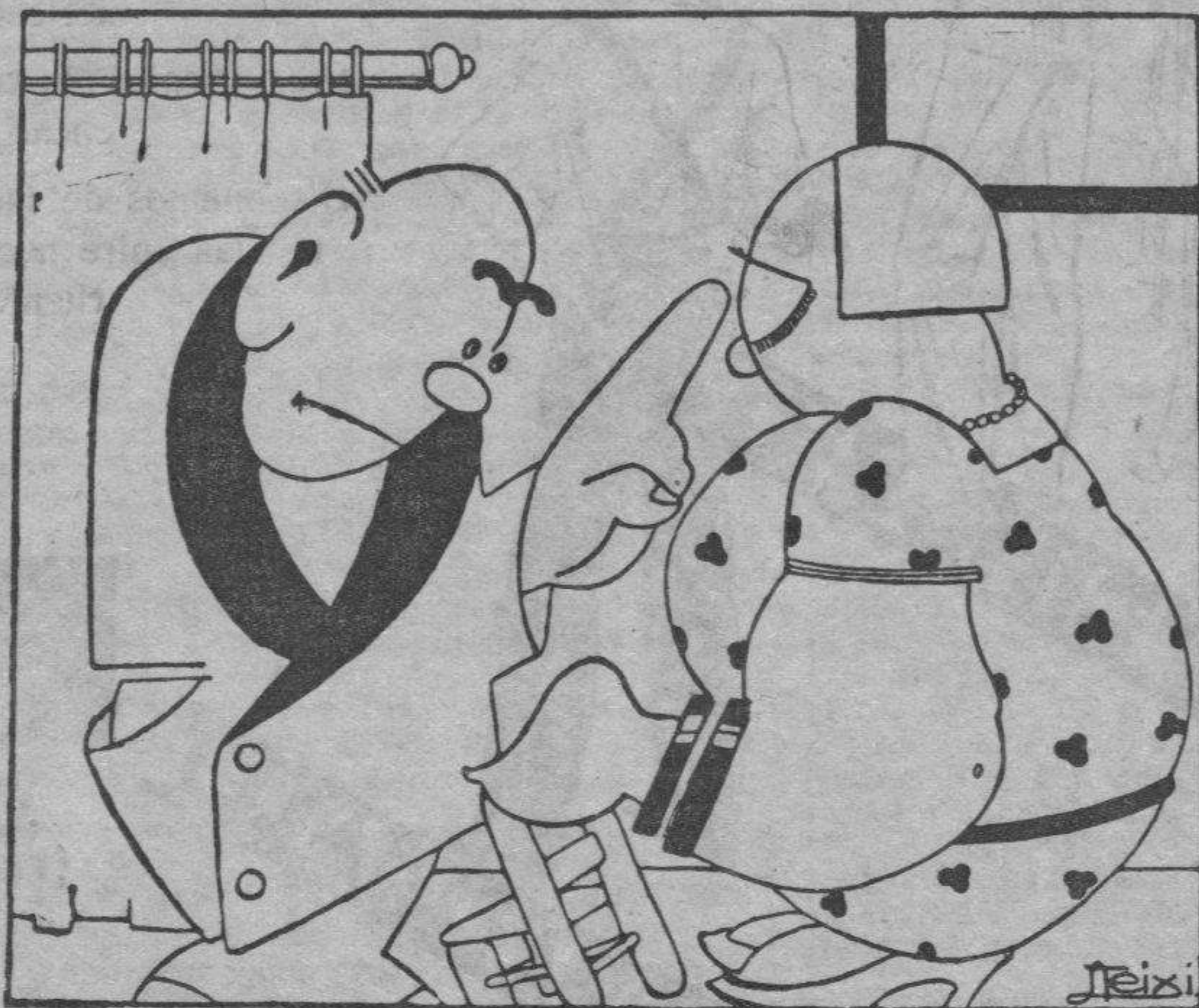
Cuando no es el certero es el bochorno. Zaragoza y el aire. Y marzo empeñado en despedirse de nosotros traidoramente.

Peró, ¡y el agua que piden esas calles y las escobas que reclaman los montones de basura!

Zaragoza, la enamorada del viento, la madre del polvo.  
PATYNAZO

## Exigencias

Por "Teixi"



—El que se case contigo ha de ganar, por lo menos, mil pesetas mensuales.

—¡Por Dios, papá! ¡Ten en cuenta que han abaratado la carne!

LOS GRANDES SINIESTROS

## Museo histórico destruido por un incendio



No se trata de ningún truco de cine, sino de una triste realidad. El célebre Museo de Artillería de Búfalo ha sido pasto de las llamas, con todas las riquezas que contenía. Los peritos calculan que el valor de las pérdidas asciende a unos siete millones de dólares.

(Foto. Contreras y Villaseca)

## Llegada de la masa coral "El Vallés"

Como tenían anunciado, ayer, a las siete y media de la tarde, por la estación del Norte, llegaron a Zarago-

goza los ciento ocho elementos que constituyen el orfeón denominado "El Vallés", de Ripollet.

El concejal señor Uriarte, en nombre del Ayuntamiento, les dió la bienvenida deseándoles una grata estancia en nuestra ciudad, poniendo a su disposición un delegado de la Guardia municipal.

También recibieron a los expedicionarios representaciones de otros centros culturales.

Los orfeonistas de "El Vallés" darán varios conciertos, público uno de ellos, en lugar todavía no designado.

Por la estación de M. Z. A. llegó también otra masa coral de Villafranca del Panadés, que acomodará su programa al de su paisano de Ripollet.

## Un concierto del Orfeón Zaragozano

Aprovechando la festividad del día, esta Sociedad, a las seis y media de la tarde, dedicará un concierto a los asilados del Hospicio provincial, interpretándose las siguientes obras:

"Los mayos", Mingote.  
"Los mozos que van de ronda", cantos de Fraga.

"La sardana de las Monjas", Morera.

"¡Viva Aragón!", Jota, Retana.  
Para final, la rondalla del Orfeón Zaragozano interpretará algunas composiciones y unas Jotas, interviniendo igualmente cantadores de la entidad.